

2013

þÿ Á ç ´ Á ç ¼ ¹ ⁰ ¬ ± À ç Ã · ¼ µ ¹ Î ¼ ± Ä ± : ²
þÿ Ç Á ç ½ ¹ ⁰ ¬ Ã · ¼ µ ¹ Î ¼ ± Ä ± Ä µ Ã Ã ¬ Á
þÿ ⁰ ± Ä ¬ Ã Ä ¹ Ç É ½ Ä · Â ¼ ç ½ ® Â æ ¹ ¼ -
þÿ £ Ä ± Å Á ç Í Á ç ´ Á ì ¼ ç Å £ µ Á Á Î ½ Ä
þÿ 1 7 3 0 - 1 8 0 6 ¼ µ Ä ¬ " À ± Á ± Á Ä ® ¼ ±
þÿ ³ Á ± ¼ ¼ ¬ Ä É ½ : " ¶ · Ä µ ⁻ ± Â " ⁰ ± ¹ µ Ä

Katsaros, Vasilis

þÿ · Ä ± Á µ ⁻ ± œ µ » - Ä · Â ⁰ ± ¹ ^ Á µ Å ½ ± Â Ä · Â ™ Ã Ä ç Á ⁻ ± Â Ä É ½ £ µ Á Á Î ½ (· . œ . · . ™ . £ .)

<http://hdl.handle.net/11728/7338>

Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository

ΠΡΟΔΡΟΜΙΚΑ ΑΠΟΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

*Βραχέα χρονικά σημειώματα τεσσάρων καταστίχων
της Μονής Τιμίου Προδρόμου Σερρών των ετών 1730-1806
μετά «παραρτήματος» δύο γραμμάτων: «ζητείας» και «επικυρώσεως*

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ἡ ἐπανεμφάνιση τῶν ἐλληνικῶν χειρογράφων ποῦ ἀφαίρεσαν οἱ Βούλγαροι ἀπὸ τῆς δύο μεγάλης μονῆς τοῦ Μακεδονικοῦ χώρου, τῆς Παναγίας Ἀχειροποιήτου τοῦ Παγγαίου (τῆς ἐπονομαζομένης Κοσίνιτσας) καὶ τοῦ Τιμίου Προδρόμου τοῦ Μενοικείου ὄρους τῶν Σερρών¹, μᾶς ἐπιτρέπει σήμερα νὰ μελετήσουμε τὰ δεδομένα τῶν δύο βιβλιοθηκῶν, ἀνεξάρτητα ἀπὸ τὸ ζήτημα τῆς ἐπιστροφῆς τῶν κλεμμένων χειρογράφων καὶ κειμηλίων ποῦ ἀποτελεῖ αἴτημα ὀλόκληρου τοῦ ἐλληνικοῦ λαοῦ καὶ ἰδιαίτερα τῶν κατοίκων τῶν περιοχῶν Σερρών καὶ Δράμας καὶ τὸ ὅποιο ἀρμόδιοι νὰ διευθετήσουν εἶναι οἱ ὑπεύθυνες Κυβερνήσεις τῶν δύο γειτονικῶν Κρατῶν. Εἶναι, συνεπῶς, εὐρύτατα γνωστὸ τὸ ἱστορικὸ τοῦ ἀνοιχτοῦ αὐτοῦ ζητήματος².

Στὸ πλαίσιο τοῦ προγράμματος Ἐπιστημονικῆς Συνεργασίας τῶν Πανεπιστημίων Θεσσαλονίκης καὶ Σόφιας ἀναλάβαμε τὸ χρέος νὰ μελετήσουμε τὴ Συλλογὴ τῶν Ἑλληνικῶν Χειρογράφων ποῦ ἐναπόκεινται ὡς τῶρα στὸ Κέντρο «Ivan Dujčev» τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Σόφιας γιὰ νὰ ἐλέγξουμε ποιὰ ἀπὸ αὐτὰ ἀποτελοῦν τὸ σῶμα τῆς λεγομένης «κλειστῆς συλλογῆς»³ (ἢ ὅποια παρέμεινε γιὰ δεκαετίες ἀπρόσιτη στὴν ἔρευνα), ποιὰ δηλαδὴ ἀνήκαν στὶς συλλογὲς τῶν δύο λεηλατημένων ἱστορικῶν μονῶν, καὶ νὰ ἀξιολογήσουμε τὸ περιεχόμενό τους.

1. Βλ. Β. Κατσαρὸς, Τὰ χειρόγραφα τῶν μονῶν Τιμίου Προδρόμου Σερρών καὶ Παναγίας Ἀχειροποιήτου τοῦ Παγγαίου (Κοσίνιτσας). Ἡ ἱστορία τῶν ἀριθμῶν [Δημόσια Κεντρικὴ Βιβλιοθήκη Σερρών, Σειρὰ ἐκδόσεων γιὰ τὴν πόλη καὶ τὸ Νομὸ Σερρών, ἀριθ. 4], Σέρρες 1995.

2. Βλ. ἀκόμη Β. Ἄτσαλος, Τὰ χειρόγραφα τῆς Ἱερᾶς Μονῆς τῆς Κοσίνιτσας (ἡ Εἰκοσιφοίνισσας) τοῦ Παγγαίου [ἐκδ. Δήμου Δράμας, Ἱστορικὸ Ἀρχεῖο (Σειρὰ Δημοσιευμάτων, ἀρ. 1)], Δράμα 1990. Πρβλ. Γ. Κ. Παπάζογλου, Τὰ χειρόγραφα τῆς Εἰκοσιφοίνισσης (κατάλογοι καὶ καταγραφές), Ἀθήνα 1991.

3. Βλ. Principes et méthodes du cataloguage des manuscrits grecs de la collection du Centre Dujčev, Sofia 21-23 août 1990, ἐκδ. Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, Thessalonique 1992.

Ἡ ἐπιστημονικὴ καταλογράφηση τῶν προαναφερομένων ἑλληνικῶν χειρογράφων ἀποτελέσῃ κύριο μέλημα ἀπὸ τὶς ἀρχὲς τῶν ἐρευνῶν μὲ καταμερισμὸ τῶν ἀρμοδιοτήτων ἀνάμεσα σὲ Ἑλληνας, Βούλγαρους καὶ συναδέλφους τῆς διεθνοῦς ἐπιστημονικῆς κοινότητος, καὶ σήμερα, δύο σχεδὸν δεκαετίες μετὰ τὴν ἔναρξιν τῆς ἐπιστημονικῆς αὐτῆς συνεργασίας, οἱ καρποὶ αὐτῶν τῶν προσπαθειῶν ἀποδίδουν σπουδαῖα ἀποτελέσματα. Διαθέτομε ἤδη ἓνα βασικὸ inventaire γιὰ τὸ συνολικὸ περιεχόμενον τῆς συλλογῆς⁴ καὶ ὀρισμένους ἐπιστημονικοὺς, σύγχρονους καταλόγους⁵ γιὰ τὰ ἑλληνικὰ χειρόγραφα ποὺ πιστοποιοῦν, μὲ τὴν ἐξέλιξιν τῶν ἐρευνῶν, ὅτι ὁ πολιτιστικὸς πλοῦτος τῶν δύο σταυροπηγιακῶν μονῶν τῆς Μακεδονίας εἶναι πολὺτιμος καὶ φωτίζει ταυτόχρονα τὸ βυζαντινὸ καὶ μεταβυζαντινὸ πολιτιστικὸ περιβάλλον στὸ ὁποῖο καλλιεργήθη καὶ ἀναπτύχθη αὐτὸς ὁ πολιτισμὸς.

Ἀπὸ τὴν ομάδα τῶν ἐλλήνων ἐπιστημόνων ποὺ ἀνέλαβε τὸ σημαντικό αὐτὸ βάρος ὁ ὁμότιμος καθηγητῆς Βασίλης Ἄτσαλος, εἰδικὸς στὴ μελέτη τῶν σχετικῶν μὲ τὴ μονὴ τῆς Θεοτόκου Ἀχειροποιήτου τοῦ Παγγαίου θεμάτων καὶ ζητημάτων⁶, ἀνέλαβε τὴν εὐθύνη τῶν σχετικῶν χειρογράφων ποὺ συγκροτοῦν τὸ Ἀρχεῖο τῆς ἱστορικῆς αὐτῆς μονῆς. Οἱ συγγραφεῖς αὐτῆς τῆς μελέτης, ἐκτὸς ἀπὸ τὴν εὐθύνη τῆς καταλογράφησης τοῦ συνόλου τῶν κωδίκων, καταστίχων, παρρησιῶν καὶ βρεβίων τῆς Συλλογῆς τῶν ἑλληνικῶν χειρογράφων ποὺ ἐναπόκεινται στὸ Κέντρο Dujčev, ἀνέλαβαν τὴ μελέτη καὶ ἔκδοσιν τοῦ «Ἀρχείου τῆς Μονῆς Τιμίου Προδρόμου Σερρών», ἡ ἔρευνα τοῦ ὁποῖου προχώρησε ἀρκετὰ μὲ προδρομικὰ ἀνακοινώσεις σὲ διάφορες ἐπιστημονικὲς συναντήσεις καὶ διεύρυνε τὸ πλαίσιο τῶν ἀναζητήσεων ποὺ προκύπτουν μέσα ἀπὸ τὰ κεί-

4. A. Džurova, V. Atsalos, V. Katsaros, Kr. Stančev, Checklist de la collection de manuscrits grecs conservée au Centre de Recherches Slavo-Byzantines «Ivan Dujčev» auprès de l'Université «St. Clément d' Ohrid» de Sofia, ἔκδ. Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, Thessalonique 1994.

5. Βλ. D. Getov, Βασίλης Κατσαρός, Χαράλαμπος Παπαστάθης, Κατάλογος τῶν ἑλληνικῶν νομικῶν χειρογράφων τῶν ἀποκεμμένων στὸ Κέντρο Σλαβο-Βυζαντινῶν Σπουδῶν «Ivan Dujčev» τοῦ Πανεπιστημίου «Sv. Kliment Ohridski» τῆς Σόφιας, ἔκδ. Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, Θεσσαλονίκη 1994. Axinia Džurova, Répertoire des manuscrits Grecs enluminés (IX^e-X^s.) Vol. I, ἔκδ. Centre des Recherches Slavo-Bzantines «Ivan Dujčev», Université de Sofia «St. Clément d' Ohrid», Sofia 2006. Dorotei Getov, A Catalogue of Greek Liturgical Manuscripts in the «Ivan Dujčev Centre for Slavo-Byzantine Studies» [*Orientalia Christiana Analecta*, 279], ἔκδ. Pontificio Istituto Orientale, Roma 2007. Ἀναλυτικὴ βιβλιογραφία γιὰ τὰ ἑλληνικὰ χειρόγραφα ποὺ βρίσκονται στὸ Κέντρο «Ivan Dujčev» τῆς Σόφιας μετὰ τὸ ἔτος 1995 ἐτοιμάξω καὶ σύντομα ἐλπίζω νὰ δοθεῖ στὸ τυπογραφεῖο.

6. Βλ. σημ. 2 ἐδῶ. Βλ. καὶ Βασίλης Ἄτσαλος, Ἡ ὄνομασία τῆς ἱερᾶς μονῆς τῆς Παναγίας τῆς Ἀχειροποιήτου τοῦ Παγγαίου, τῆς ἐπονομαζομένης τῆς Κοσινίτισης ἢ Εἰκοσιφοινίσσης, Δράμα-Θεσσαλονίκη 1994, ὅπου καὶ βιβλιογραφία.

μενα τοῦ Ἀρχείου αὐτοῦ⁷.

Πρὶν ἀπὸ πολλὰ χρόνια οἱ συγγραφεῖς αὐτοῦ τοῦ δημοσιεύματος κοινοποίησαν στὴν ἐπιστημονικὴ κοινότητα μιὰ πρόδρομὴ ἀνακοίνωση γιὰ μιὰ ἐνότητα τοῦ περιεχομένου τοῦ «Νέου Μεγάλου Κώδικα» τῆς Μονῆς Τιμίου Προδρόμου Σερρών (ποῦ περιλαμβάνει σὲ corpus τὶς ἐπιγραφὰς τοῦ μοναστηριοῦ), μὲ τὴν ἐπισήμανση ὅτι ἡ συνεχιζόμενη ἔρευνα θὰ ἀπέδιδε μελλοντικά, ἀπὸ τὸ πλούσιο ὑλικὸ αὐτοῦ τοῦ χειρογράφου, σημαντικὲς πληροφορίες ποὺ σχετίζονται τόσο μὲ τὴν εὐκρινέστερη ἱστορία τῆς Μονῆς ὅσο καὶ μὲ τὴν εὐρύτερη γνώση γιὰ τὴν κοινωνία καὶ οἰκονομία τῶν κατοίκων στοὺς τόπους ἐμβέλειας τῆς ὀρθοδόξης πίστεως καὶ τῆς πολιτισμικῆς τῆς συνέχειας στὴν ἔκφραση τοῦ ἑλληνικοῦ πνεύματος αὐτῆς τῆς συνέχειας⁸.

Ἀπὸ τὶς ἐνότητες κεμένων ποὺ εἶχαν ἐπισημανθεῖ ἀπὸ τὴν πρώτη ἐκείνη ἐρευνητικὴ προσπάθεια τὰ «Προδρομικά Αποσημειώματα», ὅπως συμβατικά ὀνομάζουμε τὰ «βραχέα χρονικά» σημειώματα ποὺ βρίσκονται συγκεντρωμένα σ' ἓνα σῶμα τῶν σελίδων 351-373 τοῦ Κώδικα, ἀποτελοῦν ἓνα corpus μικρῶν κεμένων ποὺ χρονολογοῦνται ἀπὸ τὸ ἔτος 1730 ἕως τὸ 1807.

Ἡ ἀξία αὐτῶν τῶν κεμένων ἔγκειται στὰ στοιχεῖα ἐκεῖνα ποὺ παρέχονται ἀπὸ αὐτοῦ τοῦ εἶδους τὰ «βραχέα χρονικά», τὰ ὁποῖα ὡς ὄρος εἶναι γνωστὰ ἀπὸ τὴν προγενέστερη παράδοση τῆς ἑλληνικῆς γραμματείας. Ἐκτὸς ἀπὸ τὸ πλῆθος τοῦ γλωσσικοῦ ὑλικοῦ τῶν ὀνομάτων καὶ τῶν τοπωνυμίων ποὺ συγκροτοῦν τὸν εὐρύτερο ἐθνολογικὸ χάρτη τῆς περιοχῆς στὴν ἐμβέλεια τῆς πνευματικῆς ἀκτινοβολίας τῶν δύο μονῶν, ὀρισμένες ἀναγραφὰς μᾶς παρέχουν εἰδήσεις γιὰ ἱστορικὰ γεγονότα, κοινωνικὴ διαστρωμάτωση καὶ οἰκονομικὰ δεδομένα ποὺ συμβάλλουν στὴν πληρέστερη ἱστορικὴ κατανόηση φαινομένων τῆς ἐποχῆς. Τὸ παρεχόμενο ὑλικὸ ἀσφαλῶς συμβάλλει στὴν ἔρευνα ποὺ ἤδη ἀναπτύσσεται καὶ ἀποδίδει καρποὺς καὶ ἀπὸ ἄλλες ἐπιστημονικὲς ἐργασίες νεότερων ἐρευνητῶν στοὺς ὁποίους παραχωρήθηκε ἀνάλογο ὑλικὸ⁹.

7. Βλ. Vassilis Katsaros-Charalambos Papastathis, *Enthymesseis (Memories) and Semiomata (Historical Notices) in Monastery Codices, Byzance et les Slaves*, Sofia 12-14 mai 2006, *Annuaire de l' Université de Sofia «St. Ohridski» Centre de Recherches Slavo-Byzantine «Ivan Dujčev»*, τόμ. 95 (14), 2006, σ. 57-59.

8. Βλ. Β. Κατσαρὸς, Χ. Παπαστάθης, Ὁ «Νέος Μέγας Κώδικς» τῆς μονῆς Τιμίου Προδρόμου Σερρών (πρόδρομη ἀνακοίνωση), *Σερραϊκὰ Ἀνάλεκτα*, Σέρρες 1992, σ. 172-220 (βλ. ἀνατύπωση Χαράλαμπος Κ. Παπαστάθης, Θεσσαλονίκη καὶ Μακεδονικὰ Ἀνάλεκτα, στή σειρά «Ἱστορία καὶ Πολιτισμὸς», ἀριθ. 10, Θεσσαλονίκη 1999, σ. 233-287).

9. Βλ. Δήμητρα Σαμαρᾶ, Τὸ Βρέβιον τῆς Μονῆς Εἰκοσιφοίνισσας, *Δ' Ἐπιστημονικὴ Συνάντηση «Ἡ Δράμα καὶ ἡ περιοχὴ τῆς Ἱστορίας καὶ Πολιτισμὸς»*, Δράμα 16-19 Μαΐου 2002, Δράμα 2006, σ. 317-360. Μάγδα Παρχαρίδου-Αναγνώστου, *Χειρόγραφη Πρόθεση τοῦ 18ου αἰῶνα ἀπὸ τὴ Μονὴ τῆς Κοσίντισσας (ἡ Εἰκοσιφοίνισσας)*, [Μεταβυζαντινὰ

Ὡς πρὸς τὶς ἀρχὲς τῆς ἐκδόσης αὐτῆς θὰ πρέπει νὰ καταθέσουμε μιὰ βασικὴ ἴσως προσωπικὴ ἐπιλογή. Ἐπειδὴ συνειδητοποιήσαμε ὅτι ἡ ἀναγραφὴ κειμένων, ποὺ προέρχονται ἀπὸ ἔγγραφα τοῦ Ἀρχείου τῆς Μονῆς σὲ νέα κατάστρωση τῶν κωδίκων, ἀντιπροσωπεύει τὴν ἐποχὴ ποὺ τὰ κείμενα ἀντιγράφονται μὲ ὅλες τὶς ἐπεμβάσεις τῶν γραφέων στὰ πρότυπά τους, ὁ ἐκδότης δὲν εἶναι ὑποχρεωμένος νὰ ἐφαρμόσει τὶς ἀρχὲς τῆς διπλωματικῆς ἐκδόσης, μᾶλλον εἶναι ἀνάγκη νὰ τὶς παραμερίσει. Ὁ «ἐκσυγχρονισμὸς» τῆς ὀρθογραφίας εἶναι ἀναπόφευκτος. Συνελπῶς ἡ ὀρθογραφικὴ μορφή τοῦ κειμένου ἀποκαθίσταται σιωπηρῶς. Διατηροῦνται μόνο οἱ ἰδιότυπες γραφές τῶν κυρίων ὀνομάτων καὶ τοπωνυμίων, ὅταν παρουσιάζονται στὸ κείμενο μὲ τὴν ἴδια ὀρθογραφικὴ συνέπεια. Στὴν περίπτωσι τῶν συνθέτων μὲ πρῶτο συνθετικὸ τὴ λέξι Χατζῆς (π.χ. Χατζῆ+Μανωλάκης), τότε τὸ β' συνθετικὸ συνεκφέρεται μὲ τὸ πρῶτο ὡς ἀνεξάρτητο πρόθεμα ποὺ προσδιορίζει τὴν ἰδιότητα τοῦ προσώπου καὶ ὄχι τὸ σύνθετο τοῦ ἐπωνύμου (δηλαδὴ Χατζῆμανωλάκης). Ἔτσι τὸ Χατζῆ προτάσσεται καὶ μεσολαβεῖ ἀνάμεσα σ' αὐτὸ καὶ τὸ ὄνομα μιὰ διαχωριστικὴ παύλα (-), ποὺ εἶναι ταυτόχρονα ἐνωτικὸ τῆς ἀμφισημίας (Μανωλάκης, Χατζῆς καὶ Χατζῆμανωλάκης). Τὸ ἴδιο φαινόμενο ἀπαντᾶται καὶ στὰ σύνθετα μὲ α' συνθετικὸ τὴ λέξι παπάς. Στὴν περίπτωσι ποὺ ὑποδηλώνεται τὸ βαπτιστικὸ ὄνομα τοῦ προσώπου μὲ τὴν ἰδιότητα τοῦ ἱερέα, στὴ συνεκφορὰ, διατηρεῖται αὐτόνομο τὸ κύριο ὄνομα (π.χ. παπα-Κυριάκος) καὶ δὲν συνενώνεται στὴ μορφή τοῦ ἐπιθέτου (Παπακυριάκος). Ὀρισμένες λέξεις διατηροῦν τὴν ἰδιότυπὴ ὀρθογραφία τους (π.χ. ὀσπῆτιον, Μονόσπητα) καὶ δὲν ἀπλοποιοῦνται στὰ ὀρθότερα (ὀσπίτια, Μονόσπιτα) ἐξαιτίας τῆς ἐπιμονῆς τοῦ γραφέα στὴν ἰδιοτυπία αὐτή. Ἡ μετατροπὴ τῶν κεφαλαίων ἀρχικῶν γραμμάτων σὲ μικρογράμματα στὸ κείμενο ποὺ ἐκδίδουμε εἶναι συχνή, ἐπειδὴ οἱ λέξεις αὐτὲς δὲν ὑποδηλώνουν κάποια «ἱερότητα» ποὺ ἀπαιτεῖ σεβασμὸ (π.χ. τὰ ἰσνάφια διαφόρων ἐπαγγελμάτων ποὺ ἴσως καὶ νὰ συνιστοῦν ἐπώνυμους ἐπαγγελματικούς συλλόγους). Ὁ ὀρθὸς τονισμὸς τῶν λέξεων ἀποκαθίσταται (π.χ. Τερλήσι>Τερλήσι<Τερλίσιον), ὅπως καὶ ἡ στίξις.

Παραδίδοντας στὸ ἐνδιαφερόμενο κοινὸ τὰ «Προδρομικὰ Ἀποσημειώματα» ἔχουμε ἐπίγνωση ὅτι τὰ Προδρομικὰ αὐτὰ κείμενα ὑποδηλώνουν τὴν «Προδρομικὴ» λειτουργία στὸ ἔργο μας ποὺ δὲν τελειώνει ἐδῶ¹⁰.

Κείμενα καὶ Μελέτες, 1, Θεσσαλονίκη 2009.

10. Ὁ πρόωρος θάνατος τοῦ Χαράλαμπος Παπαστάθης (17.6.2012) μοῦ στέρησε ἕνα πολύτιμο φίλο, συνομιλητὴ, συνεργάτη καὶ ἀζάματο ἐρευνητὴ. Ἡ μνήμη του ἐπιβάλλει νὰ συνεχιστεῖ ἡ προσπάθεια γιὰ τὸ κοινὸ μας ὄραμα νὰ δοῦμε τὸ «Ἀρχεῖο τῆς Μονῆς Προδρόμου Σερρῶν» ὀλοκληρωμένο.

// σ. 351//

ΟΣΑ ἀπ' ἐδῶ καὶ ἔμπροσθεν φαίνονται μετέβησαν ἀπὸ ἕν παλαιὸν Κατάστιχον τοῦ Μοναστηρίου, ἀπὸ 1728 ἀρχίζον καὶ φθάνον ἕως 1760. Σημειώνονται ὡς περιεργότερα ἀφιερώματα.

1. 1730 Ἀπὸ Ταρλήσι ἦλθεν προσκυνητὴς ὁ Δούκας ὁ Γραμματικὸς καὶ ἔγραψε μίαν ζάτμαν, ὅσον ζῆ νὰ τὴν δουλεύῃ καὶ νὰ δίδῃ ἄσπρα 120.
2. 1732 Ἦλθον προσκυνηταὶ Βροντηλιῆδες. Τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἦλθε καὶ τὸ ῥουφέτι τῶν παπουτζήδων: ὁ Θεοχάρης, Χατζη-Σπάσος, Στογιάνης, Ζαγόρης, Ἄγγελος, Στοῆλος, Ἀγγελάκης, Στοῖμενος, Θεοδωράκης, Θεολόγης, Ἀνδρέας καὶ Γεώργιος.
3. +1733 Ἐσώζετο τὸ χωρίον Ἀσώματος καὶ ἦλθον προσκυνηταί, τὸ ὅποιον ἦτον ἰδιοκτησία τοῦ Μοναστηρίου.
4. 1733 Ἦλθον ἀπὸ Σέρρας προσκυνηταὶ ἠγουμενεύοντος τοῦ παπᾶ Δανιήλ. Αὐτοῦ τοῦ ἔτους ἦλθον καὶ τὸ ἰσνάφι τῶν καλαϊτσήδων.
5. 1736 Ἦλθον Βροντηλιῆδες προσκυνηταὶ 36.
6. 1741 Ἀπὸ Ἐγριδέρεν ἦλθεν ὁ Σάββας καὶ ἔδωκε πέντε στρέμματα χωράφια.
7. 1734=38 Ἀπὸ Ταρλήσι φαίνεται κάποιος Θεόδωρος ἱερεὺς, προσκυνητής.
8. 1734 Φαίνονται προσκυνηταὶ ἀπὸ Κρούσουβα. Ὁμοίως καὶ εἰς τὰ 1741.
9. 1734 Μαΐου 31. Ἦλθε τὸ ἰσνάφι τῶν ἀβατζήδων: ὁ Χατζη-Θεολόγης, Χατζη-Μανωλάκης, Χατζη-Παναγιώτης, παπα-Χριστόδουλος, ὁ Χατζη-Μιχαῆλος, ὅστις ἔδωκε καὶ ἕν ἐργαστήρι ὅπου εἶχεν εἰς Βροντού, Χατζη-Διαμαντῆς, Θεοχάρης τοῦ Χατζη-Ρίζου, Χατζη-Μόσχος, Ἀγγελάκης, Παναγιώτης, Χατζη-Μιχάλης, Παράσχος, Σάνδρος, Βάσιος, Ἀθανάσης, ὁ Διαμαντῆς, Δημητράκης, Χατζη-Θεοχάρης Σάββας, Νικόλας, Μαυροδῆς, Ζάχαρης, Χρῆστος, Δημητράκης, Θεολόγης, Γενούδας, Γεώργιος, Χατζη-Ἄγγελος, Σπανδωνῆς, Ἀγγελάκης, Θεοχάρης, Μαργαρίτης, Νικόλας, Ἰωάννης, Ἄγγελος, Μποζής, Χριστόδουλος, Ἀνδρέας, Δημητράκης, Γεώργιος, Ζλατάνης, Ἰωάννης, Θεολόγης, Γεώργιος Σπανός, Δρόσος, Ἰωάννης, Ἀγγελάκης, Ἀθανάσιος, Γεώργιος, Γιάννος, Νικόλαος, Μανόλης, Στογιάνης, Χαριζάνης, Πέτκος, Στοῖμενος, Ἀναστάσης, Σκαρλάκης, Ἀβράμης Πέτκου. Δι' ἐνθύμησιν ἔδωκε τὸ ῥουφέτι τοῦτο εἰς τὸ Μοναστήρι ἐλεημοσύνην ἀσλάνια 187. Καὶ ξέχωρα νὰ δίδουν κάθε μῆνα θυμίαμα ἀπὸ

μίαν ὀκάν, διὰ νὰ μνημονεύηται τὸ ῥουφέτι τῶν ἀβατζήδων ἀκατάπανστα.

10. Τῷ αὐτῷ ἔτει ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ Νικόπολιν καὶ Προσοιβόν, κάστρον.
11. Τῷ αὐτῷ ἔτει ἦλθον καὶ ἀπὸ Μελένικον προσκυνηταί.
12. Ἦλθον δὲ καὶ ἀπὸ τὰ χωρία Ῥαζλόγι, Σάδοβον, Δόλεν καὶ κάστρον Σλῆμον. Καὶ ἀπὸ Σαμοκόβι, Προσοιβόν, κάστρον. Καὶ ἀπὸ Φιλιππούπολιν καὶ Κοπρίσνιτσα.
13. 1747 Ἦλθεν ὁ Χατζη-Λεονταρῆς ἀπὸ Σέρρας καὶ ἔδωκεν ἕν κανδήλι εἰς τὸν Πρόδρομον νὰ εἶναι ἀκοίμητον, νὰ διδῆ κατ' ἔτος ἀπὸ ἕν φλωρὶ καὶ ἔλαβε τὴν συγχώρησιν.
14. 1739 Ἰουλίου 18. Ἦλθε τὸ ῥουφέτι τῶν γουναράδων εἰς τὸ Μοναστήρι καὶ ἔλαβαν τεφτέρι καὶ ἔδωσαν ἐλεημοσύνην γρόσια 100 νὰ μνημονεύηται τὸ ὄνομα ἀκαταπαύστως εἰς τὴν παροησίαν.
15. 1741 Κάστρον Θεσσαλονίκῃ Μαΐου 14. Ὁ Ἀγγελάκης Γούναρης ἀφιέρωσεν ἕν κανδήλι εἰς τὸν Πρόδρομον.
16. 1742 α) Ἀπὸ χωρίον Θουλὸν ἡ μήτηρ τοῦ παπα-Λεονταρῆ ἀφιέρωσεν εἰς τὴν θανὴν τῆς χωράφια στρέμματα 2, εὐρισκόμενα εἰς τὴν Λυκομουῦρσαν· τὸ ὄνομά τῆς ἔστι Καρεμφυλλίνα.
β) Ὁ Πρόδανος καὶ ἡ γυνὴ του Ἀθηναῆ ἀφιέρωσαν τ' ὀσπήτι τους εἰς τὸ Μοναστήριον καὶ τὰ χωράφια τους ὅλα, τὰ ὅποια εἶναι 10 στρέμματα, καὶ μισὸν στρέμμα ἀμπέλι, μὲ ὄλον τὸ τακραββάτι, τὰ ὅσα εὐρίσκονται μέσα εἰς τὸ σπήτι, καὶ ἔδωκε καὶ τὸ ζωνάρι τῆς, καὶ ὁπότεν ἀποθάνῃ νὰ τὴν γράψωμεν ἕν σαρανταλείτουργον διὰ τὸ ζωνάρι τῆς. Καὶ τὰ χωράφια εὐρίσκονται εἰς τὸν Θολὸν τὸν μεγάλον τὰ 6 στρέμματα, καὶ τὰ 4 εὐρίσκονται εἰς τὸ Πηθυλινὸν καὶ νὰ κάθωνται εἰς τὸ ὀσπήτιόν τους ἕως ὅπου ζοῦν καὶ εἶναι, καὶ νὰ δίδουν κηρὰ εἰς τὸ Μοναστήρι τὸν καθ' ἕκαστον χρόνον ἄσπρα 360, ἧτοι τριακόσια ἐξήντα, καὶ ἀπεράσθησαν τὰ ὀνόματα, ὁ Πρόδανος καὶ ἡ γυνὴ του Ἀθηναῆ.
17. 1748 Ἦλθεν ὁ Χατζη-Λεόντιος ἀπὸ Σέρρας προσκυνητῆς· οὗτός ἐστιν ὁ προπάππος τοῦ Πολύζου Σακελλαρίου.

// σ. 353 //

18. 1759 Ἦλθε προσκυνητῆς ὁ Στοῖμενος σαράφης, Ἀνδριανουπολίτης.
19. 1740 Δεκεμβρίου 18. Ἀπὸ Παζαρτζήκι ἦλθον προσκυνηταὶ διὰ Ἅγιον Ὅρος.
20. 1741 Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ χωρίον Ντόλιν. Ἦλθε καὶ ἀπὸ χω-

- ρίον Καλένδρα ὁ Ἀχμέτ πασᾶς καὶ ἔγραψε τὴν μητέρα του Στογιάναν καὶ τὴν ἀδελφὴν τοῦ Πετκάνου.
21. 1741 Τῇ 8 Ἰανουαρίου ἦλθε τὸ ρουφέτι τῶν παπουτζήδων εἰς τὸ Μοναστήρι καὶ ἐλογαριασθήκαμεν μὲ αὐτὸ διὰ 8 χρόνους, καὶ ἦτον οἱ μαστόροι: ὁ Ζαγόρης, ὁ Στογιάνος, Φώτιος, Χατζη-Ἀγγελάκης, Δῆμος, ὁ Γεώργιος, ὁ Γεώργιος, ὁ Στοῖλης, ὁ Στογιάνος, ὁ Τικινάκος, ὁ Καρεμφύλλης, ὁ Ἰωάννης, ὁ Πέτκος, ὁ Ἰωάννης, Χατζη-Στόγιος, ὁ Τάνιος, ὁ Γερκσίνης.
22. 1741 Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ χωρίον Ἀλιστράτι.
23. 1742 Ἦλθε τὸ ρουφέτι τῶν χεμεκλήδων.
24. 1747 Ὁ Χατζη-Πέτκος Βασματζῆς ἔγραψε τὸν υἱὸν του Σπανδωνὴν εἰς πρόθεσιν καλογερικὴν οὗτος εἶναι ἐκεῖνος ὁ καλὸς Χατζη-Πέτκος, ὁ ὁποῖος ἔκτισε μὲ ἰδιά του ἔξοδα τὸ γεβγῆρι ἀπὸ τὸ ὁποῖον διέρχεται τὸ νερὸν τοῦ Μοναστηρίου ἀπὸ τὸν Ἅγιον Ταξιάρχην ἕως εἰς τὸν μύλον μας, διὰ τοῦτο καὶ κατατάττεται εἰς τὴν τάξιν τῶν κτιτόρων διὰ τοῦτο καὶ τὸ ἱερὸν Μοναστήριον ἐκτελεῖ κατ' ἔτος κατὰ τὰς 27 τοῦ Νοεμβρίου μηνὸς μνημόσυνον διὰ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ καὶ τῶν γονέων του, ὡς φαίνεται ἡ περὶ τούτου σημείωσις εἰς τὸν μῆνα ὡς εἴρηται Νοεμβρίου 27 εἰς τὰ παλαιὰ Μηναῖα ἀπεβίωσε δὲ εἰς τὰ 1761 Νοεμβρίου 27.
25. 1757 Δεκεμβρίου 4. Ἦλθεν ὁ υἱὸς αὐτοῦ Σπανδωνῆς Χατζη-Πέτκου, φρόνιμον παιδί, ἔγραψε πρόθεσιν κοσμικὴν τὸ ὄνομά του καὶ ἀναγιγνώσκοντες λέγει ὁ ἴδιος εἰς τὸν παλαιὸν Κώδικα «εὐχέσθαι ὑπὲρ ἐμοῦ τοῦ ὑπὲρ πάντων ἀναξιωτέρου αὐτοῦ τοῦ Χατζη-Πέτκου». Ἡ ἐπιγραφή φαίνεται καὶ εἰς τὸν τσεσμὲν τοῦ πισκιουνοῦ πέρα τοῦ ποταμοῦ φαίνεται ὅτι οὗτός ἐστι καὶ πρόγονος Σπανδωνῆ καὶ Ματάκου, τῶν ποτὲ ἐν Σέρραις ἀρχόντων.
26. 1760 Ἀπὸ κάστρον Θεσσαλονίκην ἦλθον προσκυνηταί, ἡγουμενεύοντος κυροῦ Ἰακώβου ἱερομονάχου, ὁ ἄρχων κύρ-Δημητράκης ἀπὸ Βέργιαν, ὁ Μανόλης // σ. 354 // τοῦ Χατζη-Μιχαλάκη, ὁ Ἰωάννης Νικολάου, Κασρίσιος Γεωργίου, ὁ Χατζη-Σκαραλάτος, ὁ Κωτσίνογλος, ὁ κύρ-Μανόλης ὁ Χατζη-Σκαραλάτος ἔγραψε δύο παρρησίαις Σκαραλάτου καὶ Χουρμουζοῦ, ἔδωκε μίαν κανδήλαν ἀκοίμητον εἰς τὸ Κτιτορικόν, καὶ ἕν πολυέλαιον μπιλιολένιον, καὶ κάθε χρόνον διὰ τὴν κανδήλαν ἄσπρα 330 καὶ ἀπὸ μίαν ὀκτὰν κηρὶ διὰ τὸν πολυέλαιον, ἔδωκε καὶ ἕν ἄλογον.
27. 1753 Ἦλθον προσκυνηταὶ διάφοροι ἀπὸ Σέρρας μεταξὺ τῶν ὁποίων ἦτον καὶ ἡ γυνὴ τοῦ Γεωργάκη Μαρτζιάρου, γλου,

λεγομένη Μποζίτσα, και έτέρα γυνή του Μανόλη Μαρτζιόρογλου, λεγομένη Έλισσαβούδα (σήμερον κάμινο-μεν εις σημείωσιν έτος 1860 ότι τ' όσπήτι τουτο είναι της σήμερον τó της Σικερτζίδινας εύρισκόμενον εις τόν μαχαλέν μας Προδρομήτικον).

28. 1750 Ήλθον προσκυνηταί από Άλιστράτι μεταξυ των όποιων φαίνεται κάποιος παπα-Τριαντάφυλλος και ή καλογραία Γεθσημανή.
29. 1756 Όκτωβρίου 8. Ήλθε τó ρουφέτι των γουναράδων και έγρά-φισαν εις την παρρησίαν να μνημονεύωνται ακατάπαυστα τó ρουφέτι των γουναράδων, και δι' ένθύμησιν να δίδουν τόν καθ' έκαστον χρόνον από γρόσια 10, ήτοι δέκα.
30. 1756 Ό Γεώργιος τατικατζής έγγραψε να δίδη τó κάθε έτος δια τόν επιτάφιον 2 όκάδας κηρι δια την ύγειαν του.
31. 1761 α) Ό Παράσχος του Χατζη-Σιτσιάν υιός έγγραψε να δίδη τó κάθε έτος 2 όκάδας θυμιάμα υπέρ ύγειας του.
β) Ήλθον οίμπογασατζήδες και έδωκαν μίαν κοινήν παρ-ρησίαν, ό Δανιήλ, ό Παναγιώτης, ό Δημήτριος, ό Χατζη-Δημήτριος, ό Γεώργιος και έτερος Δημήτριος, και έσυμφώ-νησαν με απόφασιν να δίδουν τόν καθέκαστον χρόνον από ένα αλατζιάν εις κάθε μάστορα υπέρ ύγειας των.
γ) Οί άμπατζήδες θυμιάμα από 5 όκάδας τόν καθέκαστον χρόνον, όμοίως και οί τουρακτοσηδες.
32. 1760 Σέρρας οί κανταντζήδες έγγραψαν, ό Μανόλης μίαν παρρη-σίαν δια τó όνομα του Μανόλη. Ό Γιάκοφτης πατήρ δια τó όνομα του Γιάκουφτη. Ό Πέτσος δια τó όνομα του Πέτσου.
33. 1760 Σεπτεμβρίου 12 έγγραψεν ό Κωνσταντίνος Λέμπης πρόθεσιν ένεκεν της Πολυξένης [...] // σ. 355 // ό αυτòς πρόθεσιν ένε-κεν του όνόματος Παναγιώτου άσπρα 600, τω αυτω ό αυτòς ένεκεν της Χαδίτσας πρόθεσιν άσπρα 600, τω αυτω τόν έξό-φλησε και απεράσθησαν.
34. 1760 Σεπτεμβρίου 2. Ήλθε και ό Πετρούσης του Γρούτσιου ιερέως, έξ ων κατάγεται ή μετέπειτα γενεά του Χατζη-Γρούτσιου, και τις παπα-Θεοχάρης και Νήτσιος Γούναρης, και των ρου-φρετίων τατικατζήδων.
35. 1752 και 53. Ήλθον από χωρίον Σφυλινου και Κρούσιοβα.
36. 1754 Ήανουαρίου 20. Ρουφέτι των άμπατζήδων ήλθον εις προ-σκύνησιν, των όποιων τα όνόματά εισι τα εξής: Ό παπα-Πολυζώης, ό παπα-Θεοχάρης, ό παπα-Βέργος, ό Χατζη-Μήλιος, ό Χατζη-Μανόλης, ό Χατζη-Χριστόδουλος, ό Χατζη-

Ἰωάννης, ὁ Διαμαντής, ὁ Παράσχος, ὁ Βάσιος, ὁ Θεοχάρης, ὁ Ἰαννάκος, ὁ Δημητράκος, ὁ Νικόλαος, ὁ Κώτας, ὁ Μανόλας, ὁ Θεολόγης, ὁ Στόιος, ὁ Νιδέλκος, ὁ Στογιάνης, ὁ Γεώργιος, ὁ Σάββας, ὁ Ἀθανάσιος, ὁ Χρήστος, ὁ Βαῆς, ὁ Θεόδωρος, ὁ Θεοδωράκης, ὁ Σέκουλας, ὁ Στογιάνης ὁ Ἀθανάσιος, ὁ Χρυσάφης, ὁ Ῥάδος, ὁ Δημητράκης, ὁ Δημήτριος, ὁ Νάνος, ὁ Γεώργιος, ὁ Στοῖμενος, ὁ Μιχαλάκης, ὁ Ἰαννάκος, ὁ Θεολόγης, ὁ Ἰωάννης, ὁ Γεώργιος, ὁ Παναγιώτης, ὁ Ἀποστόλης, ὁ Θεοχάρης, ὁ κυρός-Μιρπέρης, ὁ Ἀποστόλης, ὁ Πέτκος, ὁ Στέργιος, ὁ Νικόλαος, ὁ Ζάχαρις, ὁ Ἄγγελος, ὁ Νιδέλκος, ὁ Ἀβράμης, ὁ Μιχάλης, ὁ Ματάτσιος, ὁ Διαμαντής, ὁ Νιδέλκος, ὁ Μήτας, ὁ Γεωργάκης, ὁ Χριστόδουλος, ὁ Κόττων, ὁ Γεώργιος, ὁ Τάνιος, ὁ Μιχάλης, ὁ Γάλαμπος, ὁ Νταῆς, ὁ Δημητράκης, ὁ Στοῖτσος, ὁ υἱὸς τοῦ Χατζη-Μόσχου, ὁ υἱὸς τοῦ Ντουτιμέ, ὁ Γεωργάκης, ὁ Κώνστας, ὁ Ἰάκωβος, ὁ Βούλτσιος, ὁ Ἰάννος καὶ καλφάδες αὐτῶν: ὁ Πανταζῆς, ὁ Ἰάννος, ὁ Βαρσάμης, ὁ Γέρως, ὁ Νικόλας, ὁ Δημήτρις, ὁ Νιδέλκος, ὁ Χρήστος, ὁ Κώνστας, ὁ Νικόλας, ὁ Χριστόδουλος, ὁ Ἰωάννης, ὁ Στοῆλος, ὁ Χριστόδουλος, ὁ Δῆμος, ὁ Γεώργιος, Ῥάδος, Μιχαλάκης, Στάμος, Μπόγδανος καὶ Ἰαννούδας.

37. 1760 Ἦλθε τὸ ἰσνάφι τῶν τατικαντζήδων καὶ ἄλλοι μεταξὺ αὐτῶν καὶ Ἀναστάσης Καρατζιόγλους (οὗτος ὁ Καρατζιόγλους ἤκμασε μέγας εἰς Σέρρας, εἶχε καὶ εἰς τὴν ἔξω περιοχὴν τοῦ Μοναστηρίου τὸ κῖοσκι, τὸ λεγόμενον Καρατζιόλινας, ὅπερ περὶ τὰ 1830 μετέβη ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν τοῦ Νικολάου Δούμπα, μετὰ ταῦτα πεσὼν ἤδη κεῖται αὐτὴ ἐμπροσθεν τοῦ κιοσκίου τοῦ Μοναστηρίου.
38. 1754 καὶ 55. Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ Κρούσιοβα καὶ Κουκκούσι, ἦτοι Καλκιούτσι.
39. 1756 Ἰουλίου 8. Ἦλθον ἀπὸ Σέρρας τὸ ρουφέτι τῶν κηροπούλων, καὶ ἀφιέρωσαν τοῦ ρουφετίου τὸν μαρχανὰν εἰς τὸν Τίμιον Πρόδρομον ὅλοι ὁμοῦ μικροὶ καὶ μεγάλοι // σ. 356 // με μίαν γνώμην, κ(αὶ) ἐγράφη τὸ ρουφέτι εἰς τὴν παρρησίαν νὰ μνημονεύηται ἀκατάπαυστα.
40. 1758 Αὐγούστου 29. Ὁ Ἀγγελάκης τοῦ Ῥαντύλλα ἀφιέρωσε τὸ ἥμισυ ὀσπήτιόν του εἰς τὸ Μοναστήριον, καὶ ἔγραψε τὸ ὄνομά του εἰς τὴν παρρησίαν Ἀγγελάκη, καὶ τὸν πατέρα του Ῥαντύλλα κόλλυβον, ὁμοίως καὶ τὴν γυναῖκα τοῦ Βράντσιου κόλλυβον.
41. 1756 Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ Καρά-Δὰκ καὶ Κουκκούση.

42. 1760 Ἦλθε τὸ ἰσνάφι τῶν μενταντζήδων: ὁ κύρ-Μανόλης Θεολόγου, ὁ Χατζη-Μόσχος, ὁ Χατζη-Ἀθανάσιος, Ἰωάννης, ὁ Στογιάνης Παναγιώτου, ὁ Δημητράκης Ἰωάννου, ὁ Νικόλας Τούτσιου, ὁ Ἀναστάσης Μόσχου, ὁ Ἀρμένος ὁ Παναγιώτης, ὁ Γεωργάκης Ἀγγελάκη, ὁ Δημήτριος Γεωργίου, ὁ Λεονταρῆς, ὁ Στέργιος τοῦ Χατζη-Γώγου, ὁ Ἄγγελος Φιλίππου, καὶ ὁ Στογιάνος Μποζίκη.
43. 1755 Ἦλθον τὸ ρουφέτι τῶν παπουτζήδων καὶ ἀπὸ τὰ χωρία Τζίντζιους καὶ Θολόν.
44. 1757 Αὐγούστου 31. Ἡ Πρωτανέσσα ἔδωσεν εἰς τὸ Μοναστήριον τὸ ὀσπήτιό της, καὶ ἔν καζάνι, ἔν ταψί, δύο σαχάνια, ἔν τηγά-νι, δύο τάσια, ἔν χαμάμτασί, ἕνα τέντζερνι, καὶ τὰ ἐπιλοιπα ὅσα εὑρηθοῦν εἰς τὸ ὀσπήτιόν της, ἀπὸ μικρὸν ἕως μεγάλον, ὅλα τὰ ἀφιερώνει εἰς τὸ Μοναστήριον, καὶ ἀπεράσθησαν δύο ὀνόματα εἰς τὸ κόλλυβον Προδάνου καὶ Ἀθήνης, καὶ ἔν σαρανταλείτουργον Νικολάου.
45. +1757 Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ Σουχόν, ἀπὸ Νιγρίταν, καὶ ἀπὸ Σούρπαν, καὶ ἀπὸ Ἀνδριανούπολιν, καὶ Χοῦμκος, ἡγουμενεύοντος κυροῦ Ἰακώβου ἱερομονάχου.
46. 1751 Ἦλθε πάλιν τὸ ἰσνάφι τῶν χεμεκλήδων καὶ τῶν ξένων παπουτζήδων.
47. 1752 Ἦλθον τὸ ρουφέτι τῶν μουταφτσήδων.
48. 1752 Ἰανουαρίου 9. Ἀπὸ χωρίον Βερνάρη ἔγραψεν ὁ Χαρίτων ἕνα λειβάδι εἰς τὸν Λάκκο, τὸ ὁποῖον ὀνομάζεται Φυτία.
49. 1761 Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ Βροντοῦ καὶ Κουβάτσιοβον καὶ Νιβόδεν.
50. 1756 Ἦλθον προσκυνηταὶ τὸ ρουφέτι τῶν βακάληδων, ἔγραψαν τὸ ρουφέτι εἰς τὴν παρρησίαν καὶ νὰ δίδουν καθέκαστον χρόνον ἀπὸ μία ὀκὰν λάδι ἀπὸ κάθε ἐργαστήριον, διὰ νὰ μνημονεύηται καὶ εἰς τὸ κοιμητήριον.
51. 1751 Ἀπὸ χωρίον Τσερίτσενη ἦλθον οἱ μποχασατζήδες: ὁ Ἰωάννης, ὁ Χατζη-Γεωργάκης, // σ. 357 // ὁ Δημητράκης καὶ ὁ Κώνστας.
- Κάστρον Ζίχνα**
52. Ἐγραψεν ὁ Παναγιώτης τὸ τίμιόν του ὄνομα εἰς τὴν παρρησίαν, καὶ ἔδωσεν ἔν καζάνι τῆς ῥακῆς μὲ τὸ καπάκι του καὶ μὲ τὸν λουλάν του.
53. 1745 Ἦλθον ἀπὸ Σούρπα παπα-Πασχάλης, παπα-Νικόλαος, παπα-Ἰωάννης, παπα-Τάσιος καὶ ὁ Δημήτριος Παναγιώτου, ὅστις ἔγραψεν εἰς τὸ Μοναστήριον ἔν ὀσπήτιον, καὶ ἔν στρέμμα χωράφι.

54. 1760 Ἦλθεν ὁ Χατζη-Μανόλης εἰς τῆς Χατζη-Ἰάννινας τὸ κῖοσκι καὶ ἔγραψε μίαν παρρησίαν ἄσπρα 4.600.
55. 1752 Ἐσώζετο τὸ χωρίον Τοπόλισκον, ἀπὸ τὸ ὁποῖον ἦλθον προσκυνηταί.
56. 1760 Ἦγουμενεύοντος κυροῦ Ἰακώβου ἱερομονάχου ἦλθον προσκυνηταὶ Βροντηλῆδες.
57. 1748 Σεπτεμβρίου 20. Οἱ πατέρες τοῦ Μοναστηρίου ἔγραψαν τὰ ὀνόματά των: ὁ παπα-Ἰωακεῖμ, ὁ παπα-Φυλακτός, ὁ παπα-Χρῦσανθος, καὶ ὁ Σαμουήλ.
58. 1759 Ἦλθον Λοφτσιαλῆδες 7 καὶ ἔδωκαν ἀπὸ ἓν ταυρί.
59. 1767 Ἦλθον Σερραῖοι προσκυνηταί: ὁ Χατζη-Μιχαήλος, ὁ Χατζη-Στοίλης, Χατζη-Ἀβραάμης καὶ λοιποί, καὶ ἐκόνευσαν εἰς τὸ κῖοσκι τοῦ Χατζη-Μιχαήλου.
60. 1740 Ἦλθον προσκυνηταὶ τὸ ἰσνάφι τῶν καζαντζήδων.
61. 1741 Ἀπὸ χωρίον Λόφτσια ὁ Μποζίκης τοῦ Βελίκα ἔγραψεν ἓν κόλλυβον, καὶ ἓν σαρανταλείτουργον, καὶ ἔδωκε δύο ταυριά, καὶ μίαν ἀγελάδα, καὶ ἓν κανδήλι διὰ γρόσια 30, καὶ κατ' ἔτος νὰ δίδῃ γρόσια 3 διὰ τὸ λάδι του, καὶ ἡ κανδήλα νὰ καίῃ ἔμπροστὰ εἰς τὸν Πρόδρομον.
62. 1738 α) Ἀπὸ χωρίον Γερμάνι ἔδωκεν εἰς τὸ Μοναστήριον ἀπὸ τὴν πέχτσα τοῦ παπᾶ ἀνάμισυ ἡμέρα καὶ ἓν λειβάδι εἰς τὸν κάτω μύλον, ἔδωκε καὶ ἄσπρα 1.900, ἔμειναν ἀκόμη νὰ δίδῃ μπακκὶ 2.100, καὶ διὰ τὰ ὁποῖα ἔγραψε τρία ὀνόματα παρρησία Ἰωάννου, Στοῖου καὶ Μιχαήλ.
β) Ἀπὸ χωρίον Ἀραβνᾶ ὁ Στέργιος υἱὸς τοῦ Στάνκου ἔδωκεν εἰς τὸ Μοναστήριον 50 γίδες μὲ τὰ κατσικούδια καὶ ἔγραψε τέσσερα ὀνόματα εἰς τὸ κόλλυβον.
63. 1757 Ἦλθε τὸ ἰσνάφι τῶν καλαῖτζήδων, προσκυνηταί. // σ. 358 //
64. 1757 Ἦ καλογραία ἀπὸ τὴν Γαλάτσιστα ἀφιέρωσεν εἰς τὸ Μοναστήριον τὸν κῆπον τῆς μὲ σκαμναῖς ῥίζαις 23 κείμενον εἰς τὸν Κάτσικα, καὶ 2 μόδια νεραντζιάς εἰς τὴν Μανίτσαν, γείτονες ὁ Γεωργάκης τοῦ Μαλάκου, καὶ ἓν μόδι ἀμπέλι, καὶ μισὴν ἐλαίαν εἰς τὰ Μάρμαρα, γείτονες εἶναι ἡ παπα-Γεωργάκαινα, καὶ 3 ἐλαίας εἰς τὴν Μισαπηλιάν, γείτονες εἶναι ὁ παπα-Μόσχος.

// σ. 359 //

Ἐντεῦθεν καὶ ἔμπρὸς μεταφέρονται εἰς τὸν παρόντα κώδικα ἀξιοσημειωτά τινα ἀπὸ ἕτερον ἀρχαῖον Κατάστιχον, τὸ ὁποῖον ἀρχίζει ἀπὸ 1781 ἕως 1796.

65. 1761 α) Τῆ 14 Σεπτεμβρίου. Ἦλθον προσκυνηταὶ εἰς τὸ Μονα-

- στήριον τὸ ἰσνάφι τῶν γουναράδων: ὁ Ἀργυρόπουλος Δημητρίου, ὁ Χατζη-Ἰωάννης, ὁ Γεώργιος Νάξου, ὁ Χρῆστος Νικολάου, Ἐμμανουὴλ Θωμᾶ, ὁ Γιάννος Ἐμμανουήλ, ὁ Δούλης Γεωργάκη καὶ ὁ Δήμος.
- β) Ἐτι τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθον καὶ οἱ μποχασατζήδες: ὁ Δανιήλ, ὁ Στάμος, ὁ Δημήτριος, ὁ Παναγιώτης, ὁ Γεώργιος, ὁ Δημήτριος, ὁ Μιχαήλ, ὁ Πέτρος, ὁ Γιανκούλας καὶ Μιχαήλ καὶ ἔδωκαν μίαν παρρησίαν νὰ μνημονεύηται ἀκατάπαυστα τὸ ῥουφετί τῶν μποχασατζήδων, καὶ ὑπεσχέθησαν νὰ δίδουν τὸ κατ' ἔτος ἀπὸ μίαν παρρησίαν κοινὴν διὰ τὴν υγείαν τῶν.
- γ) Ἐτι τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθε, μὲ προσκυνητὰς ἀπὸ Σουχόν, ὁ Παράσχος, βασιματζῆς καὶ ἔφερεν ἓν μουλάρι.
66. 1773 α) Ἦλθεν ἀπὸ Νιγρίτα ὁ Εὐαγγέλης καὶ ἔγραψε τέσσαρα στρέμματα χωράφια.
β) Ἦλθεν ἔτι ἀπὸ Σούρπαν ὁ Δημήτριος καὶ ἔγραψεν ἓν καζάνι.
67. 1766 Ἦλθον προσκυνηταὶ Σερραῖοι ὁ Λάμπρος, ὅστις ἔδωκεν ἓν ὠρολόγιον, ὁ δὲ Γεωργάκης Βασιματζῆς ἔδωκεν ἓν μουλάρι, καὶ ἡ Λεονταρίνα, τοῦ Τσιμορλόογλου ἡ γυνή, ἔγραψε τὸ ὀσπήτι τῆς εὐρισκόμενον εἰς τὸν μαχαλὲν ὀνομαζόμενον Ἀθάνατος.
68. 1764 Μὲ πολλοὺς Σερραίους ἦλθε καὶ ὁ κύρ-Ἀναστάσιος Πολυζώη, πάππος τοῦ Ἀναστάση Πολυζώη, Μελινικιώτου, τοῦ ἀκμάσαντος περὶ τὰ 1840-50 εἰς Ἀθήνας.
69. 1766 α) Ἦλθε προσκυνήτρια εἰς τὸ Μοναστήριον ἡ τοῦ Νικολάου Κουβατζιόγλου γυνή, ὅστις ἦτο πατὴρ τῶν ἐνταῦθα ἀποβιωσάντων συναδέλφων μας Χατζη-Σιλβέστρου καὶ Χατζη-Κωνσταντίνου, ὅστις μετωνομάσθη Καλλίνικος. Οὗτοι οἱ δύο αὐτάδελφοι, ὡς φαίνεται ἔμπροσθεν εἰς φύλλον, ἀφιέρωσαν κτήματα καὶ κεμήλια εἰς τὸ Ἱερόν μας Μοναστήριον, ἔκτισαν καὶ τὴν ἐν Σέρραις ἐκκλησίαν τοῦ Τιμίου Προδρόμου ἐκ θεμελίων.
β) Τὸ αὐτὸ ἔτος ὁ Ἀγγελάκης Ῥαντύλλας ἔγραψεν εἰς τὸ Μοναστήριον καὶ τὸ ἄλλο ἡμῖς μέρος τοῦ ὀσπητίου του, ἔδωκε καὶ 20 σαχάνια, ἓν καζάνι πέντε ὀκάδων, ἓν ταψὶ 2½ ὀκάδων, ἕτερον ταψὶ ὅμοιον, 3 τεντζερέδες μὲ τὰ καπάκκια των, καὶ ἓν ὑποκάμισον δι' ὅλα δὲ ταῦτα ἔγραψεν εἰς τὸ κόλλυβον δύο ὀνόματα, Ἀγγελάκη καὶ Χρυσόσκουλη συγκρόνως δὲ καὶ ὁ Δέλιος ἔγραψε τὸ ὄνομά του εἰς τὴν παρρησίαν καὶ ἔδωκε δι' αὐτὸ 2 βόδια.
70. 1781 Ὁ κύρ-Μανολάκης τοῦ Χατζη-Κωνσταντίνου Βασιματζῆ

ἀφιέρωσεν ἐν κανδήλι διὰ νὰ καίη // σ. 360 // εἰς τὴν εἰκόνα τοῦ Τιμίου Προδρόμου καὶ διὰ τὸ λάδι ὅπου θὰ καίη νὰ δίδῃ κατ' ἔτος ὅ,τι τὸν φωτίσει ὁ Θεὸς (οὗτος ὁ Χατζη-Κωνσταντῖνος εἶναι ὁ πατὴρ τοῦ ἄρχοντος Ματάκου, ἀκμάσαντος εἰς Σέρρας, καὶ τοῦ Σπανδωνῆ, ἀκμάσαντος ἐν Θεσσαλονίκῃ καὶ Κωνσταντινουπόλει, τοῦ ὁποίου οἱ υἱοί, ὁ Τσελεμπῆ Κωστάκης καὶ ὁ Τσελεμπῆ Δημητράκης, ἀκμάζουσι καὶ τὴν σήμερον ἐπὶ ἔτους 1860)· οὗτοι ἅπαντες ὑπῆρχον θερμοὶ προστάται τοῦ Μοναστηρίου.

71. 1770 Ἡ Πολυζώτρα, ἡ πενθερὰ τοῦ Γιάννη Γούναρη, ἔγραψε τὸ ἥμισυ ὀσπήτιόν της.
72. 1781 Ὁ κύρ-Γιάννης Νεζαμλῆς ἀφιέρωσεν ἐν κανδήλι εἰς τὸν Πρόδρομον καὶ διὰ τὸ λάδι τὸ κατ' ἔτος νὰ δίδῃ ἀπὸ ἐν φλωρὶ ἄσπρα 330· ὁ ἴδιος ἔδωκε καὶ ἐν μουλάρι διὰ δύο κόλλυβα Παναγιώτου καὶ Μαργαρίτους.
β) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἔτι ἀπὸ Θεσσαλονίκην ὁ Χατζη-Δῆμος Ἰωάννης, καὶ Θεοδωρῆς καὶ ὁ Μήτας ὑπεσχέθησαν νὰ δίδουν τὸ κατ' ἔτος εἰς τὸ Μοναστήριον ἀγιοκέριον πρὸς 5 ὀκάδας, διὰ νὰ μνημονεύωνται τὰ ὀνόματά των εἰς τὴν παράκλησιν τοῦ Προδρόμου καὶ εἰς τὴν λειτουργίαν.
73. 1770 Τῆ 29 Αὐγούστου, ὁ Μιχαλάκης τοῦ Χατζη-Στέργιου μὲ ὁμολογίαν του χρεωστεῖ εἰς τὸ Μοναστήριον γρόσια 100, εὐρισκομένην εἰς τὸν Σκευοφύλακα Ἰάκωβον, καὶ ἔδωσε δι' αὐτὰ εἰς τὸν παπα-Χαραλάμπη δύο ὑποκάμισα, ἄσπρα 1.000 κάμουν, ἐν χρυσοῦν ἀντερὶ ἄσπρα 1.700, 7 μπογασιὰ 10 ἄσπρα 1.200, τρία κοιλὰ σιτάρι ἄσπρα 1.080 καὶ μίαν σκέπην ἄσπρα 2.520. Σούμα ὄλα ἄσπρα 7.500.
74. 1781 Ἀπὸ Δημήτρ-Ἰσαάρι ἦλθον προσκυνηταί, καὶ οἱ γέροντες καὶ οἱ προεστοὶ τότε ἐπέρασαν τὴν εὐλογημένην πολιτείαν των εἰς τὴν παρρησίαν τοῦ Μοναστηρίου, διὰ νὰ μνημονεύωνται ἀκαταπαύστως ἐν ταῖς θείαις καὶ ἱεραῖς τελεταῖς. Ἐκεῖ φαίνονται ἀπὸ Σάββιακον παιδιὰ τοῦ τότε γέρω-Σαμουήλ. Τότε καὶ ἀπὸ Λάτροβον ὁ Ἀθανάσης ἔγραψε 3 στρέμματα χωράφια· γείτονες εἶναι ὁ Αὐγιανάκης, ὁ Πάντσιος, ὁ Χαριζάνης, καὶ ἡ στράτα. Τότε καὶ ἀπὸ Σάββιακον ὁ Ἀγγελάκης τοῦ Τόλιου ἔδωσεν ἐν στρέμμα χωράφι εἰς τὸ Σραδι κοντὰ εἰς τὸν μύλον· γείτονες εἶναι ὁ Μήλιος, ὁ Στογιὰν Τζιάμπα, καὶ ὁ Χριστόδουλος.
75. 1779 Ἰανουαρίου 18. Ἀπὸ Βελοτίντσα ὁ Γεώργιος Χαζούρα ἔγραψε 3 στρέμματα χωράφια εἰς τὴν ταρτάνην Βερτζίκα· γείτονες εἶναι ὁ Τότρω Κατούνα, ὁ Ἰωάννης Νεβένυφση καὶ

Τάσιος Λεούτα· ἔτι ὁ Τρύφωνας ἀπ' ἐκεῖ ἔγραψεν ἐν στρέμμα τσεγήρι, καὶ χωράφια τέσσερα στρέμματα, τὰ 2 στρέμματα εἰς τὴν Ἁγίαν Ἐλένην, ἐν στρέμμα εἰς τὴν Ἀπηδιὰν καὶ ἐν εἰς τὸ Κουτέντοι.

76. 1777 Μαΐου 2. Ἀπὸ Λιμπιάχοβον ὁ Στοΐκος τοῦ Σφρέτκου ἔγραψεν ἐν κῆπον ἡμῶν στρέμμα εἰς // σ. 361 // τὸ γεφύρι τῆς Πλάκας γείτονες εἶναι ὁ Στοΐλης, ἡ στράτα καὶ τὸ ποτάμι καὶ ὁ Πέτρος τοῦ Δημητρίου ἔγραψεν ἐν χωράφι εἰς τοῦ Βούλκουβου τὴν βρύσιν γείτονες εἶναι ὁ Θεόδωρος Γώγων, Σταμάτης, Τότωρ, Πέτρος, Ἄγγελος καὶ ἡ στράτα.
77. 1781 Ὁ Ἀλέξης Κώνστα διὰ χειρὸς τοῦ παπα-Χριστοφόρου ἔφερε δύο σήμαντρα σιδερένια.
78. 1777 Ἀπὸ Ταρλῆσι ἦλθον προσκυνηταί· μεταξὺ αὐτῶν φαίνεται ὁ Χατζη-παπα-Χαρίσκος, παπα-Κύρτσιος, παπα-Θεόδωρος καὶ παπα-Διμάνης καὶ θεῖος τοῦ Θεοδοσίου Ἰωάννης Γαλογέννης, ὁ μετὰ ταῦτα ἱερατεύσας καὶ ἐπὶ τέλους ἐνταῦθα ἀπεβίωσε περὶ τὰ 1816 ἢ 17, ἦτον δὲ υἱὸς τοῦ Τσιορμπατζῆ Θεοδώρου, τοῦ ποτὲ ἀκμιάσαντος.
79. 1781 Ἀπὸ Λάτροβον ἦλθον οἱ γέροντες καὶ ἔγραψαν τὸ χωρίον των εἰς τὴν παρρησίαν.
80. 1775 Ἀπὸ Μοναστηρτζῆκι ἦλθον ὁ Ἰωάννης Μπακούρη καὶ ὁ Κώνστας Συμεὼν μὲ ἄλλους προσκυνητάς· μεταξὺ των ἦτο καὶ ὁ γερω-Γεώργιος, ὅστις ἔφερον εἰς τὸ Μοναστήρι μίαν κοῦπαν ἀσημένιαν.
81. 1765 Ἦλθον προσκυνηταί ἀπὸ Ταρλῆσι· ὁ παπα-Χαρίσκος, παπα-Κύρτσιος καὶ ὁ παπα-Διμάνης ἔφερον μὲ ἄλλους προσκυνητάς καὶ 250 γρόσια ἀπὸ τὸ κουτί.
82. 1763 Ἦλθον προσκυνηταί ἀπὸ Βροντοῦ καὶ ὁ παπα-Στοιγιάνος ἔδωκεν ἀπὸ τὸ Σαμοκόβι, τὸ εὐρισκόμενον εἰς τὸ Νταμποβέτση, δύο ἡμέρας, ὁμοίως καὶ ὁ Ἰέννος τοῦ Ἰάννου εἰς τὸ ἴδιον Σαμοκόβι ἔδωκε μισὴ ἡμέραν, καὶ μίαν ἡμέραν εἰς τὸν ἐπάνω φοῦρνον, ὁμοίως καὶ ὁ Γέρωσ τοῦ Μάγκου εἰς τὸν ἴδιον Σαμοκόβι ἔδωκε μίαν ἡμέραν, ὁμοίως καὶ ὁ Πάνιος τοῦ Μάχου εἰς τὸν ἴδιον Σαμοκόβι ἔδωκε μίαν ἡμέραν, καὶ εἰς τὴν Μαρτηνιαὶν τοῦ φοῦρνον ἡμέρας 3. Ὅμοίως τῷ αὐτῷ ἔτει καὶ ἡ Μαρία μοναχή, ἀπὸ Καλαπόδι οὕσα, ἔδωκεν εἰς τὸ Μοναστήριον ἐν τσιαίρι, τὸ ὁποῖον εὐρίσκεται εἰς τοῦ Γκιούρλου, ἀνάμεσα εἰς τοῦ Σαμπουδάνου τὰ χωράφια, ὁμοίως καὶ ἡ Μήλω τοῦ Ἐργάν ἡ γυνὴ ἔδωκε τὸ ὀσπῆτιόν της εἰς τὸ Μοναστήρι, καὶ ὁ Στόγιος, υἱὸς τοῦ Κοεμτζῆ, ἔγραψε μίαν κάσαν, ἐν ἐντερί, ἐν καλπάκι καὶ μίαν δαμαλί-

δα, καὶ ὁ Κωνσταντῖνος τοῦ Δραγῳία εἰς τὸ ἴδιον Σαμοκόβι ἔδωσεν ἀνὰ ἡμῖσις ἡμέραν, καὶ ὁ Μύδηλος τοῦ Μπάλκε-
 Αναστάση ἔδωκεν ἀπὸ τοῦ παπποῦ του τὸ ὀσπήτι τὸ ἡμῖσις
 μαζί με τὴν ἡμίσειαν αὐλήν.

83. 1776=77=78 Ἦλθον ἀπὸ τὸ χωρίον Ταρλήσι προσκυνηταί, με-
 ταξὺ τῶν ὁποίων φέρονται τὰ ὀνόματα τῶν ἱερέων: πα-
 πα-Κύρτσιος, παπα-Διμάνος, ὁ παπα-Θεόδωρος καὶ ὁ
 Χατζηπαπα-Χαρίσκος· τότε ὁ Παρούσης τοῦ Στογιάνου
 ἔδωκε μύλον εὐρισκόμενον εἰς Βροντού. Τότε φαίνεται
 μαζί των ἦλθεν καὶ ὁ παπα-Ἰωάσαφ Μοναστηριακὴ μας.
 Συγχρόνως φαίνονται προσκυνηταί καὶ ἀπὸ Λόφτσια μαζί
 με ἕναν ἱερέα παπα-Στογιάνον.

// σ. 362 //

84. 1773 Ἦλθον προσκυνηταί ἀπὸ χωρίον Γουλέσιοβον καὶ ἔγρα-
 ψαν τὸ χωρίον των εἰς τὴν παρρησίαν τοῦ Μοναστηρίου.
 Συγχρόνως ἦλθον προσκυνηταί ἀπὸ χωρίον Τούρνοβον, συ-
 νοδευμένοι με τὸν ἱερέα παπα-Ἰωάννην.
85. 1781 Ἦλθον προσκυνηταί ἀπὸ Γουλέσιοβον ὑπὲρ τοὺς τεσσα-
 ράκοντα, συνοδευμένοι με τὸν παπα-Δημήτριον, πρωτόπα-
 παν.
86. 1772 Ἦλθον προσκυνηταί ἀπὸ χωρίον Ζίχνας καὶ ἀπὸ Προσό-
 τσιαν· ἀπὸ τὸ ἴδιον χωρίον φαίνονται οἱ ἱερεῖς ὁ παπα-
 Ἀγγελάκης, καὶ ὁ παπα-Συμεών.
87. 1773 Ἦλθον προσκυνηταί ἀπὸ Κρούσιοβον, συνοδευμένοι με τὸν
 Χατζήπαπα-Σωφρόνιον Κοσφοινισιώτην μετὰ τοῦ παπα-
 Ἀγγέλου, παπα-Σταμάτη, καὶ Παπα-Πέτρου· τότε ἦλθε καὶ
 ὁ Ἠλίας καὶ ἔγραψεν ἕν μουλάρι, καὶ μίαν παρρησίαν τὸ
 ὀνομάν του.
88. 1781 Ἦλθον προσκυνηταί ἀπὸ χωρίον Λάτροβον, ἔγραψαν καὶ
 τὸ χωρίον των εἰς τὴν παρρησίαν.
89. 1768 Ἦλθον ἀπὸ Ἀλιστράτι ὁ παπα-Τριαντάφυλλος καὶ ἀφίε-
 ρωσεν ἕν ὀσπήτιον εἰς τὸ Μοναστήριον διὰ τὴν ὑγείαν τοῦ
 υἱοῦ του Κωνσταντῖνου, καὶ ἡ Χιόνου χήρα ἔγραψε 4 στρέμ-
 ματα χωράφια.
90. 1767 Ἦλθον προσκυνηταί ἀπὸ χωρίον Σαβιάκου καὶ ἔγραψεν ὁ
 Μποζίκης 3 στρέμματα χωράφια εἰς τὴν Γλατίντσα· γείτονες
 εἶναι ὁ Πανταζίας, ὁ Σιδήρης, ὁ Γιάνκος. Ὁ Χαρίσκος ἔγρα-
 ψε 5 στρέμματα χωράφια ἄντικρυ εἰς τὴν χώραν· γείτονες
 εἶναι ὁ Τόμος, ὁ Νικόλας, ὁ Χαρίσκος καὶ ὁ Πανταζῆς τοῦ
 Λεονταρῆ. Καὶ ὁ Γεωργάκης Τερζῆς ἔγραψεν ἕν στρέμμα
 χωράφι εἰς τὸ μαῦρον τὸ χῶμα· γείτονες εἶναι ὁ Μιχαῆλος ὁ

Σένδρος και ὁ Τόδωρ Κεῖμεν.

Χωρίον Σαβιάνου (p.m.)

91. 1772 α) Τῆ α' Νοεμβρίου, ὁ Νέστορας ἔγραψε τὸ ὁσπῆτι τοῦ πατρὸς του μὲ τὴν περιοχὴν του σιμὰ εἰς τὴν ἐκκλησίαν εἰς ὄνομα Στογιάνου καὶ Γερακίνας, καὶ εἰς χεῖρας αὐτοῦ ἔδωκεν ὁ παπα-Παῖσιός μας γρόσια 10.

β) Τὸ αὐτὸ ἔτος ὁ Νάσιος τοῦ Πανταζῆ ἔγραψε τὸ χάνι τὸ μισὸ ὄπου ἔχει μὲ τὸν ἀδελφόν του εἰς τὸ Μοναστήρι τὸ μερίδιόν του ἔγραψεν εἰς ὀνόματα Πανταζῆ, Μποζίτσα, Στοῖτση καὶ Μαυρουδῆ.

γ) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἡ Κυράνου εἰς τὸ Μοναστήρι ἔγραψε τὸ ὁσπῆτι τοῦ ἀδελφοῦ της τοῦ Νυμφία διὰ γρόσια 60 εἰς τὰ δύο ὀνόματα αὐτῶν καὶ ὁ παπα-Παῖσιος τὸν ἔδωκε γρόσια 24.

δ) Τὸ αὐτὸ ἔτος ὁ Ῥάδος τοῦ Στογιάνη ἔγραψε χωράφια δύο στρέμματα εὐρίσκονται εἰς ταῖς Γαρμάδαις εἶναι γείτονες ὁ Τσόλιση καὶ Χατζη-Γότσιοις τοῦ Λεονταρῆ.

ε) Τὸ αὐτὸ ἔτος ὁ Ἄγγελος ἔγραψεν εἰς τὸ Μοναστήρι 5 στρέμματα χωράφια ἀποκάτω εἰς τὸ Τράπη γείτονες εἶναι ὁ Στογιάν Πράμου καὶ τὰ χωράφια τοῦ Μποζίκα. Ὁ Γιάνκος τοῦ Μήτου ἔγραψε δύο στρέμματα χωράφια εἰς τὸν τόπον Τσουκανίκα· γείτονες εἶναι ὁ Γκάλιση, Στόϊκος καὶ Στοῖμενος. Ἡ Μπάμπου Σάνδρου ἔγραψε τὸ ὁσπῆτιόν της εἰς τὸ Μοναστήριον καὶ εἶναι μάρτυρες οἱ γέροντες Σάνδρος Μποζίκης, Χίζιους καὶ Πανταζῆς.

// σ. 363 //

ς) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἡ Φυδάνου τοῦ Διαμαντῆ ἔγραψε χωράφια στρέμματα 27 καὶ εὐρίσκονται τὰ πέντε στρέμματα εἰς τὸ Κούνε τὸ γεφύρι καὶ τὰ δύο στέμματα εἰς τὰ ἀμπέλια, δύο στρέμματα εἰς τὴν Σικουλίτσαν, τρία στρέμματα εἰς τὴν Τσερβιτσιτίζαν, ἐνάμισυ στρέμμα εἰς τὰ Βουρκάλια, ἐνάμισυ εἰς τὸν Πλάτον, ἐνάμισυ στρέμμα εἰς τὸν Μιρρὸν τοῦ Καμαρίτου, τέσσερα στρέμματα εἰς τὸν τοῖχον τοῦ Καμαρίτου, τέσσερα στρέμματα εἰς τὴν Σιουλεβίτσαν καὶ τρία στρέμματα εἰς τὴν βρύσιν τοῦ Ντόντσε· μάρτυρες εἶναι ὁ Σάνδρος, ὁ Νάσιος, ὁ Μήτιος Πάσιου, ὁ Λιόκας, ὁ Ζάχος καὶ ὁ Θωμᾶς.

92. 1767 α) Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ Στάρτσισταν φαίνονται ἱερεῖς ὁ παπα-Βούλτσιος καὶ παπα-Συμεὼν καὶ ὁ παπα-Μελέτιος Μοναστηριακός μας καὶ ὁ Πέτρος Ἐκαρμπιτζιάν, τοῦ ὁποίου ἀπόγονος ἦτο ὁ ἀοίδιμος συνάδελφός μας, ὁ προηγούμε-

νος Χατζήπαπα-Δανιήλ, ὁ ἀποβιώσας εἰς τὰ 1858 κατὰ μῆνα Φεβρουάριον.

β) Τὸ αὐτὸ ἔτος φαίνεται καὶ ὁ κυρὸς Χρῆσεν, ὁ πατὴρ τοῦ μακαρίτου Δημητρίου Χρῆσεν, δι' ἐπιμελείας τοῦ ὁποίου καλοῦ ἀνδρὸς ἀνηγέρθη εἰς Στάρτσιστα ἢ λαμπρὰ ἐκκλησία· οὗτος ἦτο καὶ μέγας ζηλωτὴς τοῦ Ἱεροῦ Μοναστηρίου, καὶ γαμβρὸς ἀπὸ ἀδελφὴν τοῦ μακαρίτου Χατζη-Δανιήλ.

92. 1769 Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ χωρίον Λιπιάχοβας, φαίνονται οἱ ἱερεῖς, ὁ παπα-Μανόλης καὶ ὁ παπα-Ἰωάννης.
93. 1767 ἕως 68 Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ Καλαπόδι, φαίνονται ἱερεῖς· ὁ παπα-Παναγιώτης ὁ παπα-Ἄγγελος καὶ ὁ παπα-Ἀνδρέας· αὐτὰ τὰ ἔτη φαίνεται ταξειδιώτης ἐκεῖ ὁ παπα-Σαμουήλ, ἐδῶ δὲ ἐπιστάτης ὁ παπα-Μελέτιος, ὅστις ἔχει κτίση τὸ ὄλουκι, καὶ τὸ κεμέρι τοῦ μύλου μας.
94. 1775 Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ Μοναστηρετζήκι καὶ ὁ γέρω-Γεώργιος Ἰωάννου ἔγραψεν εἰς τὸ Μοναστήρι μίαν κοῦπαν ἀσημένιαν.
95. 1771 Ἦλθον ἀρκετοὶ προσκυνηταὶ ἀπὸ χωρίον Τερλήσι φαίνονται ἱερεῖς παπα-Χαριζάνος, παπα-Θεόδωρος καὶ παπα-Κυρτούσης καὶ Θεόδωρος ὁ Ῥάστης Βωλογάν, ὁ μετὰ ταῦτα χρηματίσας εἰς Ταρλήσι ἐπίσημος, αὐτοῦ τοῦ καλοῦ γέροντος ἐγγονός ἐστιν ὁ τὴν σήμερον 1860 συνάδελφός μας Θεοδόσιος Δικαῖος, διὰ προνοίας καὶ φροντίδος τοῦ ὁποίου ἐγένοντο ἅπασαι αἱ ἐν τῷ παρόντι Κώδικι Κώπιαι, ἐκ παλαιῶν ἄλλων Κωδίκων τοῦ Ἱεροῦ μας Μοναστηρίου.
96. 1770 Ἀπὸ Βροντοῦ ὁ Δῆμος παπα-Στόιτζου ἔγραψεν ἐν τζαίρι εἰς τὴν Ῥατσέβιτζαν. Τοῦ Κινάρη τὸ τζαῖρι στέκεται εἰς τὸ Βακούφι· τὸ ἔγραψε διὰ γρόσια 15. Συγχρόνως καὶ ἡ μητέρα τοῦ Στοῖου Τάπαγκα εἰς τὸ ὄνομά της Βελήκου ἔγραψεν ἐν τζαίρι διὰ ἄσπρα 1200. Συγχρόνως καὶ ὁ Γκιούρας ἔγραψε μίαν ἡμὲ // σ. 364 // ραν {σαμοκόβι}, εἰς Σαμοκόβι ὀνομαζόμενον Κάλινα, καὶ ὁ Ἰσιόνιος τοῦ Χρήστου ἔγραψε ἐν μουλάρι.
97. 1777 Ὁ Θεόδωρος Σταμπολῆς ἔγραψεν ἐν τζαίρι. Καὶ ὁ Στοῖος τοῦ Πάπαγκα διὰ μίαν παρρησίαν ἔγραψε δύο βόδια. Καὶ ὁ Νικόλαος τοῦ Βένιου, ῥάπτης, ἔγραψεν ἐν χωράφι. Καὶ ὁ Γεώργιος τοῦ Χρήστου διὰ μίαν παρρησίαν ἔδωκεν ἐν μουλάρι. Ὁμοίως καὶ ὁ Βελήκης τοῦ Σήφκου ἔφερρεν ἐν μουλάρι.
98. 1781 Ὑπεσχέθησαν οἱ ῥάπται τῆς Βροντοῦς διὰ νὰ ἔρχωνται κατ' ἔτος νὰ ῥάπτουν τῶν πατέρων τὰ ῥούχα ἀδωροδοκίτως ἕως ὅτου ζοῦν καὶ εἶναι καὶ νὰ μνημονεύηται τὸ ῥουφέτι τους εἰς

- τὴν παρρησίαν.
99. 1775 Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ Μελεγκίτζι καὶ φαίνονται ἱερεῖς, ὁ παπα-Νικόλαος, ὁ παπα-Δημήτριος καὶ ὁ παπα-Δημιάνης.
100. 1772 Ἦλθεν ἀπὸ Σπάτοβα ὁ γέρω-Ἀθανάσιος καὶ ἔγραψε χωράφια δύο στρέμματα εἰς Στρούμιτζα, 3 στρέμματα εἰς τὸ Πρικαρά, ἡμισυ στρέμμα εἰς τὸ Βερούτι, πέντε στρέμματα εἰς τὸν δρόμον ὅπου πηγαίνει διὰ Δημήρ-Ἰσάρι.
101. 1772 Ἀπὸ Κουλὰν ὁ Χαριζάνης τοῦ Γεωργίου ἔγραψεν εἰς τὸ Μοναστήριον χωράφια εἰς τὸ Σάββιακον εὐρισκόμενα, 4 στρέμματα εἰς Σεκουλίτζα, γείτονες ὁ Στόϊκος, τέσσερα στρέμματα εἰς Κούμλιοβο γεφύρι, γείτονες εἶναι ὁ Θεοδωρῆς, ὁ Σύμος καὶ Γεώργης. Τέσσερα στρέμματα εἰς τὴν Παδίνα, γείτονες ὁ Στόϊκος, τέσσερα στρέμματα εἰς Βόλογον, γείτονες εἶναι ὁ Γεώργης Σαμαρᾶς.
102. 1770 Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ Τζερπίσταν· φαίνονται ἱερεῖς, παπα-Μάλαμας, παπα-Τριαντάφυλλος καὶ παπα-Νικόλαος.
103. 1771 Ἀπὸ χωρίον Δοβίστα ἦλθεν ὁ Ἀδάμος καὶ ἔγραψεν ἔν ῥακοκάξανον ὀκάδων 22.
104. 1763 Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ Βιζνήκον καὶ φαίνονται ἱερεῖς, παπα-Ἀθανάσιος, παπα-Ἰωάννης καὶ παπα-Δημήτρης.
105. 1777 Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ Βελοτίντσαν. Φαίνονται ἱερεῖς, ὁ παπα-Θεόδωρος καὶ ὁ παπα-Πέτρος ἔγραψε καὶ τὸ ὄνομα τοῦ χωρίου του εἰς τὴν παρρησίαν διὰ χειρὸς παπα-Σαμουήλ.
106. 1765 Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ Κρούσοβαν καὶ φαίνονται ἱερεῖς, ὁ παπα-Γάλαμπος καὶ παπα-Πέτρος.
107. 1762 Ἀπὸ Μονόσπητα ἢ Γεράκου τοῦ Γιαννάκου ἔγραψε δύο καβάκια ὑποκάτω εἰς τὴν // σ. 365 // Βρύσιν, καὶ τρία πιθάρια καὶ ἔν βαρέλι.
108. 1761 Ἦλθον ἀπὸ Σέρρας προσκυνηταὶ διάφοροι, οἱ ὅποιοι εἶχον κονέψει εἰς τὸ κιάσκι τοῦ Χατζη-Φώτη.
109. 1761 Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ Ταρλήσι καὶ φαίνονται ἱερεῖς, ὁ παπα-Χαρίσεος, παπα-Ἄγγελος καὶ παπα-Κύρτζιος.
110. 1765 Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ Μοναστηρετζήκι καὶ ἔγραψαν τὸ ὄνομα τοῦ χωρίου των εἰς τὴν παρρησίαν.
111. 1770 Ἀπὸ Δερεβέσιν ἦλθεν ἡ πενθερὰ τοῦ Χριστοδοῦλου καὶ ἔδωκε διὰ τὰ ὀνόματα, φορέματα, ἀγελάδια, ἀσημικά, γιορδάνι, μπορλίδα μὲ τὸ τακάμι καὶ μία ποδιά.
112. 1781 α) Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ τὸ ἰσνάφι τῶν μιντατζήδων καὶ ἔγραψαν εἰς τὴν Ἱ. Μοῆν ἄσπρα 945.
β) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθον καὶ οἱ γουναράδες καὶ ἔγραψαν

ἄσπρα 4.200.

γ) Τὸ αὐτὸ ἔτος ὁ Χατζη-Κωνσταντῖνος προσέφερε ἄσπρα 2.640.

δ) Ὅμοίως ὁ Νεζαμλῆς καὶ ὁ κυρὸς Γούναρης ἀνὰ 1.200 ἄσπρα.

ε) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθε προσκυνητῆς καὶ ὁ Μιχαλάκης Κοϊμτζῆς καὶ ἔδωσε διὰ μνημόσυνον τῆς μητρὸς του ἄσπρα 3.000.

ς) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθον προσκυνηταὶ Τζερπιστηνοὶ, καὶ ὁ Χατζη-Παναγιώτης ἔδωσεν ἄσπρα 1.200, οἱ δὲ χωρικοὶ ἔγραψαν ἄσπρα 4.080.

113. 1782 ἕως **83** Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ Δοβίσταν καὶ ἔγραψαν γρόσια 114.

β) Τὸ αὐτὸ ἔτος ὁ Χατζη-Κρούτσιος, μινταντζῆς, ἔδωσεν εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν 250.

γ) Τὸ αὐτὸ ἔτος καὶ ὁ Χρυσάφης Πέσταλης ἔδωσεν εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν διὰ μνημόσυνον τοῦ μακαρίτου Ἡλίας γρόσια 225.

δ) Ἦλθον προσκυνηταὶ οἱ Βροντηνοὶ καὶ ἀφιέρωσαν γρόσια 186 καὶ ἄσπρα 60.

ε) Ὅμοίως ἦλθον ἀπὸ Ζίχνα καὶ Ζιλιάχοβα καὶ ἔδωσαν εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν γρόσια 130.

ς) Τὸ αὐτὸ ἔτος ὁ Στόικος Βασματζῆς καὶ Χατζη-Ἡλίας ἐλθόντες προσκυνηταὶ εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν ἀφιέρωσαν γρόσια 118.

ζ) Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ Λάτροβον καὶ Σάββιακον καὶ ἔδωσαν εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν γρόσια 174.

η) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθον προσκυνηταὶ Βροντηνοὶ καὶ ἔγραψαν γρόσια 101, ὁμοίως καὶ οἱ Βεζνικιῶται προσκυνηταὶ γρόσια 130.

θ) Τὸ αὐτὸ ἔτος τελευτήσας καὶ ὁ μακαρίτης Παρθένιος ἄφησεν εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν γρόσια 328.

114. 1784 Ὁ μακαρίτης Κουφο-Τάσιος ἀφιέρωσεν εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν γρόσια 620.

β) Τὸ αὐτὸ ἔτος ὁ παπα-Σωφρόνιος ἔδωσεν εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν διὰ μνημόσυνον τοῦ μακαρίτου Ἀθανασίου γρόσια 150.

// σ. 365 // (συνέχεια)

* Ἀπὸ τὸ ἔτος 1770 ἐξάγονται ἀπὸ μερικότερα ἐτήσια κατάστιχα τοῦ μακαρίτου Θεοκλήτου Συγγέλου ἕως τὰ 1797

// σ. 366 //

115. 1784 α) Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ Βροντοὺν εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν

καὶ ἔδωσαν γρόσια 191.

β) Τὸ αὐτὸ ἔτος καὶ οἱ Μοναστηριακοὶ ταξειδιῶται, ὁ τε Χριστοφόρος, ὁ Ξενοφῶν, καὶ ὁ κύρ-Μελέτιος ἔφερον εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν ἀπὸ ἐλέη χριστιανῶν γρόσια 442.

116. 1785 Τελευτήσας ὁ μακαρίτης Ἀντώνιος ἄφησε εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν γρόσια 161.

β) Τὸ αὐτὸ ἔτος καὶ ὁ Χατζη-Γιάννης, ἀφιέρωσε γρόσια 150. Ὅμοίως καὶ ὁ Χατζη-Ματθαῖος, διάκονος 199.

γ) Τὸ αὐτὸ ἔτος ὁ παπα-Διονύσιος, ταξειδιώτης, ἔφερεν εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν ἀπὸ ἐλέη χριστιανῶν καὶ προσκυνητῶν γρόσια 340. Ὅμοίως καὶ ὁ γέρω-Ξενοφῶν 321.

117. 1786 Ὁ πρωτοσύγγελος Σαμουὴλ ἀπὸ τοῦ ἁγίου Δράμας τὴν ἐπαρχίαν ἀφιέρωσεν εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν ἔν πολυκάνδηλον γρόσια 464.

β) Ὅμοίως καὶ ὁ γέρω-Ξενοφῶν ἀπὸ τὴν ἐπαρχίαν τοῦ ἁγίου Σερρῶν γρόσια 555.

γ) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ Βροντοῦν καὶ ἔδωσαν εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν γρόσια 129.

δ) Ἀποβιώσας ὁ μακαρίτης Τιμόθεος ἄφησεν εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν γρόσια 400.

ε) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ χωρίον Χριστὸς καὶ προσέφεραν γρόσια 110.

ς) Ὅμοίως καὶ οἱ Ζερνοβαλῆδες προσέφεραν διὰ χειρὸς τοῦ Μελετίου γρόσια 107.

ζ) Τὸ αὐτὸ ἔτος τελευτήσας καὶ ὁ Χατζη-Γιάντιος ἄφησε εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν γρόσια 232.

118. 1787 Ἦλθε προσκυνητὴς ὁ Χατζη-Ἄγγελος εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν καὶ ἔδωσε γρόσια 700.

β) Ὅμοίως καὶ ὁ κυρὸς Γούναρης ἔδωσε γρόσια 230.

γ) Τὸ αὐτὸ ἔτος καὶ ὁ γέρω-Νικηφόρος προσέφερε τῇ Ἱερᾷ Μονῇ διὰ τὸ νοσοκομεῖον γρόσια 200.

δ) Τὸ αὐτὸ ἔτος ὁ παπα-Σωφρόνιος, ταξειδιώτης, ἔφερεν εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν ἀπὸ ἐλέη Χριστιανῶν γρόσια 657.

118. 1788 Ἦλθε προσκυνητὴς ὁ κύριος Δημήτριος Χατζη-Κωνσταντίνου καὶ κατοικήσας εἰς τὸ κίωσκι τοῦ Δέλλη ἀφιέρωσεν εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν γρόσια 250.

Τὸ αὐτὸ ἔτος ὁ παπα-Γεώργιος καὶ ὁ Χατζη-Μάτιος ἔδωσαν εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν ἀνά γρόσια 300 ὁ καθείς.

Τὸ αὐτὸ ἔτος ἀποβιώσας καὶ ὁ μακαρίτης παπα-Βενιαμίν, Μοναστηριακὸς μας, ἄφησε τῇ Ἱερᾷ Μονῇ εἰς μετροητὰ μὲν γρόσια 4.968 εἰς ὁμολογα δὲ 2.732, τὸ ὅλον 7.700.

119. 1789 α) Ἐλθὼν ὁ ἅγιος πρωτοσύγγελος Δράμας ἀφιέρωσε τῇ Ἱερᾷ Μονῇ γρόσια 400.
 β) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθον προσκυνηταί, ὃ τε Σύμος καὶ Μιχάλης καὶ ἄλλοι τινὲς καὶ ἔδωσαν εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν γρόσια 500.
 γ) Ὅμοίως καὶ ὁ παπα-Σωφρόνιος ἐδώρησε τῇ Ἱερᾷ Μονῇ γρόσια 531.
 δ) Τὸ αὐτὸ ἔτος καὶ ὁ κύρ-Φίλιππος Καλαϊτζῆς, υἱὸς τοῦ παπα-Βενιαμίν, ἐλθὼν προσκυνητὴς εἰς τὴν // σ. 367 // Ἱερὰν Μονὴν ἀφιέρωσε γρόσια 1060.
120. 1790 α) Ἦλθον προσκυνηταὶ τὸ ἰσνάφι τῶν τζιαρτζήδων καὶ ἔγραψαν γρόσια 225.
 β) Τὸ αὐτὸ ἔτος καὶ οἱ ἀμπατζῆδες διὰ τὸν ἀσημένιον μέγαν δίσκον, ἐνῶ καὶ τὸ ὄνομα τοῦ ἰσναφίου τῶν εἶναι κεχαραγμένον ἔδωσαν γρόσια 469.
 γ) Τὸ αὐτὸ ἔτος, ἀπὸ τὸ εἰς τὴν ἐπαρχίαν τῆς Δράμας ταξειδίων τοῦ ἁγίου Δικαίου, ἐλήφθησαν ἀπὸ ἐλέη χριστιανῶν γρόσια 1278.
 δ) Ὅμοίως ἀπὸ τὸ ταξειδίων τῆς ἐπαρχίας τοῦ ἁγίου Μελενίκου διὰ χειρὸς τοῦ Χατζη-Ματθαίου γρόσια 506.
 ε) Ὅμοίως καὶ ἀπὸ τὴν ἐπαρχίαν Σερρών 546.
 ς) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθον προσκυνηταὶ Βεζνικιώται καὶ ἔγραψαν γρόσια 279.
 ζ) Ὅμοίως ἦλθον καὶ Τουτλιανῶται καὶ ἔδωσαν γρόσια 237.
121. 1795 α) Ὁ ἅγιος Κυζίκου ἔστειλε διὰ χειρὸς τοῦ κύρ-Δημητρίου βοήθειαν εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν διὰ μνημόσυνόν του γρόσια 250.
 β) Καὶ ὁ αὐτὸς Δημήτριος ἔγραψε διὰ ψυχικὴν του ὠφέλειαν γρόσια 129.
 γ) Τὸ αὐτὸ ἔτος ὁ Χατζη-Ματθαῖος, ταξειδιώτης, ἔφερεν ἐλέη χριστιανῶν ἀπὸ τὴν ἐπαρχίαν Νευροκόπου γρόσια 359.
 δ) Ἦλθον καὶ Ἀγιορεῖται προσκυνηταὶ καὶ ἔγραψαν γρόσια 104.
122. 1796 α) Ἦλθον προσκυνηταὶ καὶ ἔγραψαν γρόσια 120.
 β) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθον καὶ Ἀγιορεῖται προσκυνηταὶ καὶ ἀφιέρωσαν γρόσια 384.
 γ) Τὸ αὐτὸ ἔτος οἱ Γιουρτζῆδες ἔδωσαν γρόσια 400.
 δ) Ἦλθον προσκυνηταὶ Ζουρνοβαλῆδες καὶ ἔγραψαν γρόσια 191.
 ε) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθον προσκυνηταὶ Σερραῖοι τῆς Ἁγίας

Πεντηκοστῆς καὶ ἔδωσαν γρόσια 367.

ς) Ὅμοίως καὶ τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων ἦλθον ἄλλοι προσκυνηταὶ Σερραῖοι καὶ ἔγραψαν γρόσια 110.

ζ) Ἦλθον καὶ οἱ Νουσκαληδες καὶ ἔγραψαν γρόσια 108.

181. 1797 Ἦλθον Ἁγιορεῖται προσκυνηταὶ καὶ ἔγραψαν γρόσια 170.

β) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθον καὶ ἀπὸ τὴν Καμήλαν προσκυνηταὶ καὶ ἔγραψαν γρόσια 134.

γ) Δις ἦλθον καὶ ἀπὸ Σέρρας προσκυνηταὶ καὶ ἔγραψαν γρόσια 250.

δ) Καὶ ὁ Μάντζιος Βασιματζῆς ἀφιέρωσε γρόσια 156.

ε) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθον προσκυνηταὶ Καραταληδες καὶ ἔγραψαν γρόσια 110.

ς) Ἦλθον καὶ ἀπὸ Τουρέσνιτζαν καὶ ἔδωσαν γρόσια 133.

// σ. 368 //

< Ε Π Ι Γ Ρ Α Φ Η >

Ἔως 1797 τελειώνουν τὰ κατάστιχα τοῦ ἀοιδίμου Θεοκλήτου Συγγέλου, ἀπὸ 1798 ἕως 1806 ἐξήχθησαν τὰ ἐξῆς ἀπὸ τὰ κατάστιχα τῶν διαδόχων αὐτοῦ Ματθαίου, Παρθενίου, Σωφρονίου, καὶ Χριστοφόρου πνευματικοῦ Μελινκιτζλή. Τὸ δὲ ἔτος 1807 κατεστρώθησαν αἱ ληψοδοσίαι τῆς Ἱερᾶς Μονῆς εἰς ἕτερον γενικὸν Κώδικα, ἦτοι Μπελάντζον, μέχρι τοῦ 1863. Ἀπὸ δὲ τὸ 1864 καταστρώνονται εἰς ἕτερον γενικὸν Μπελάντζον, ἀπὸ τὰ ὁποῖα δύο μεγάλα Μπελάντζα ἐξάγονται καὶ σημειώνονται τὰ ἐπισημότερα.

124. 1798 α) Ἦλθον προσκυνηταὶ Σερραῖοι καὶ ἔγραψαν γρόσια 111.

β) Ἦλθον καὶ τὰ ἰσνάφια καὶ ἔγραψαν. Οἱ τζιαρτζῆδες γρόσια 170, οἱ μπαχτζεβαντζῆδες 113, οἱ ψωμάδες καὶ σμιτζῆδες 79.

125. 1799 α) Ὁ γέρω-Χρῆστος ἀποβιώσας ἄφησεν εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν γρόσια 116.

β) Ὁ δὲ Χατζη-Πανταζῆς ὁ πορτάρης ἀφιέρωσε ἕν κανδήλι γρόσια 100.

γ) Ὅμοίως καὶ Ἀθανάσιός τις ἀφιέρωσε ἕν ζωνάρι ἀσημένιον καὶ ἕν γιορδάνι γρόσια 49.

δ) Τὸ αὐτὸ ἔτος οἱ Τερλησινοὶ προσέφερον εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν γρόσια 528.

ε) Οἱ Βροντηνοὶ 722. Ἀπὸ Μοναστηρτζῆκι 805 καὶ ἀπὸ Σάββιακον 713.

ς) Ἀπὸ Δοβίσταν ὁμοίως προσέφεραν διὰ χειρὸς τοῦ κυρίου Γεωργάκη γρόσια 512.

ζ) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθον προσκυνηταὶ Σερραῖοι καὶ ἔγραψαν γρόσια 217. Ὅμοίως καὶ οἱ ἀμπατζῆδες ἔγραψαν γρόσια 175.

- 126. 1800** α) Ἦλθε προσκυνητὴς ὁ κύρ-Δημήτριος καὶ ἄλλοι τινὲς καὶ ἔγραψαν γρόσια 220.
 β) Ὅμοίως καὶ ὁ παπα-Κυριάκος καὶ Μηνᾶς ἔδωσαν γρόσια 155.
 γ) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθον καὶ προσκυνηταὶ Σερραῖοι καὶ ἔγραψαν γρόσια 140.
 δ) Ὅμοίως ὁ Παναγιώτης Θεοδοσίου ἔδωσε γρόσια 125.
 ε) Ἦλθον καὶ ἀπὸ Δερβέσιν προσκυνηταὶ καὶ ἔγραψαν γρόσια 155.
 ς) Ὅμοίως ἦλθον ἀπὸ Βροντοῦ καὶ ἔδωσαν 309 γρόσια. Ἀπὸ Ζιλῆ γρόσια 102. Ἀπὸ Δρένοβον καὶ Μούκλενην γρόσια 401, ἀπὸ Δουτλῆ γρόσια 153. Ἀπὸ Τερλῆσι γρόσια 206. Ἀπὸ Κάτω-Νούσκαν 347, ἀπὸ Σάββιακον γρόσια 441.
 ζ) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθον βακάληδες καὶ ἔγραψαν γρόσια 253.
 η) Ὅμοίως καὶ οἱ μπαχτζεβαντζῆδες γρόσια 242. Τὸ εἰσόδημα τῆς Πανηγύρεως γρόσια 3.347.
 θ) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἔφερον οἱ ταξειδιῶται ἐλέη χριστιανῶν. Ὁ ἱερομόναχος Ματθαῖος ἀπὸ τὴν ἐπαρχίαν τοῦ ἁγίου Σερρῶν γρόσια 1034, ἀπὸ τοῦ ἁγίου Δράμας τὴν ἐπαρχίαν 1123 καὶ ἀπὸ τοῦ ἁγίου Μελενίκου 562 γρόσια.

// σ. 369 //

- 127. 1800** α) Ἐγένοντο τὰ ἀκόλουθα ἔξοδα εἰς τὸν Κουλιὰν δι' ἀσβέστην καύσιμον καὶ ξυλικὴν γρόσια 1337 καὶ διὰ μαστορικά γρόσια 2.109.
 β) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἐσκεπάσθη μὲ μόλυβδον καὶ τὸ μέρος τοῦ ναοῦ, τὸ μεσονυκτικὸν λεγόμενον, καὶ ἐξοδεύθησαν διὰ μόλυβδον γρόσια 716.
- 128. 1801** α) Ὅσοι προσκυνηταὶ ἦλθον ἀπὸ διάφορα χωρία καὶ ἔγραψαν, ἦτοι ἀπὸ Δράμαν γρόσια 104. Ἀπὸ τὴν Σοσίτζα γρόσια 112. Ἀπὸ Νευροκόπου, ὁ παπα κύρ-Παρθένιος ἔφερε γρόσια 213. Ἀπὸ Ζιλιάχοβαν γρόσια 100. Ἀπὸ Πελοτίντζα εἰς Χριστιανὸς γρόσια 100. Ἀπὸ Μελενκίτζι ὁ παπα-Σμηλκος καὶ οἱ χωρικοὶ γρόσια 405. Ἀπὸ Δερβέσεν οἱ τε χωρικοὶ καὶ οἱ σαμολαδάδες γρόσια 204. Ἀπὸ Σουμπᾶς-κιόι γρόσια 171. Ἀπὸ Σέρρας ὁ Καρατζᾶς καὶ οἱ λοιποὶ γρόσια 228. Ἀπὸ Βεξνίκον γρόσια 224. Ἀπὸ Χωροβίσταν 202. Ἀπὸ τὴν Κάτω-Βροντοῦν 143. Ἀπὸ Ταρλῆσι γρ. 267. Ἀπὸ Ζίρνοβον ἔγραψαν γρόσια 13. Ἀπὸ Σφαλινὸν διὰ τὴν ἐκκλησίαν προσέφεραν γρόσια 234. Ἀπὸ Σάββιακον ἔγραψαν γρόσια 202. Ἀπὸ Καλένδραν 231.
 β) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθον προσκυνηταὶ καὶ τὰ ἀκόλουθα ἰσνά-

φια καὶ ἔγραψαν οἱ ἀμπατζήδες γρόσια 201, οἱ τοφεξήδες 111 καὶ εἰς ἄρρωστος Βαγιονᾶς, λαβὼν τὴν ὑγείαν του, ἔδω-
σε γρόσια 105. Ὁ κύρ-Βασίλειος Χατζη-Βασιλείου ἐλθὼν
προσκυνητὴς μὲ ἄλλους τινὰς Σερραίους ἔγραψαν ὁ μὲν
κύρ-Βασίλειος γρόσια 102, οἱ δὲ ἄλλοι 268.

γ) Τὸ αὐτὸ ἔτος προσέφεραν εἰς τὸ κοινὸν καὶ οἱ συνάδελ-
φοι γρόσια 800.

δ) Τὸ εἰσοδήμα τῆς πανηγύρεως τοῦ ἔτους τούτου εἰσὶ γρό-
σια 3.833.

ε) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἀποβιώσας καὶ ὁ μακαρίτης Σύγγελος ἐν τῇ
οἰκίᾳ τοῦ κύρ-Δημητρίου Χατζη-Κωνσταντίνου τῷ εὐρέθη-
σαν εἰς μετρητὰ γρόσια 1791 καὶ εἰς πράγματα πωληθέντα
μετέπειτα γρόσια 499.

ς) Ὁ κύρ-Νικολάκης ἔδωσε διὰ μνημόσυνον τοῦ μακαρίτου
Μπασοῦ Ἰωάννου γρόσια 133.

ζ) Ὁ πρωτοσύγγελος κύρ-Σαμουήλ προσέφερον εἰς τὴν
Τεράν Μονὴν διὰ τὴν πρώτην ἐξαρχίαν γρόσια 477, διὰ τὴν
δευτέραν γρόσια 400.

η) Τὸ αὐτὸ ἔτος καὶ οἱ ταξειδιῶται ἔφερον ἐλέη χριστιανῶν,
ἀπὸ τὴν ἐπαρχίαν τοῦ ἁγίου Σερρῶν γρόσια 1419, ἀπὸ
τὴν τοῦ ἁγίου Δράμας γρόσια 665 καὶ ἀπὸ τὴν τοῦ ἁγίου
Μελενίκου γρόσια 1.800.

129. 1802

α) Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ διάφορα χωρία καὶ ἔγραψαν,
ἦτοι ἀπὸ τὸ χωρίον Κουλᾶ γρόσια 189. Ἀπὸ Μελινιζίτζι
γρόσια 130. Ἀπὸ Φράτσεν 199. Ἀπὸ τὸ Προσενίκι ὁ παπα-
Σμηλκος μὲ τοὺς χωρικοὺς του ἔγραψαν γρόσια 253. Ἀπὸ
Σουμπᾶς-κιὸί 258. Ἀπὸ Δουτλῆ 330. Ἀπὸ Ζιλῆ ἓνα μουλάρι
γρόσια 135.

β) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθον τρεῖς φορὰς Ἄγιορεῖται προσκυνηταὶ
καὶ ἔγραψαν γρόσια 772.

γ) Ἀπὸ Σέρρας ἦλθον προσκυνηταί, τῶν Θεοφανείων, καὶ
ἔγραψαν γρόσια 129.

Ὅμοίως ἦλθον καὶ οἱ σαμολαδάδες καὶ ἔγραψαν γρόσια
247.

// σ. 370 //

130. 1802

α) Ἦλθον καὶ οἱ ἄρχοντες τῆς πόλεως τῶν Σερρῶν καὶ προ-
σέφεραν ὡς ἑξῆς: ὁ ἄρχων λογοθέτης κύρ-Δημήτριος γρό-
σια 345, ὁ κύρ-Κωνσταντίνος Μπεροβαλῆς γρόσια 100, ὁ
κύρ-Παναγιώτης Θεοδοσίου γρόσια 135, ὁ κύρ-Μανολάκης
Τζάνου, ὁ Μαργαρίτης καὶ κύρ-Ναοὺμ γρόσια 375.

β) Τὸ αὐτὸ ἔτος τελευτήσας καὶ ὁ μακαρίτης Βασίλειος ἄφη-

σε εις την Ίερὰν Μονὴν γρόσια 1135. Εισόδημα τῆς πανηγύ-
ρεως γρόσια 4.245.

γ) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἔφερον οἱ ταξειδιῶται ἐλέη χριστιανῶν.
Ἀπὸ τὴν ἐπαρχίαν τοῦ ἁγίου Σερρῶν γρόσια 835, τοῦ ἁγίου
Δράμας 1303, τοῦ ἁγίου Μελενίκου γρόσια 188.

131. 1803

α) Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀγιορεῖται εἰς τὴν Ίερὰν Μονὴν
πολλάκις καὶ ἔγραψαν γρόσια 1129. Ὁ παπα-Νεόφυτος
ἔγραψε γρόσια 150.

β) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθον προσκυνηταὶ Σερραῖοι καὶ ἔδωσαν
γρόσια 149. Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀπὸ τὰ Πορδία μὲ τὸν γε-
ρω-Δαμασκηνὸν καὶ ἔγραψαν γρόσια 159. Ἀπὸ τὸ χωρίον
Τούμπα ἔδωσαν γρόσια 271. Ἦλθον καὶ οἱ σαμολαδάδες
καὶ ἔγραψαν γρόσια 254. Ὅμοίως καὶ οἱ ἀμπατζήδες ἔγρα-
ψαν γρόσια 134 καὶ οἱ μπαχτζεβαντζήδες γρόσια 224. Ἦλθε
καὶ ὁ Σταμπολῆς μὲ προσκυνητὰς καὶ ἔγραψαν γρόσια 115.

γ) Τὸ αὐτὸ ἔτος καὶ οἱ ταξειδιῶται ἔφεραν ἐλέη χριστιανῶν,
ὁ παπα-Συνέσιος ἀπὸ τὴν ἐπαρχίαν Σερρῶν γρόσια 3.663,
ὁ παπα-Νεόφυτος ἀπὸ τὴν τοῦ ἁγίου Δράμας γρόσια 2818
καὶ ὁ ἅγιος πρωτοσύγγελος ἀπὸ τὴν τοῦ ἁγίου Μελενίκου
γρόσια 321.

132. 1804

α) Ὁ κύρ-Πετζάνης ἐπρόσφερε διὰ τὸ νερὸν γρόσια 100, ὁ
γερω-Χρυσάφης ἔγραψε γρόσια 250.

β) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθον Σερραῖοι προσκυνηταὶ πολλάκις καὶ
ἔγραψαν γρόσια 945. Ἦλθον καὶ ἀγιορεῖται προσκυνηταὶ
καὶ ἔγραψαν γρόσια 348. Ἀπὸ διάφορα μέρη ἦλθον προσκυ-
νηταὶ εἰς τὴν Ίερὰν Μονὴν καὶ ἐπρόσφεραν γρόσια 456.

γ) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθε καὶ τὸ ἰσνάφι τῶν μπαχτζεβαντζήδων
καὶ ἔδωσαν γρόσια 153. Οἱ ταξειδιῶται ἔφερον ἐλέη χρι-
στιανῶν ἀπὸ τὴν ἐπαρχίαν τοῦ ἁγίου Σερρῶν γρόσια 2.758,
ἀπὸ τὴν τοῦ ἁγίου Δράμας γρόσια 2727, ἀπὸ τὴν τοῦ ἁγίου
Μελενίκου 1884.

δ) Ἀπὸ πώλημα, ἀσήμια παλαιὰ μαζώματα, ἐλήφθησαν γρό-
σια 2.490.

133. 1805

α) Ἦλθον προσκυνηταὶ ἀγιορεῖται πολλάκις καὶ ἔγραψαν
γρόσια 996.

β) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθεν ὁ Κεχαῖᾶς μὲ ἄλλους προσκυνητὰς
ἀπὸ τὸ χωρίον Χομόντος καὶ ἔγραψαν γρόσια 245. Ἦλθον
καὶ οἱ σαμολαδάδες καὶ ἐπρόσφεραν γρόσια 385.

Ὅμοίως διάφοροι προσκυνηταὶ ἦλθον καὶ ἔγραψαν γρόσια
108, εἷς προσκυνητῆς ἀπὸ Πορδία γρόσια 100.

Ἦλθον βακάληδες καὶ ψωμάδες καὶ ἔγραψαν γρόσια 150.

Οί ταξειδιῶται ἔφερον ἑλέη χριστιανῶν ἀπὸ τὴν ἐπαρχίαν τοῦ ἁγίου Σερρών 4075 ἀπὸ τὴν τοῦ ἁγίου Δράμας γρόσια 3754, ἀπὸ τὴν τοῦ ἁγίου Μελενίκου γρόσια 2536.

γ) Τὸ εἰσόδημα τῆς πανηγύρεως γρόσια 5449.

δ) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἐδανείσθη τὸ Μοναστήριον ἀπὸ διαφόρους γρόσια 13487.

134. 1806 Ἔηλθον διάφοροι προσκυνηταὶ <οβηομένη 1 γραμμῇ>.

// σ. 371 //

135. 1806 α) Ἔηλθε καὶ ὁ Σταμπολῆς μὲ ἄλλους προσκυνητὰς καὶ ἔγραψαν γρόσια 282.

Ὁ Λέων ἀπὸ Χοροβίσταν ἀφιέρωσε γρόσια 368.

β) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἐτελεύτησε καὶ ὁ γερω-Μακάριος καὶ τῷ εὐρέθησαν γρόσια 953. Ἔηλθον προσκυνηταὶ ἁγιορεῖται καὶ ἔγραψαν γρόσια 628.

γ) Τὸ αὐτὸ ἔτος ὁ Ἰσμαῆλ βέης ἐφέντης μᾶς ἀφιέρωσεν ἐν μο(υ)λάρι εἰς τὸ Μοναστήριον γρόσια 287.

Οἱ ταξειδιῶται ἔφερον ἑλέη χριστιανῶν, ἀπὸ τὴν ἐπαρχίαν τοῦ ἁγίου Σερρών γρόσια 2177, ἀπὸ τὴν τοῦ ἁγίου Δράμας 1146, καὶ ἀπὸ τὴν τοῦ ἁγίου Μελενίκου γρόσια 745.

δ) Τὸ εἰσόδημα τῆς πανηγύρεως γρόσια 3690.

ε) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἐδανείσθη τὸ Μοναστήριον ἀπὸ διαφόρους γρόσια 20130.

ς) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἠγόρασε τὸ Μοναστήριον καὶ τὸ τζεφλίκιον τοῦ Χαῖρουλαῖ εἰς τὴν Κυράνιτζαν διὰ γρόσια 5525 ὁμοῦ μὲ τὰ ταπιά.

136. 1807 α) Ἀποβιώσας ὁ γερω-Διονύσιος ἄφησε εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν γρόσια 619.

β) Τὸ αὐτὸ ἔτος οἱ Βροντηνοὶ προσέφεραν γρόσια 266. Ὁ γερω-Θεόκλητος διὰ μνημόσυνον τῆς μητρὸς του ἔδωσε γρόσια 300. Ὁ ἀρχιδιάκονος Ναθαναῆλ προσέφερεν εἰς τὴν Ἱερὰν Μονὴν γρόσια 1000. Οἱ Ταρλησηνοὶ μὲ χέρι τοῦ παπα-Δαμιανοῦ προσέφεραν γρόσια 205.

γ) Τὸ αὐτὸ ἔτος τελευτήσας καὶ ὁ Ξενοφῶν ἄφησε γρόσια 823.

δ) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἐλήφθησαν ἐνοίγια ἀπὸ τὰ χωράφια τοῦ Χαῖρουλαῖ εἰς τὴν Κυράνιτζαν γρόσια 159. Ὁ Σταμπολῆς μὲ τοὺς σαμολαδάδες προσκυνητὰς προσέφερον γρόσια 542.

ε) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἦλθε καὶ ὁ Χατζη-Δούκας μὲ Σερραίους προσκυνητὰς καὶ ἔγραψαν γρόσια 135.

Ἔηλθε καὶ ὁ κύρ-Νικολάκης μὲ πραγματευτὰς καὶ ἔγραψαν γρόσια 265.

Ἀπὸ πώλημα πανιὰ καὶ μανδήλια ἐλήφθησαν γρόσια 512.
Ἦλθον καὶ ἀγιορεῖται προσκυνηταὶ καὶ ἔγραψαν γρόσια 120.

ς) Τὸ αὐτὸ ἔτος τρεῖς τζερτζήδες προσκυνηταὶ ἔγραψαν γρόσια 125.

Ἀπὸ πώλημα, παλαιὰ ἀσήμια, ἐλήφθησαν γρόσια 1157.

Ἀπὸ Δούμπονη-Βαῖρι ἐλήφθησαν κηράδες γρόσια 120.

Τὸ εἰσόδημα τῆς πανηγύρεως γρόσια 9015.

Οἱ ταξειδιῶται ἔφερον ἐλέη Χριστιανῶν ἀπὸ τὴν ἐπαρχίαν τοῦ ἁγίου Σερρών γρόσια 2789, ἀπὸ τὴν τοῦ ἁγίου Δράμας 1547, καὶ ἀπὸ τὴν τοῦ ἁγίου Μελενίκου γρόσια 2882.

ζ) Τὸ αὐτὸ ἔτος δάνεια μὲν ἔλαβε τὸ Μοναστήριον ἀπὸ διαφορῶν γρόσια 8520.

Ἐπλήρωσε δὲ χρέη γρόσια 15799.

η) Τὸ αὐτὸ ἔτος κατεγράφη τὸ χρέος τοῦ Μοναστηρίου καὶ εὔρέθη εἰς γρόσια 83114.

// σ. 378 //

137. 1781 α) Δι' ἔν μεγάλον ταψί, καὶ ἄλλα βακίρια ἐδόθησαν ἄσπρα 12590.

β) Τὸ ἴδιον ἔτος ἐδόθησαν ἀπὸ τὸ Μοναστήριον εἰς τοὺς σκατζήδες ὅπου ἔθαψαν μερικοὺς Σερραίους, καταφυγόντας καὶ ἀποθανόντας ἐνταῦθα ἐκ τῆς πανώλους ἄσπρα 3360.

138. 1782 Διὰ κανδήλια ἐπίσημα διὰ τὸ καθολικὸν ἐδόθησαν γρόσια 603. Διὰ τὸ εἰς Κωνσταντινούπολιν ταξειδιὸν ἐμοῦ τοῦ Θεοκλήτου συγγέλου καὶ σκευοφύλακος τῆς Ἱερᾶς Μονῆς, ἐξοδεύθησαν γρόσια 1465.

139. 1786 Διὰ τὴν ἀνέγερσιν τοῦ κονακίου εἰς τὸν τόπον ὅπου ἠγοράσαμεν ἀπὸ τὸν Ἀλέξιον γρόσια 563.

140. 1787 Εἰς τὴν ἀνέγερσιν τοῦ νέου κονακίου τοῦ εἰς τὴν ἐνορίαν τοῦ Ἁγίου Γεωργίου εἰς Κασνάκ παζάρι ἐν Σέρρας, τοῦ λεγομένου Προδρομήτικου, ἐξοδεύθησαν γρόσια 19463.

141. 1788 Διὰ τὸν ἔξαρχον καὶ διὰ φιρμάνι περὶ τῆς ἐξορίας τοῦ παπᾶ-Σεραφεῖμ γρόσια 360.

Τὸ αὐτὸ ἔτος δι' ἔν Εὐαγγέλιον ἀσημένιον καὶ διὰ μίαν κοῦπαν ἀσημένια ἐδόθησαν γρόσια 282.

142. 1790 α) Ἐδόθησαν διὰ Βελαἶτ χαρτζι γρόσια 400 (*ἐννοεῖται ἕκτακτον δόσιμον περὶ πολέμου*).

β) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἐδόθησαν τῷ λογιωτάτῳ κύρ-Μηνᾶ κεφάλαιον διὰ τὸν κανγὰν τῶν πατέρων γρόσια 4000.

γ) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἐδόθησαν βοήθεια κατὰ τὸ σύνθητες εἰς τὸν νεωστὶ ἅγιον Σερρών κύριον Κωνστάντιον γρόσια 1500.

Διὰ 6 στρέμματα χωράφια γρόσια 103.

Ἐξοδεύθησαν διὰ τὸν ἀσημένιον μέγαλον δίσκον τῶν ἀμπα-
τζήδων γρόσια 171.

δ) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἠκολούθησε ζημία ἐξ αἰτίας τοῦ πρωτο-
συγγέλου τοῦ ἁγίου Σερωῶν καὶ ἐδόθησαν διὰ τὸ σιγίλλιον
ὅπου ἐβγάλαμεν ἀπὸ τὰ Πατριαρχεῖα διὰ δῶρα καὶ λοιπὰ
ἔξοδα γρόσια 2096.

143. 1796 Ἐδώσαμεν τῷ ἔξάρχῳ δι' ἔξοδά του γρόσια 472, ἐλθόντι παρὰ
τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας εἰς ἔρευναν τῶν Μοναστηριακῶν,
(τοῦ ὁποίου ἡ συστατικὴ Πατριαρχικὴ ἐπιστολὴ σώζε-
ται εἰς τὸν ἀρχαῖον Κτητορικὸν Κώδικα, εἰς τὰ τελευταῖα
φύλλα, τοῦ ἐπὶ πατριαρχείας Γρηγορίου τοῦ κρεμασθέντος
Πατριάρχου).

β) Τὸ αὐτὸ ἔτος ἐδώσαμεν τζερεμὲν τῷ κριτῇ διὰ τὰ Κιόσκια
γρόσια 638.

144. 1798 Ἐδόθησαν διὰ (σβησμένη μία σειρὰ).

// σ. 379 //

241. 1799 Ἐπὶ τῆς προεστίας Ματθαίου, Παρθενίου καὶ Δαμασκηνοῦ
ἐδόθησαν διὰ τὸ μολύβι ὅπου σκεπάσθη ἡ ἐκκλησία γρόσια
2131, μαστορικὰ δὲ διὰ τὸ μολύβι γρόσια 800 ἀπὸ χρήματα
τοῦ Σβραγχοῦ Σωφρονίου.

ΚΑΤΑΣΤΙΧΟΝ 1^{ον}

α/α	Έτος	ΟΝΟΜΑΤΑ-ΙΣΝΑΦΙΑ	ΤΟΠΟΙ	ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ
1.	1730	Δούκας ὁ Γραμματικὸς	Ταρχήσι	γρ. 120, ζάτμα
2.	1732	Βροντηλῆδες προσκυνηταὶ	Βροντοῦ	
5.	1732	ῥουφέτι παπουτζήδων	Σέρρες	
3.	1733	... ἐσώζετο	Ἀσώματος	
4.	1733	Ξεραῖοι προσκυνηταὶ	Σέρρες	
4.	1733	ἰσνάφι καλαϊτζήδων	Σέρρες	
5.	1736	Βροντηλῆδες προσκυνηταὶ 36	Βροντοῦ	
6.	1741	Σάββας	Ἐργίδερεν	5 στρέμματα χωράφια
7.	1734-38	Θεόδωρος ἱερεὺς	Ταρχήσι	
8.	1734 1741	Κρουσοβίτες προσκυνηταὶ »	Κρούσοβα »	
9.	1734 Μαΐου 31	ἰσνάφι ἀβατζήδων	Σέρρες	ἀσλάνια 187, 1 ὀκά θυμίαμα τὸ μήνα
9.	1734 Μαΐου 31	Χατζη-Μιχαήλος	Σέρρες (Βροντοῦ)	ἐργαστήρι στὴ Βροντοῦ
10.	1734	προσκυνηταὶ	Νικόπολις καὶ Προσιοβὸν κάστρο	
11.	1734	προσκυνηταὶ	Μελένικον	
12.	1734	προσκυνηταὶ	Ραζλόγι Σάδοβον Δόλεν κάστρον Σλήμον Σαμοκόβι κάστρα Προσιοβὸν Φιλιπούπολις Κοπρίσνιτσα	
13.	1747	Χατζη-Λεονταρῆς	Σέρρες	1 φλωρί κατ' ἔτος, ἀκοίμητον κανδήλι εἰς Πρόδρομον
14.	1739 Ιουλ. 18	ῥουφέτι γουναράδων		γρ. 100
15.	1741 Μαΐου 14	Ἀγγελάκης Γούναρης	Κάστρον Θεσσαλονίκης	1 κανδήλι εἰς τὸν Πρόδρομον

α/α	Έτος	ΟΝΟΜΑΤΑ-ΙΣΤΑΦΙΑ	ΤΟΠΟΙ	ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ
16.	1742	μήτηρ παπα-Λεονταρχή Καρεμφυλλίνα	Θολόν (Λικομούρσαι)	2 στρέμματα χωράφια στή Λυκομούρσαν
β'		Πρόδανος καὶ ἡ γυνὴ Ἀθηναῖη	Πηθυλινόν	6 στρέμματα χωράφια στοὺς Θολό, 4 στρέμ- ματα χωράφια εἰς τὸ Πηθυλινόν, 1/2 ἀμπέλι μὲ ὅλον τὸ τακραββάτι, 360 ἄσπρα τὸν χρόνον, σπῆτι
17.	1748	Χατζη-Λεόντιος (προ- σκυνητὰ) προπάππος Πολύζου Σακελλαρίου	Σέρρες	
18.	1759	Στοῦμενος σαράνης	Ἀνδριανοπούλιτης	
19.	1740 Δεκ. 18	προσκυνητὰ διερχό- μενοι γιὰ Ἅγιον Ὅρος	Παζαριτζίη	
20.	1741	Προσκυνητὰ Ἀχιμέτ πασᾶς, Στογιάννα μητέρα Ἀχιμέτ πασᾶ, Πετράνου ἀδελφὴ Ἀχιμέτ πασᾶ	Ντόλιν Καλένδρα	
21.	1741 8 Ιαν.	ῥουφῆτι παπουτζίδων μὲ ὀνόματα μαστόρων		λογαριασμοὺς 8 χρόνων
22.	1741	προσκυνητὰ	Ἀλιστράτι	
23.	1742	ῥουφῆτι χεμεκλήδων		
24.	1747	Χατζη-Πέτρος Βασιλατζίης (+1761 Νοεμ. 27) καὶ υἱὸς Σπανδωνῆς	Ἅγ. Ταξιάρχης ἐπιγραφὴ (κτητο- ρας γεφυριοῦ)	πρόθεσις καλογερικὴ
25.	1757 Δεκ. 4	Σπανδωνῆς υἱὸς Χατζη-Πέτρου πρό- γονος Σπανδωνῆ καὶ Ματάκου τῶν ἐν Σέρραις ἀρχόντων	τσεσμέσ τοῦ (ἐ- πιγρ.) πισκιουνοῦ πέραν τοῦ ποτα- μοῦ	πρόθεσις κοσμικὴ
26.	1760	προσκυνητὰ (ὀνόματα) (ἐπὶ ἡγουμ. Ἰακώβου ἱερομ. ὁ ἄρχων κύρ- Δημητράκης Χατζηκαρλάτος	κάστρον Θεσσαλονίκης ἀπὸ Βέργαιαν	330 ἄσπρα τὸ χρόνο, 1 κανδήλαν ἀκοιμητον εἰς τὸ κτητορικόν, 1 πολυέ- λαιον μυλιολένιον, 1 ὄκα κερὶ διὰ πολυέλαιον, 1 ἄλογο

Προδρομικά Αποσημειώματα

α/α	Έτος	ΟΝΟΜΑΤΑ-ΙΣΝΑΦΙΑ	ΤΟΠΟΙ	ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ
27.	1753	Προσκνηται — γυνή τοῦ Γεωργίου Μαρτζιάρογλου, λεγο- μένη Μποζίτσα — γυνή τοῦ Μανόλη Μαρτζιάρογλου, λεγο- μένη Ἐλισσαβούδα	Σέρρες σπίτι τὸ τῆς (1860) Σικερτζίδινας εὑρισκόμενον εἰς τὸν μαχαλάν μας Προδρομήτικον	
28.	1750	Προσκνηται Παπα-Τριαντάφυλλος Καλογραία Γεσθημανῆ	Ἀλιστράτι(η)	
29.	1756 Οκτ. 8	ῥουφῆτι γουναράδων		κάθε χρόνο γρ. 10
30.	1756	Γεώργιος τατικατζῆς		2 ὄκ. κερὶ εἰς ἐπιτά- φιον
31.	1761	Παράσχος τοῦ Χατζη- Σιτσιάν υἱὸς		2 ὄκ. θυμίαμα
β'	1761	μπογχαατζῆδες (ισν.) ἀμπατζῆδες τουρακτοῆδες		κάθε χρόνο ἀπὸ 1 ἀλα- τζιάν (εἰς κάθε μαστορα) 5 ὄκ. θυμίαμα τὸν χρόνο 5 ὄκ. θυμίαμα τὸν χρόνο
32.	1760	κανταντζῆδες (ὀνόματα 3)	Σέρρες	
33.	1760	Κων/νος Λέμπης ἔνεκεν Πολυξένης Χαδίτσας		ἄσπρα 600 ἄσπρα 600
34.	1760 Σεπτ. 2	Πετρούσης τοῦ Γρούτσιου ἱερέως, γε- νεὰ Χατζη-Γρούτσου Παπα-Θεοχάρης Νήτσιος Γούναρης ῥουφῆτι τατικατζῆδων		
35.	1752/53	Προσκνηται	Σφυλινὸν Κρούσιοβα	
36.	1754 Ἰαν. 20	ῥουφῆτι ἀμπατζῆδων (ὀνόματα 93!)		
37.	1760	ισνάφι τατικατζῆδων Ἀναστάσης Καρα- τζιόγλου, μέγας εἰς Σέρρας	Κιόσκι Καρα- τζιόλινας (1830) Νικολάου Δούμπα	
38.	1754/55	προσκνηται	Κρούσιοβα, Κουκ- κούσι, ἦτοι Καλκιῆτσι	
39.	1756 Ἰουλ. 8	ῥουφῆτι κηροπούλων		Ἀφιέρωσαν τὸν μαρ- χανᾶν μὲ μίαν γνώμην

α/α	Έτος	ΟΝΟΜΑΤΑ-ΙΣΝΑΦΙΑ	ΤΟΠΟΙ	ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ
40.	1758 Αύγ. 29	Άγγελάκης του Ραντύλλα, πατέρας του Ραντύλλα, γυναι- κα του Βράντσιου		ήμιου όσπτιόν του
41.	1756	προσκυνηταί	Καρά-Δάκ Κουκκούσι	
42.	1760	ισνάφι μενταντζήδων (όνόματα 16)		
43.	1755	ρουφέτι παπουτζήδων προσκυνηταί	Ζίντζιους Θολόν	
44.	1757 Αύγ. 31	Πρωτανέσσα, κόρη Προδάνου & Αθήνης Σαράντη Νικολάου		όσπτήτια, 1 καζάνι, 2 τά- σια, 1 ταψί, 1 χαμάτασι, 2 σαχάνια, 1 τέντζερνι, 1 τηγάρι, όλα όσα βρεθοῦν <ρ. mortem>
45.	1757	προσκυνηταί (ήγουμενεύοντος κύρ- Ίακώβου ιερομ.)	Σουχός, Νιγρίτα, Σούρπα, Άνδρια- νούπολις, Χοϊμκος	
46.	1751	ισνάφι χεμεκλήδων ισνάφι Ξένων παπου- τζήδων		
47.	1752	ρουφέτι μονταφτοσήδων		
48.	1752 Ιαν. 9	Χαρίτων	Βερνάρη	1 λειβάδι εις τόν λάκκων ονομάζεται Φυτιά
49.	1761	προσκυνηταί	Βροντού, Κουβιά- τσιοβον, Νιβόδεν	
50.	1756	ρουφέτι βακάληδων		1 όκι λάδι από κάθε έργαστήριον
51.	1751	μποχασατζήδες (όνόματα 3)	Τσερίτσαινα	
52.	1751	Παναγιώτης	κάστρον Ζίγνα	1 καζάνι της ρακής με τὸ καπ- πάκι του & τὸν λουλά του
53.	1745	παπα-Πασχάλης παπα-Νικόλαος παπα-Ίωάννης παπα-Τάσιος Δημήτριος Παναγιώτου	Σούρπα Σούρπα	1 όσπήτιον, 1 στρ. χωράφι
54.	1760	Χατζη-Μανόλης	κίόσι Χατζη- Ίάννινας	άσπρα 4.600
55.	1752	... έσώζετο τὸ χωρίον ...	Τοπόλισκον	
56.	1760	προσκυνηταί (ήγ. κ. Ίακώβου)	Βροντηλῆδες	

Προδρομικά Αποσημειώματα

α/α	Έτος	ΟΝΟΜΑΤΑ-ΓΣΝΑΦΙΑ	ΤΟΠΟΙ	ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ
57.	1748 Σεπ. 20	παπα-Ίωακείμ παπα-Φυλακτὸς παπα-Χρῦσανθος Σαμουήλ πατέρες	Μ. Προδρόμου	
58.	1759	Λοφτσιαλῆδες (ἄτομα 7)		ἀπὸ 1 ταυρὶ
59.	1767	προσκυνηταὶ Σερραῖοι (3 ὀνόματα)	ἐκόνευσαν εἰς κιά- σκι Χατζη-Μιχαήλου	
60.	1740	ισνάφι καζαντζήδων		
61.	1741	Μποζίκης τοῦ Βελίκα	Λόστσια	2 ταυριά, 1 ἀγελάδα, 1 κανδήλι (γρ. 30) κατ' ἔτος γρ. 3 διὰ λάδι ἀκοίμητον εἰς τὸν Πρόδρομον
62.	1738	ἀπὸ τὴν πέχτσα τοῦ παπα (ἔγραψαν 3 ὀνό- ματα)	Γερμάνι	1 λειβάδι εἰς τὸν κά- τω μύλον ἄσπρα 1.900 μπακλὶ 2.100
β'	1738	Στέργιος, υἱὸς τοῦ Στάνκου	Ἀραβνᾶ	50 γίδες μὲ τὰ κατσικού- δια
63.	1757	ισνάφι καλαϊτζήδων		
64.	1857	καλογραία	Γαλάτσιστα (Κάτσικας) (Μανίτσα) (Μάργαρα) (Μισαπηλιά)	κῆπον της με 23 ρίζες σκαμινῆς (κειμένον εἰς τὸν Κάτσικα), 2 μόδια νερα- τζιάς (εἰς τὴν Μανίτσαν), 1 μόδι ἀμπέλι μισὴν ἐλαί- αν εἰς Μάργαρα, 3 ἐλαῖες εἰς Μισαπηλιάν

ΚΑΤΑΣΤΙΧΟΝ 2^{ον}
1781 - 1796

α/α	Έτος	ΟΝΟΜΑΤΑ-ΙΣΝΑΦΙΑ	ΤΟΠΟΙ	ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ
65.	1761 Σεπ. 14	ισνάφι γουναράδων (όνόματα 8)		
β'	»	μποχασατζήδες (όνόματα 10)		ύπόσχειν κατ' έτος 1 παρηρσίαν
γ'	»	Παράσχος Βασιματζής + προσκυνηταί	Σουχός	1 μούλαρι
66.	1773	Ευαγγέλης	Νιγρίτα	4 στρέμματα χωράφια
β'	»	Δημήτριος	Σούρπα	1 καζάνι
67.	1766	Λάμπρος Γεωργάκης βασιματζής Λεονταρίνα Τσιμορλόγλου	Σερραϊός » Σερραία (Αθάνατος)	1 ώρολόγιον 1 μούλαρι τὸ ὀσπίτι τῆς εἰς μαχαλὲν Ἀθάνατος
68.	1764	κύρ-Ἀναστάσιος Πολυζώης, πάππος τοῦ Ἀναστάση Πολυζώη Μελινικιώτη, ἀκμά- σας περὶ 1840-50 εἰς Ἀθήνας (μὲ πολλοὺς Σερραίους)		
69.	1766	γυνὴ Νικολάου Κουβατζιόγλου, πατὴρ τῶν μοναχῶν Χατζη-Σιλβέστρου Χατζη-Κωνσταντίνου, Καλλινίκου		κτῆματα καὶ κειμήλια ἔκτι- σαν εἰς Σέρρες τὴν ἐκκλη- σίαν τοῦ Τ. Προδρόμου ἐκ θεμελίων
β'	»	Ἀγγελάκης Ῥαντύλλας Ἀγγελάκης Χρυσέσκουλη Δέλιος		μισὸ ὀσπίτι, 20 σαχάνια, 1 καζάνι 5 ὀκάδων, 1 ταψὶ 2 ½ ὀκ., ἕτερον ταψὶ ὅμοιον, 3 τεντζερέδες μὲ τὰ καπάκια των, 1 ὑποκάμισον (εἰκόνας), παρηρσία, 2 βόδια
76.	1781	κύρ-Μανολάκης τοῦ Χατζη-Κων/νου Βα- σιματζή, Χατζη-Κων/ νος, πατὴρ τοῦ ἄρχο- ντος Ματάκου, ἀκμά- σας εἰς Σέρρας, Σπαν- δωνῆς ἀκμάσας ἐν Θεσ/νίκη & Κων/λει, νιδς Τσελεμπῆ Κωστάκη, νιδς Τσελεμπῆ Δημητράκη		1 κανδήλι (εἰς εἰκόνα Τ. Προδρόμου) λάδι κατ' ἔ- τος ὅ, τι τὸν φωτίζει ὁ Θεὸς Θεομοί προστάται τοῦ Μοναστηρίου

Προδρομικά Αποσημειώματα

α/α	Έτος	ΟΝΟΜΑΤΑ-ΙΣΤΑΦΙΑ	ΤΟΠΟΙ	ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ
71.	1770	Πολυζώτρα, πενθερά του Γιάννη Γούναρη		μισό όσπότην της
72.	1781	κύρ-Γιάννης Νεζαμλής Παναγιώτης Μαργαρίτας		1 κανδήλι (εις Πρόδρομον γὰ τὸ λάδι κατ' ἔτος), 1 φλωρί, ἄσπρα 330, 1 μουλάρι
β'	»	Χατζη-Δῆμος Ἰωάννης Θεοδωρῆς & ὁ Μῆτας	Θεσσαλονίκη	ὑποσχέθησαν 5 ὀκάδες ἄγιοκέριον
73.	1770 29 Αὐγ.	Μιχαλάκης τοῦ Χατζη-Στέργιου		ὁμολογία τοῦ χρέους 100 γρ. εἰς σκευοφύλακον Ἰάκωβον, 2 ὑποκάμισα (ἄσπρα 1000 κάμουν 1 χρυσοῦν ἄκερ), 1700 ἄσπρα, 7 μπογασιά, 1200 ἄσπρα, 3 κιλὰ σιτάρι ἄσπρα 1080, 1 σκέπη ἄσπρα 2520 Σούμα: 7.500 ἄσπρα
74.	1781	προσκυνηταὶ γέροντες προεστοί, παιδιά γέρω-Σαμουήλ, Ἀθανάσιος, Ἀγγελάκης τοῦ Τόλιου	Διμήρ-Ἰσάρι Σάββιακον Λάτροβον Σάββιακον	παρησία 3 στρέμ. χωράφια (+γείτ.) 1 στρέμμα χωράφι στὸ Σραδι κοντὰ στὸν μύλον (+γείτ.)
75.	1779 Ἰαν. 18	Γεώργιος Χαζούρα Τρύφωνας	Βελοτίντσα Βιλοτίντσα (Ἀγ. Ελένη), (Ἀπηδιά), (Κουτέντσι)	3 στρέμ. χωράφια (+γείτον.) 1 στρ. τσεγίρι, 4 στρ. χωράφια (2 εἰς Ἀγ. Ἐλένην, 1 εἰς Ἀπηδιάν, 1 εἰς Κουτέντσι)
76.	1777 Μαΐου 2	Στόικος τοῦ Σφέτκου	Λιμπιάχοβον (γεφυρί Πλάκας)	1 κῆπον ½ στρ. (εἰς γεφυρί τῆς Πλάκας + γείτονες)
77.	1781	Ἀλέξης Κώνστα (διὰ χειρὸς παπα-Χριστοφύρου)		2 σήμαντρα σιδερένια
78.	1777	Χατζηπανταχαρίσκος παπα-Κύρτσιος, παπα-Θεόδωρος, παπα-Διμάνης, θεῖος τοῦ Θεοδοσίου, Ἰωάννης Γαλογέννης, ιερέας, (πέθανε στὸ μοναστήρι 1816 ἢ 17) υἱὸς Θεοδώρου Τσιορμπατζῆ		
79.	1781	γέροντες	Λάτροβον	παρησία (τὸ χωρίον)
80.	1775	Ἰωάννης Μπακούρης Κώστας Συμεών γερω-Γεώργιος	Μοναστηρετζήκι	1 κούπαν ἄσημένιαν

α/α	Έτος	ΟΝΟΜΑΤΑ-ΙΣΝΑΦΙΑ	ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ	ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ
81.	1765	παπα-Χαρίσκος, παπα-Κύρτσιος, παπα-Διμάνος + προσκυνηταί	Ταρλίσι (Κουτλί)	250 γρόσια από το Κουτλί
82.	1763	Προσκυνηταί παπα-Στογιάννος Έννος του Ίάννου » Γκέρως του Μάγκων » Πάγιος του Μήχου » Μαρία μοναχή » Μήλω του Έργάνου γυνή, » Στόγιος, υιός Κισεμτζή » Κων/νος του Δρογόια » Μύγδηλος του Μπάλη » Αναστάση	Βροντού, Σαμοκόβι, τὸ εὐρι- σκόμενον εἰς τὸ Νταμποβέτσι, δύο ἡμέρας ἀπὸ Σαμοκόβι Σαμοκόβι Σαμοκόβι Καλαπόδι (Γκιουῆλος) Σαμοκόβι	ἔδωκεν μισὴ ἡμέραν καὶ μῖαν ἡμέραν εἰς τὸν ἐπά- νω φουῆρον. ἔδωκεν 1 ἡμέραν. ἔδωκεν 1 ἡμέραν εἰς τὴν μαρτησιαν του φουῆρου ἡμέρας 3. 1 τσιαῖρι εἰς Γκιουῆρον (+γεῖτονες) ὄσπῆτιν της ἔγραψε 1 κάσαν, 1 ἀντε- ρί, 1 καλπάκι. ἔδωσε ἀνά ½ ἡμέραν ½ ὄσπῆτι ἀπὸ τὸν παλπού του μαῆ με ἡμίσειαν ἀύλην
83.	1776/78	Προσκυνηταί + παπα-Κύρτσιος, παπα-Διμάνος παπα- Θεόδωρος χατζηπαπα- Χαρίσκος, Παρούσης του Στογιάνου παπα-Ίωάσαφ Προσκυνηταί παπα-Στογιάννος	Ταρλίσι (μοναστηριακὸς) ἀπὸ Λόφτσιου »	μύλον εὐρισκόμενον εἰς Βροντού
84.	1773	προσκυνηταί προσκυνηταί παπα-Ίωάννης	Γουλιέσιβον Τούρνοβον	παρηρησία (τὸ χωρίον των)
85.	1781	προσκυνηταί (ὑπὲρ τοὺς 40) + παπα-Δημήτριος (πρωτόπαππας)	Γουλιέσιβον	
86.	1772	προσκυνηταί προσκυνηταί παπα-Άγγελάκης παπα-Συμεὼν	Ζίχγα Προσιότσιαν	

Προδρομικά Αποσημειώματα

α/α	Έτος	ΟΝΟΜΑΤΑ-ΙΣΝΑΦΙΑ	ΤΟΠΟΙ	ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ
87.	1773	προσκυνηταί + Χατζηπαπα-Σωφρόνιος Κοσφοινισσιώτης παπα-Άγγελος παπα-Σταμάτης παπα-Πέτρος Ήλιος	Κρούσιοβον	1 παρηρησία (δνομά του) 1 μουλάρι
88.	1781	προσκυνηταί	Λάτροβον	παρηρησία (τò χωρίον των)
89.	1768	Παπα-Τριαντάφυλλος Χιόνου χήρα	Άλιστροάτη	1 όσπήτιον (διά ύγειαν του υίου του Κων/νου) 4 στρέμματα χωράφι
90.	1767	προσκυνηταί Μποζίνης Χαρίσκος Πανταξής Γεωργάκης Τερζής	Σαββιάκου (Γλατίντσα) (Μαύρον χώμα)	3 στρέμ. χωράφι εις την Γλατίντσα (+ γείτονες) 5 στρέμ. χωράφι άντικρυ εις την χώραν (+γείτονες) 1 στρ. χωράφι εις τò Μαύρον χώμα (+γείτονες)
91.	1772 Νοε. 1	Νέστορας (εις όνομα Στογιάνου & Γερακίνας) παπα-Παΐσιος	Σαββιάκου Σαββιάκου	όσπήτι του πατρός του (Στογιάνου) με την περι- οχήν σμιά εις την έκκλησί- αν γρόσια 10 (διά χειρός Νέστορος)
β'	»	Νάσιος του Πανταξή (έγραψε τὰ όνόματα Παναγή, Μποζίτσα, Στοιτση & Μαυρουδή)		χάνι μισό, όπου έχει με τὸν αδελφό του
γ'	»	ή Κυράνου (εις όνόμα- τα Κυράνου Νυμφίου)		όσπήτι του αδελφου της του Νυμφίου δια γρόσ. 60
δ'	»	παπα-Παΐσιος		γρόσια 24
ε'	»	Ψάδος του Στογιάννη	(Γαρμάδες)	2 στρ. χωράφια εις Γαρμάδες (+γείτονες)
ς'	»	Άγγελος Γιάνκος του Μήτου ή Μπάμπου Σκύδρου	(Τράπι) (Τσουκανίκα)	5 στρ. χωρ. από κάτω εις τò Τράπι (+γείτονες) 2 στρ. χωρ. εις τόπον Τσουκανίκα (+γείτονες) όσπήτιόν της (με μάρτυρες)
ξ'	»	ή Φιδάνου του Διαμαντή	(Κοΰνε γεφύρι) (Άμπέλια) (Σικουλίτσου) (Τσερβετσιτζα) (Βουρκάλια) (Σιουλεβίτσα) (Βρύσις του Ντόντσε)	27 στρ. χωράφια: 5 στρ. εις τò Κοΰνε τò γεφύρι, 2 στρ. εις Ά- μπέλια, 2 στρ. εις Σικουλίτσαν, 3 στρ. εις Τσερβετσιτζαν, 1 ½ στρ. εις Βουρκάλια, 1 ½ στρ. εις τὸν Μυρόν του Καμαρίτου, 4στρ. εις τὸν τοΐχον του Καμαρίτου, 4 στρ. εις Σιουλεβίτσαν, 3 στρ. εις την Βρύσιν του Ντόντσε (μάρτ.)

α/α	Έτος	ΟΝΟΜΑΤΑ-ΙΣΤΑΦΙΑ	ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ	ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ
92.	1767	προσκυνητάι + παπα-Βούλτσιος παπα-Σημεών παπα-Μελέτιος (Μοναστηριακός μας) Πέτρος Έκαρμιτιζιάν (του οποίου απόγονος ήτο ο άοιδ. συνάδελφός μας) προηγ. Χατζηπαπα- Δανυήλ, άποβιώσας 1858 Φεβρ.	Στάρτσιστα	
β'	»	κυρός Χρήσεν, ο πατήρ του μακα- ρίου Δημητρίου Χρήσεν (που έχτισεν την εκκλησία εις Στάρτσιστα), γαμβρός του μακαρίτου Χατζηδανυήλ	(Στάρτσιστα)	
92.	1769	προσκ. παπα-Μανόλης παπα-Ιωάννης	Λιπάχοβα	
93.	1767/68	προσκυνηταί, παπα-Παναγιώτης παπα-Άγγελος παπα-Άνδρέας παπα-Σαμουήλ παπα-Μελέτιος	Καλαπόδι	έχει γπίση το αυλάκι και το κμέρι του μύλου μας
94.	1775	προσκυνητάι, γέρω-Γεώργιος Ιωάννου	Μοναστηρτζήκι	1 κοϋπαν άσημένια
95.	1771	προσκυνητάι (άρχετοι) παπα-Χαριζάνης παπα-Θεόδωρος παπα-Κυρτούσης Θεόδωρος ο Ράστις Βολογάν, έγγονός του Θεοδοσίου Δικαίου	Τερλήσι	
96.	1770	Δήμος παπα-Στοιτζου μητέρα του Στόιου Τάπαγκα εις το όνομα της Βελήκου ο Γκιούρας Ισιόνιος του Χρήστου	(Ρατασβιτζα) Σαμοζόβι	1 τζάιρι εις την Ρατασβιτζαν, του Κινάρι τζάιρι στέκεται εις το Βακούφι' το έγραφε διά γρ. 15 1 τζάιρι διά άσπρα 1200 έγραφε μίαν ήμέραν εις Σαμοζόβι, όνομαζόμενη Κάλινα, 1 μουλάρι

Προδρομικά Αποσημειώματα

α/α	Έτος	ΟΝΟΜΑΤΑ-ΙΣΝΑΦΙΑ	ΤΟΠΟΙ	ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ
97.	1777	Θεόδωρος Σταμπολής, Στόσιος τοῦ Πάπαγκα, Νικόλαος τοῦ Ἐνιου, ράπτης, Γεώργιος τοῦ Χρήστου, Βελλήκης τοῦ Σήφκου		1 τζαίρι 1 διὰ παρρησίαν 2 βόδια 1 χωράφι διὰ 1 παρρ. 1 μούλαρι 1 μούλαρι
98.	1781	ράπται τῆς Βροντοῦς (βουφέτι)	Βροντοῦ	κατ' ἔτος νὰ ράπτουν
99.	1775	προσκυνηταὶ παπα-Νικόλαος παπα-Δημήτριος παπα-Δημάνης	Μελενκίτζι	
100.	1772	γέρω-Ἀθανάσιος	Σπάτοβα (Στρούμιτζα) (Βερούτι) (Διμήρ-Ἰσάρι)	2 στρ. χωράφια εἰς Στρούμιτζα, 3 στρ. εἰς τὸ Πρικαρά, ½ στρ. εἰς τὸ Βερούτι, 5 στρ. εἰς δρόμον ὅπου πηγαίνει διὰ τὸ Διμήρ-Ἰσάρι
101.	1772	Χαριζάνης τοῦ Γεωργίου	ἀπὸ Κουλὰν (Σάββιακον) (Σεκουλίτζα) (Κοῦμλιοβο) (Κοῦμλιοβο γεφύρι) (Παδίνα) (Βόλογος)	χωράφια εἰς τὸ Σάββιακον, 4 στρ. εἰς Σεκουλίτζα (+ γείτ.), 4 στρ. εἰς Κοῦμλιοβο γε- φύρι (+ γείτ.), 4 στρ. εἰς Παδίνα (+ γείτ.), 4 στρ. εἰς Βόλογον (+ γείτ.)
102.	1770	προσκυνηταὶ παπα-Μάλαμας παπα-Τριαντάφυλλος παπα-Νικόλαος	Τζερίσιτα	
103.	1771	Ἀδάμος	Δοβίστα	1 ῥακοκάξανον ὀκάδ. 29
104.	1763	προσκυνηταὶ παπα-Ἀθανάσιος παπα-Ἰωάννης παπα-Δημήτριος	Βιζνίκον	
105.	1777	προσκυνηταὶ παπα-Θεόδωρος παπα-Πέτρος (παπα-Σαμουήλ)	Βελοτίντσαν	παρρησία (τὸ χωρίο) διὰ χειρὸς παπα-Σαμουήλ
106.	1765	προσκυνηταὶ παπα-Γιάλαμπος παπα-Πέτρος	Κρούσοβον	
107.	1762	ἡ Γεράκου τοῦ Γιαννάκου	Μονόσπητα	2 καβάκια ὑποκάτω εἰς τὴν βρύσιν, 3 πιθάρια, 1 βαρέλι
108.	1761	προσκυνηταὶ	Σέρρες (εἶχον κο- νέψει εἰς τὸ κίσκι τοῦ Χατζηφώτη)	

α/α	Ἔτος	ὌΝΟΜΑΤΑ-ΓΣΝΑΦΙΑ	ΤΟΠΟΙ	ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ
109.	1761	προσκυνητὰ παπα-Χαρίσης παπα-Ἄγγελος παπα-Κύρτζιος	Ταρλίσι	
110.	1765	προσκυνητὰ	Μοναστηρετζήκι	παρηγοία (τὸ χωριὸ τους)
111.	1770	ἡ πενθερὰ τοῦ Χριστοδοῦλου	Δερβίσιον	φορέματα, ἀγελάδια, ἀση- μακά, γιορδάνι, μπορλίδα μὲ τὸ τακάμι, μία ποδιά
112.	1781	ισνάφι μιντατζήδων		ἄσπρα 945
β'	»	οἱ γονναράδες		ἄσπρα 4.200
γ'	»	Χατζη-Κωνοταντῖνος		ἄσπρα 2.640
δ'	»	Νεμζάλης, Κῦρος Γούναρης		ἄσπρα 1.200
ε'	»	Μιχαλάκης Κοίμτζης		ἄσπρα 3.000 (διὰ μνημό- συνον τῆς μητρὸς του)
ς'	»	Προσκυνητὰ (χωρικοὶ) ΧατζηΠαναγιώτης	Ἴξερπίστα	ἄσπρα 4.080 ἄσπρα 1.200
113.	1782/83	Προσκυνητὰ	Δοβίστα	γρόσια 114
β'	»	Χατζη-Κρούτσιος μινταντζής		<γρόσια> 250
γ'	»	Χρυσάφης Πέσταλης		γρόσια 225 (διὰ μνημόσυ- νον τοῦ μακαρ. Ἡλία)
δ'	»	προσκυνητὰ	Βροντηνοὶ	γρόσια 186
ε'	»	προσκυνητὰ	Ζίχνα+Ζιλιάλοβα	γρόσια 130
ς'	»	Στόκος Βασματζής Χατζη-Ἡλίας		γρόσια 118
ζ'	»	προσκυνητὰ	Λάτροβον Σάββιακον	γρόσια 174
η'	»	προσκυνητὰ	Βροντηνοὶ	γρόσια 101
θ'	»	προσκυνητὰ	Βεζνικιώται	γρόσια 130
ι'	»	Παρθένιος (τελευτήσας)		ἄφησε στὴ Ι.Μ. γρόσια 328
114.	1784	Κουφο-Τάσιος (μακάρ.)		ἀφιέρωσε γρόσια 620
β'	»	Παπα-Σωφρόνιος		γρόσια 150 (μνημόσυνον μακαρ. Αθνασιού)

Από 1770
 Από έτήσια μερικώτερα κατάστιχα
 του μακαρίτου Θεοκλητού Συγγέλου έως τὰ 1797

α/α	Έτος	ΟΝΟΜΑΤΑ	ΤΟΠΟΙ	ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ
115.	1784	προσκυνηταί	Βροντού	γρόσια 191
β'	»	ταξιδιώται: Χριστοφόρος, Ξενοφών, κύρ-Μελέτιος		γρόσια 442
116.	1785	Ἀντώνιος (τελευτήσας)		γρόσια 161
β'	»	Χατζηγιάνης Χατζη-Ματθαῖος διάκονος		γρόσια 150 γρόσια 199
γ'	»	παπα-Διονύσιος «ταξιδιώτης» γέρω-Ξενοφών «ταξιδιώτης»		γρόσια 340 γρόσια 321
117.	1786	πρωτοσύγγελος Σαμουήλ	ἐπαρχία ἀγίου Δράμας	1 πολυκάνδηλον γρόσια 464
β'	»	γέρω-Ξενοφών	ἐπαρχ. ἀγ. Σεργῶν	γρόσια 555
γ'	»	προσκυνηταί	Βροντού	γρόσια 129
δ'	»	Τιμόθεος (τελευτήσας)		γρόσια 400
ε'	»	προσκυνηταί	Χριστός	γρόσια 110
ζ'	»	προσκυνηταί διὰ χειρὸς Μελετίου	Ζερνοβαληδες	γρόσια 107
η'	»	Χατζη-Γιάντσος (τελευτήσας)		γρόσια 232
118.	1787	Χατζη-Ἄγγελος		γρόσια 700
β'	»	κυρὸς Γούναρης		γρόσια 230
γ'	»	γέρω-Νικηφόρος	(διὰ τὸ νοσοκομείον)	γρόσια 200
δ'	»	παπα-Σωφρόνιος	ἀπὸ ζητεῖαν	
118.	1788	κύριος Δημήτριος Χατζη- Κωνσταντίνου	(εἰς τὸ κιάσκι τοῦ Δέλλη)	γρόσια 250
β'	»	παπα-Γεώργιος Χατζη-Μάτιος		γρόσια 300 γρόσια 300
γ'	»	παπα-Βενιαμίν (ἀποβιώσας, μοναστηριακὸς μας)		γρόσια 4.968 ὁμολογὰ 2.732 τὸ ἔλιν 7.700
119.	1789	πρωτοσύγγελος Δράμας	(Δράμα)	γρόσια 400
β'	»	προσκυνηταί Σίμος & Μιχάλης		γρόσια 500
γ'	»	παπα-Σωφρόνιος		γρόσια 531
δ'	»	κύρ-Φίλιππος Καλαϊτζής, υἱὸς παπα-Βενιαμίν		γρόσια 1.060
171.	1789	Ιονάφι τζιαρτζήδων		γρόσια 225

α/α	Έτος	ΟΝΟΜΑΤΑ	ΤΟΠΟΙ	ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ
β'	1789	ἀμπατζήδες		ἀσημένιον μεγάλην δίσκον με τὸ ὄνομα τοῦ ἰσναφίου ἀξίας γρ.469
γ'	»	Δικαῖος «ταξειδιον» εἰς ἐπαρχίαν Δράμας	Δράμα	γρόσια 1.278
δ'	»	Χατζη-Ματθαῖος «ταξειδιον» εἰς ἐπαρχίαν ἁγίου Μελενίκου	Μελένικον	γρόσια 506
ε'	»	«ταξειδιον» εἰς ἐπαρχίαν Σερρών	Σέρρες	γρόσια 546
ζ'	»	προσκυνητὰ «Βεζνικιώται»		γρόσια 279
ζ'	»	προσκυνητὰ «Τουτλιανῶται»		γρόσια 237
121.	1795	ἅγιος Κυζίκου διὰ χειρὸς κῆρ-Δημητρίου	Κύζικος	γρόσια 250
β'	»	ὁ αὐτὸς Δημήτριος		γρόσια 129
γ'	»	Χατζη-Ματθαῖος «ταξειδιώτης» ἀπὸ ἐπαρχίαν Νευροκόπου	(Νευροκόπι)	γρόσια 359
δ'	»	ἀγιορεῖται προσκυνητὰ		γρόσια 104
122.	»	προσκυνητὰ		γρόσια 120
β'	»	ἀγιορεῖται προσκυνητὰ		γρόσια 384
γ'	»	προσκυνητὰ Γιουρτζήδες		γρόσια 400
δ'	»	προσκυνητὰ Ζουρνοβαλῆδες		γρόσια 191
ε'	»	προσκυν. (τῆς Ἁγ. Πεντηκοστῆς)	Σερραῖοι	γρόσια 367
ζ'	»	προσκυν. (τῶν Ἁγ. Αποστόλων)	Σερραῖοι	γρόσια 110
ζ'	»	προσκυνητὰ Νουσκαλῆδες		γρόσια 108
123.	1797	ἀγιορεῖται προσκυνητὰ		γρόσια 170
β'	»	προσκυνητὰ	ἀπὸ Καμήλαν	γρόσια 134
γ'	»	προσκυνητὰ	ἀπὸ Σέρραις	γρόσια 250
δ'	»	Μάντζιος βασιματζῆς		γρόσια 156
ε'	»	προσκυνητὰ	Καρανταλῆδες	γρόσια 110
ζ'	»	προσκυνητὰ	Τουρέσνιτζου	γρόσια 133

ΚΑΤΑΣΤΙΧΟΝ 4^{ον}

ἀπὸ 1798 - 1806

**Ἀπὸ κατάστιχα διαδόχων Θεοκλήτου Συγγέλλου
τῶν Ματθαίου, Παρθενίου, Σωφρονίου,
Χριστοφόρου πνευματικοῦ Μελινκιτζλή**

1807-1863 (εἰς ἕτερον γενικὸν κώδικα, ἦτοι Μπελάντζον)

1864 κ.έ. (εἰς ἕτερον γενικὸν Μπελάντζον)

(ἀπὸ αὐτὰ ἐξάγονται τὰ ἐπισημότερα <σημειώματα!>)

α/α	Ἔτος	ΟΝΟΜΑΤΑ	ΤΟΠΟΙ	ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ
124.	1799	προσκυνηταὶ	Σερραῖοι	γρόσια 111
β'	»	ισνάφια: τζιαρτζήδες μπαχιτζεβαντζήδες ψωμάδες & σμιτζήδες		γρόσια 170 γρόσια 113 γρόσια 79
125	1799	γέρω-Χρήστος (ἀποβιώσας)		γρόσια 116
β'	»	Χατζη-Πανατζής ὁ πορτάρης		1 κανδήλι γρ. 100
γ'	»	Ἀθανάσιός τις		1 ζωνάρι ἀσημένιο 1 γιορδάνι γρ. 49
δ'	»	προσκυνηταὶ	Τερλησινοὶ	γρόσια 528
ε'	»	<προσκυνηταὶ> <προσκυνηταὶ> <προσκυνηταὶ>	Βροντηνοὶ Μοναστηρτζήκι Σάββιακον	γρόσια 722 γρόσια 805 γρόσια 713
ζ'	»	διὰ χειρὸς κ. Γεωργάκη	Δοβίστα	γρόσια 512
ζ'	»	προσκυνηταὶ ἀμπατζήδες	Σερραῖοι	γρόσια 217 γρόσια 175
126.	1800	κύρ-Δημήτριος κ. ἄ. τινές		γρόσια 220
β'	»	παλα-Κυριάκος καὶ Μηνᾶς		γρόσια 155
γ'	»	προσκυνηταὶ	Σερραῖοι	γρόσια 140
δ'	»	Παναγιώτης Θεοδοσίου		γρόσια 125
ε'	»	προσκυνηταὶ	Δερβέσιν	γρόσια 155
ζ'	»	προσκυνηταὶ ἀπὸ ἀπὸ ἀπὸ ἀπὸ ἀπὸ ἀπὸ	Βροντοῦ Ζιλῆ Δρένοβον & Μούκλενην Δουτλή Τερλήσι Κάτω Νούσκαν Σάββιακον	γρόσια 309 γρόσια 102 γρόσια 401 γρόσια 153 γρόσια 206 γρόσια 347 γρόσια 441
ζ'	»	βακάληδες		γρόσια 253
η'	»	μπαχιτζεβαντζήδες		γρόσια 242

α/α	Έτος	ΟΝΟΜΑΤΑ	ΤΟΠΟΙ	ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ
θ'	1800	είσοδημα πανηγύρεως «ταξιδιώται» ιερομ. Ματθαίος από έπαρχίαν	άγιου Σερροῶν άγιου Δράμας άγιου Μελενίκου	γρόσια 3.347 γρόσια 1.034 γρόσια 1.123 γρόσια 562
127.	1800	έξοδα	εις τὸν Κουλιὰν μαστορικὰ	γρόσια 1.337 γρόσια 2.109
β'	»	έξοδα	μόλυβδος μεσονυ- κτιοῦ	γρόσια 716
128.	1801	προσκυνηταὶ διάφοροι ὁ παπα-Παρθένιος (εἰς χριστιανὸς) ὁ παπα-Σμηλικὸς οἱ χωρικοὶ & οἱ σαμολαδάδες ὁ Καρατζῆς & οἱ λοιποὶ (διὰ τὴν ἐκκλησίαν)	ἀπὸ Δράμα ἀπὸ Σοσιτζα ἀπὸ Νευροκόπιν ἀπὸ Ζιλιάγοβα ἀπὸ Πελοτίντζα ἀπὸ Μελενκίτζι ἀπὸ Δερβέσεν ἀπὸ Σουμπάς-κιοῦ ἀπὸ Σέρρας ἀπὸ Βεζνίζιον ἀπὸ Χοροβίσταν ἀπὸ Κάτω Βροντοῦν ἀπὸ Ταρλήσι ἀπὸ Τύρνοβον ἀπὸ Σφαλιτὸν ἀπὸ Σάββιακον ἀπὸ Καλένδραν	γρόσια 104 γρόσια 112 γρόσια 213 γρόσια 100 γρόσια 100 γρόσια 405 γρόσια 204 γρόσια 171 γρόσια 228 γρόσια 224 γρόσια 202 γρόσια 143 γρόσια 267 γρόσια 13 γρόσια 834 γρόσια 202 γρόσια 231
β'	»	προσκυνηταὶ ισνάφια ἀμπατζῆδες τοφεξῆδες εἰς ἄρρωστος Βογιαναῶς λαβὼν τὴν ὑγίαν του Βασίλειος Χατζη-Βασιλείου ἄλλοι προσκυνηταὶ	Σερραῖος Σερραῖοι	γρόσια 201 γρόσια 111 γρόσια 105 γρόσια 102 γρόσια 268
γ'	»	οἱ μοναχοὶ τῆς Μονῆς	Τιμίον Προδρόμου	γρόσια 800
δ'	»	είσοδημα πανηγύρεως		γρόσια 3.833
ε'	»	σακελλάριος Σύγγελος (ἀπο- βιώσας) ἐν τῇ οἰκίᾳ κύρ-Δημη- τρίου Χατζη-Κωνσταντίνου		γρόσια 1.791 πράγματα πωληθέ- ντα γρόσια 499
ζ'	»	κύρ-Νικολάκης διὰ μνημόσυ- νον Μπασοῦ Ἰωάννου		γρόσια 133
ξ'	»	πρωτουύγγελος κύρ-Σαμουήλ	διὰ τὴν α' εξαρ- χίαν διὰ τὴν β' εξαρ- χίαν	γρόσια 477 γρόσια 400
η'	»	«ταξιδιώται» ἀπὸ έπαρχίαν	άγιου Σερροῶν άγιου Δράμας άγιου Μελενίκου	γρόσια 1.419 γρόσια 665 γρόσια 1.800

α/α	Έτος	ΟΝΟΜΑΤΑ	ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ	ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ
β'	1805	ό Κεχαϊάς + προσκ. από Χομόντος σαμολαδάδες από Πορδία προσκυνητά διάφοροι βασιάληδες & φοιάδες «ταξιδιώται» } άγιον Σερρών από } άγιον Δράμιας επαρχίαν } άγιον Μελενίκου	Σέρρες Δράμια Μελένικον	γρόσια 245 γρόσια 385 γρόσια 100 γρόσια 150 γρόσια 4.075 γρόσια 3.754 γρόσια 2.536
γ'	»	εισόδημα πανηγύρεως		γρόσια 5.449
δ'	»	εδανείσθη τὸ Μοναστήριον	από διαφόρους	γρόσια 13.487
134.	1806	(οβηομένοι.) διάφ. προσκυνητά		
135.	1806	Σταμπολής + προσκυνητά Λέων από Χοροβίστα		γρόσια 282 γρόσια 368
β'	»	γέρω-Μακάριος Άγιορείται προσκυνητά		γρόσια 953 γρόσια 628
γ'	»	Ίσαiah Βήης «ταξιδιώται» } άγιον Σερρών από } άγιον Δράμιας επαρχίαν } άγιον Μελενίκου	Σέρρες Δράμια Μελένικον	1μο(ν)λάρι γρ. 287 γρόσια 2.177 γρόσια 1.146 γρόσια 745
δ'	»	εισόδημα πανηγύρεως		γρόσια 3.690
ε'	»	εδανείσθη τὸ Μοναστήριον	από διαφόρους	γρόσια 20.130
ζ'	»	άγορά τζεφλιζιον Χαϊρουλά όμοῦ με τὰ τατιά	εις Κυράνιτζαν	γρόσια 5.525
136.	1807	γέρω-Διονύσιος (άποβιώσας)		γρόσια 619
β'	»	γέρω-Θεόκλητος άρχιδιάκων Ναθανάηλ με χέρι παπα-Δαμιανού	Βροντινοί (μνημ. μητέρας του) Ταρλησινοί	γρόσια 266 γρόσια 300 γρόσια 1.000 γρόσια 205
γ'	»	Ξενοφών (τελευταίος)		γρόσια 823
δ'	»	ένοίκια από Χαϊρουλά Σταμπολής με τούς σαμολαδάδες προσκυνητά	εις Κυράνιτζαν	γρόσια 159 γρόσια 542
ε'	»	Χατζη-Δούκας + Σερραίοι προσκ. κύρ-Νικολάκης «πόλημα παντί & μανδήλια» άγιορείται προσκυνητά	Σέρρες Άγιον Όρος	γρόσια 135 γρόσια 265 γρόσια 512 γρόσια 125
ζ'	»	τρεις ζερτζήδες προσκυνητά πόλημα παλιών άσημιών από Δουμπονη-Βαϊθί κυράδες εισόδημα πανηγύρεως «ταξιδιώται» } άγιον Σερρών από } άγιον Δράμιας επαρχίαν } άγιον Μελενίκου	Σέρρες Δράμια Μελένικον	γρόσια 125 γρόσια 1.157 γρόσια 120 γρόσια 9.015 γρόσια 2.789 γρόσια 1.547 γρόσια 2.882
ζ'	»	«δάνεια από διαφόρους» πληρωμές χρεών		γρόσια 8.520 γρόσια 15.799

Προδρομικά Αποσημειώματα

α/α	Έτος	ΟΝΟΜΑΤΑ	ΤΟΠΟΙ	ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ
η'	1807	Χρέος Μοναστηρίου καταγραφή		γρόσια 83.114
— Ε Ξ Ο Λ Α —				
137.	1781	ἀγορά σκευῶν		1 ταψί κ.ἄ. βακίρια ἄσπρα 12.590
β'	»	στοὺς σκατζήδες (πανούκλα)		ἄσπρα 3.360
138.	1782	κανδήλια καθολικοῦ ταξείδι Θεοκλήτου εἰς Κων/πολιν	Κων/πολις	γρόσια 603 γρόσια 1.465
139.	1786	ἀνέγκερις κονακίου στὸ οἰκόπεδο Ἀλεξίου		γρόσια 563
140.	1787	ἀνέγκερις κονακίου στὸ Κασνάκ παζαρ Σερρῶν	Κασνάκ παζαρ	γρόσια 19.463
141.	1788	διὰ ἔξαρχον, φιρμάνι περὶ τῆς ἐξο- ρίας τοῦ παπα-Σεραφεῖμ		γρόσια 360
β'	»	* Εὐαγγέλιον ἀσημένιο		γρόσια 282
142.	1790	διὰ Βιλαέτ χαρτζῖ * ἔκτακτον δόσιμον περὶ πολέμου		γρόσια 400
β'	»	κύρ-Μηγά... γιὰ τὸν καυγὰ τῶν πατέρων		γρόσια 4.000
γ'	»	βοήθεια κατὰ τὸ σῆνθηδες εἰς τὸν νεωστὶ ἁγίου Σερρῶν Κωνσταντίνον ἀγορά χωραφίου στρέμ. 6 γιὰ τὸν ἀσημένιο δίσκο τῶν ἀμπα- τζήδων ἔξοδα		γρόσια 1.500 γρόσια 103 γρόσια 171
δ'	»	ζημία ἐξ αἰτίας τοῦ πρωτοσυγγέλου Σερρῶν (διὰ δῶρα, σιγίλλιον, κ.λπ.)		γρόσια 2.096
143.	1796	ἐξαρχικὰ ἔξοδα		γρόσια 472
β'	»	τζερεμὲ στὸν κριτὴ διὰ τὰ κιάσκια		γρόσια 638
144.	1798	ἐδόθησαν (σβησμένη μία σειρὰ)		
145.	1799	μολίβι διὰ τὸ σκέπασμα τῆς ἐκκλησίας μαστορικὰ ἀπὸ τὰ χρήματα τοῦ Σβραχνοῦ Σωφρονίου		γρόσια 2.131 γρόσια 800



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1.

ΓΡΑΜΜΑ ΖΗΤΕΙΑΣ 1768¹ (επικ. & 1785)

σ. 394. Καὶ τὸ κατιὸν γράμμα φέρον σημασίαν καὶ ὡς ἀρχαῖον, μὲ τὸ νὰ εἶναι σφραγισμένον μὲ τὴν ἀρχαίαν σφραγίδα τοῦ Μοναστηρίου καὶ ἀκολούθως εὗρεθὲν μεταξὺ τινων ἐγγράφων, ἔγνωμεν καὶ τοῦτο νὰ συνάψωμεν ἐνταῦθα μὲ τὰ ἔμπροσθεν ἀρχαῖα ἔγγραφα, ἐκδοθὲν ἐπὶ ἡγουμενείας Γρηγορίου τὸ ἔτος 1768.

Ἐντίμωτατοι κληρικοί, εὐλαβέστατοι ἱερεῖς καὶ χρησιμώτατοι μαγίστρος παντοίας τέχνης καὶ ἐπιτηδεύσεως καὶ λοιποὶ πάντες εὐλογημένοι χριστιανοί, μαθηταὶ τοῦ Χριστοῦ διὰ τὴν εὐσέβειαν καὶ υἱοὶ Θεοῦ κατὰ χάριν.

Εὐχόμεθα πάντες ἡμεῖς οἱ πατέρες τῆς Ἱερᾶς καὶ Πατριαρχικῆς Μονῆς τοῦ Τιμίου ἐνδόξου προφήτου Προδρομοῦ καὶ Βαπτιστοῦ Ἰωάννου πρὸς τὸν ἐπουράνιον Θεὸν, ἵνα διὰ πρεσβειῶν τοῦ ἁγίου ὑγιαίνητε ἀπαξάπαντες καὶ διασώζεσθε ἐν εἰρήνῃ καὶ διαμονῇ ἀδιασειστώ, ἐπιμήκιστῳ. Καλὸν μὲν σφόδρα ἐπαινετὸν εἶναι ὀρθοδοξότατοι ἄνδρες νὰ ἐργάζωνται οἱ εὐσεβεῖς τὰς ἐντολὰς τοῦ Εὐαγγελίου τῆς χάριτος καὶ νὰ κατορθώνωσι τὰς ἀρετάς, ὅσον εἶναι δυνατόν, κάλλιστον δὲ καὶ ἐπαινετώτερον καὶ στέφανος τῶν ἀρετῶν ὅλων ἢ πρὸς τοὺς δεομένους καθέστηκεν ἐλεημοσύνη· αὕτη γὰρ καὶ πλῆθος ἁμαρτημάτων καλύπτει καὶ ψυχὴν ἐκ θανάτου ῥύεται· αὕτη εἶναι ὁποῦ κάμνει τοὺς ἐλεοῦντας νὰ μακαρίζονται ἀπὸ τὸν Χριστόν «μακάριοι» γὰρ λέγει «οἱ ἐλεήμονες ὅτι αὐτοὶ ἐλεηθήσονται»· αὕτη εἶναι ὁποῦ ἐξομοιεῖ τὸν ἄνθρωπον μὲ τὸν Θεὸν καὶ χρεώστην αὐτὸν τὸν ἴδιον εἰς τὸν ἐλεοῦντα κατεργάζεται, κατὰ τὸν σοφὸν Σολομώντα «ὁ ἐλεῶν πτωχὸν δανεῖζει Θεῷ». Καὶ ἀνίσως ἢ πρὸς τοὺς δεομένους πένητας ἐλεημοσύνη εἶναι τοιαύτη, πόσω μᾶλλον ἐκεῖνη ἢ ὁποῖα γίνεται εἰς ἱερὸν καταγῶγιον καὶ μοναστήριον εἰς τὰ ὁποῖα κατ' ἐξαίρετον τρόπον ὑμνείται καὶ δοξάζεται ὁ Θεὸς ἀκαταπαύστως, ψαλμοῖς καὶ ὕμνοις καὶ ἀναίμακτος θυσία ἐκτελεῖται εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν, μάλιστα δὲ εἰς μερικὰ πτωχὰ μοναστήρια ὁποῦ εἶναι ὅ,τι λογῆς εἶναι καὶ τὸ ἐδικὸν μας πτωχόν, τὸ ὁποῖον κεῖται εἰς τὸ Μενοίκειον ὄρος πλησίον τὰς Σέρρας, ἐπ' ὀνόματι τοῦ Τιμίου Προδρομοῦ καὶ μὴν ὑποφέροντες τὰς μεγάλας δυστυχίας, ὅσον ἀπὸ τὰ μεγάλα δοσίματα ὁποῦ δίδομεν καθημερινῶς, τόσον καὶ ἀπὸ τὰ μεγάλα ἔξοδα καὶ διάφορα, μὴν ἠμποροῦντες νὰ ἀποκρινώμεθα τοὺς χρεοφειλέτας. Ὅθεν ἀποροῦντες ἡμεῖς τούτων ἀπάντων καὶ μὴ ἔχοντες τί ποιῆσαι, ἔγνωμεν προσδραμεῖν εἰς τὰ

1. Γιὰ τὸ εὐρὸν θέμα τῆς «ζήτησις» βλ. ἀνάλογα παραδείγματα στὴ «Νομικὴ Συναγωγὴ» τοῦ Δοσιθέου (Δ. Γ. Ἀποστολόπουλου - Π. Δ. Μιχαηλάρη, Ἡ Νομικὴ Συναγωγὴ τοῦ Δοσιθέου. Μία πηγὴ καὶ ἓνα τεκμήριο, Ἀθῆνα 1987, σ. 458 λ. ζήτησις πατριαρχικῆ).

σπλάχνα τῶν φιλελεημόνων καὶ δὴ πέμπομεν τὸν προηγούμενον ἡμῶν κῦρ Ἰάκωβον μετὰ τῆς συνοδείας αὐτοῦ πρὸς ὑμᾶς τοὺς χριστιανούς. Ὅθεν παρακαλοῦμεν ἀποδέξασθε οὖν αὐτὸν ἐλέω τῷ ὄμματι καὶ ἰλαρῷ τῷ προσώπῳ, συνδράμετε καὶ βοηθήσατε αὐτῷ, λόγῳ καὶ ἔργῳ, ἕκαστος καθὰ δυνάμειος ἔχει καὶ ἀγαθῆς προαιρέσεως. Οὕτως οὖν ποιήσατε, αὐθέντες καὶ ἀδελφοὶ ἐν Χριστῷ, ἵνα διὰ τῆς ὑμετέρας ἐλεημοσύνης ἐλαφρυνθῶμεν ἀπὸ τὸ βαρύτερον χρέος. Ὑμεῖς δὲ ἔξοιτε τοὺς μισθοὺς μυριοπλασίους παρὰ Θεοῦ, οὗ ἡ χάρις καὶ τὸ ἄπειρον ἔλεος εἴη μετὰ πάντων ὑμῶν, ἀψῆν ὀκτωβρίου 5!

Ἐπιφέρει καὶ τίμιον ξύλον καὶ ἅγια λείψανα ἀγίου Χαραλάμπους, ἀγίας Παρασκευῆς, δύο: ἀγίου Τρύφωνος καὶ ἀναργύρου Κοσμᾶ.

1768 ἀφοε' Ἱερὰ Μονὴ τοῦ τε Τιμίου Προδρόμου

Ὁ Καθηγούμενος καὶ Σκευοφύλαξ Γρηγόριος

2 .

ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΕΓΓΡΑΦΟΝ ΖΗΤΕΙΑΣ

σ. 420. Τὸ κάτωθεν ἐπίσημον ἔγγραφον ὡς φαίνεται ἐπεκυρώθη κατὰ τὸ ἔτος 1861 εἰς τὰ Πατριαρχεῖα παρὰ τοῦ Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως Κυρίου Ἰωακείμ καὶ παρὰ τῆς ἐκεῖσε Ῥωσικῆς Καντζιλαρίας, ἐν Σέρραις δὲ παρὰ τοῦ τότε Μητροπολίτου Σερρῶν Κυρίου Μελετίου καὶ τοῦ αὐτόθι Ῥωσικοῦ Προξενείου καὶ ὑποπροξενείου τῆς Ἑλλάδος, καὶ διὰ τῆς σφραγίδος τῆς Κοινότητος τῆς πόλεως Σερρῶν, διὰ τῶν αὐτόθι τότε Ἱερέων, κυρίων προκριτῶν, πρωτομαστόρων, ἐντίμων Δημογερόντων, καὶ παρὰ τινῶν τῶν ἐπισημοτέρων χωρίων τῆς ἐπαρχίας Σερρῶν, κατ' αἰτήσιν μὲν τῶν πατέρων τῆς καθ' ἡμᾶς Ἱερᾶς Μονῆς, ἐνεργεῖα δὲ τοῦ τότε ἡγουμένου γερω-Θεοδοσίου.

Ἐν τῷ ἐπισήμῳ τούτῳ ἔγγράφῳ, διπλοῦν γεγονότι, περιέχονται καὶ ἐπικυροῦνται τὰ ὄσα τμήματα Τιμίου ξύλου, καὶ Τιμίου αἵματος τοῦ Τιμίου Προδρόμου καὶ μέρος τῶν ἀγίων λειψάνων εὐρίσκονται εἰς διαφόρους χρυσαργυρὰς καὶ λοιπὰς ἀργυροδεμένας θήκας, αἱ ὁποῖαι καταγράφονται ὀνομαστικῶς εἰς ἕτερον Κώδικα τῶν ἱερῶν κειμηλίων τῆς Ἱερᾶς Μονῆς.

Τὸ ἐπίσημον τοῦτο ἔγγραφον ἐχρησίμευσε διὰ τὴν ἐπισημότητα τῶν ἐν αὐτῷ ἱερῶν κειμηλίων ἐν τῷ Ῥωσικῷ θεοδοξάστῳ κράτει, ὅτε κατὰ τὸ ἔτος 1862, χάριν ἐλέους καὶ συνδρομῆς, αὐτοκρατορικῆ ἀδείας, ὡς ταξειδιῶται τῆς Ἱερᾶς Μονῆς εἰσηλθόν ἐν αὐτῷ οἱ συνάδελφοι ἡμῶν, ὁ ἀρχιμανδρίτης Χατζη-Ἡσαΐας καὶ ὁ προηγούμενος κῦρ Διονύσιος.

Διὰ τὴν ἐπισημότητα αὐτοῦ τοῦ ἔγγράφου, καὶ ὡς τοιοῦτον διὰ νὰ διαιωνίζηται, ἔγνωμεν καὶ τοῦτο νὰ καταστρώσωμεν καὶ ἀντιγράψωμεν ἐν τῷ παρόντι κώδικι ὡς δρᾶται κατιόν.

Ὁ Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως Ἰωακείμ
ἐπιβεβαίωσι τὴν γνησιότητα
τῆς κάτωθι ἀρχιερατικῆς ὑπογραφῆς.

Ἰωακείμ ἁγίου Ἰωάννου
ἱεροσολιμῶν ἐπίσκοπος



Ἰωακείμ

Ὁ Σερρών
Μελέτιος ἐπιβεβαίωσι

ὑπο εἰς ἐβδόμεται ἐπὶ τοῦ ἐκθεσίου
κοινοπρακτικῶν μετὰ τὸν Ἰωακείμ
Πατριάρχη καὶ Ἰωακείμ, ἐς το-
ν ἐπίσκοπον Ἰωάννην ἐπίσκοπον
Κωνσταντινουπόλεως Ἰεραρχίας καὶ
ἐπίσκοπον, ποδῶν καὶ ἡμετέρας
καὶ καθεστῶν κατὰ τὴν ἰσοπέθειαν
ἐπὶ 11^{ης} ὀκτωβρίου 1864 ἡμετέρας.

Ἰεραρχίας Κοινοπρακτικῶν 11^{ης} ἡμετέρας



Διὰ τοῦ παρόντος ἐπισήμου πιστοποιητικοῦ τε καὶ ἀποδεικτικοῦ
γράμματος δῆλον καθίσταται ὅτι τὸ ἐν τῇ ἐπαρχίᾳ ταύτῃ τῶν Σερρών
κεῖμενον Βασιλικόν, Πατριαρχικόν, καὶ Σταυροπη (σ. 421) γαικὸν
Ἱερὸν καὶ Σεβάσιμον ἀρχαῖον Μοναστήριον, ἐπ' ὀνόματι τοῦ ἁγίου
ἐνδόξου Προφήτου Προδρόμου καὶ Βαπτιστοῦ Ἰωάννου τιμώμενον
καὶ ἐπιλεγόμενον τῶν Μαργαριτῶν, ὑπάρχει πεπροικισμένον ἐξ ἀνη-
μονεῦτων χρόνων παρ' ὑψηλῶν καὶ εὐσεβῶν προσώπων, καθὼς καὶ
παρὰ Βυζαντινῶν Αὐτοκρατόρων καὶ τοῦ Στεφάνου Σύλαν Κράλλη καὶ
Βασιλέως τῆς Σερβίας, με ἱερὰ κειμήλια, ἐν οἷς ἅγια λείψανα, καὶ τμήμα-
τα Τιμίου Ξύλου, καὶ ἐν οἷς πρὸ πάντων διακρίνεται ἡ ταυτότης θρανίδων
ἐκ τοῦ ἱεροῦ τούτου αἵματος τοῦ Τιμίου Προδρόμου. Τοῦ ἱεροῦ τούτου
αἵματος ἡ γνησιότης πατροπαράδοτος οὕσα, προσελκύει τὸν σεβασμόν,
τὴν πίστην, καὶ τὴν εὐλάβειαν οὐ μόνον τῶν κατοίκων Σερρών καὶ τῶν
ὑπαγομένων χωριῶν, ἀλλὰ καὶ τῶν περίξ ἐπαρχιῶν Θεσσαλονίκης,
Δράμας, Μελενίκου καὶ ἄλλων, εἰς τὴν μετ' εὐλαβείας προσκύνησιν τοῦ
ὁποῖου εὐρίσκουσιν οἱ καταφεύγοντες ἴασιν, καὶ θεραπείαν ψυχικὴν τε
καὶ σωματικὴν, καὶ τὸ ὁποῖον ἱερὸν τοῦτο αἶμα τοῦ Τιμίου Προδρόμου
ἐν διαφόροις δειναῖς περιστάσεσιν ἐπιδημικῶν νόσων, καὶ ἄλλων κινδύ-
νων ἐδείχθη καὶ δεικνύεται ἀλεξιτήριον.

Ἐπειδὴ οὖν ἡμεῖς καλῶς γινώσκομεν ἔχοντες παρὰ τῶν γεννη-
τόρων καὶ προπατόρων μας τὴν παράδοσιν περὶ τῆς γνησιότητος τοῦ
Τιμίου αἵματος, τῶν τμημάτων τοῦ Τιμίου ξύλου καὶ τῶν ἄλλων ἁγίων
λειψάνων, καὶ ὅτι ἀπωλέσθησαν τὰ χρυσοβούλλα περὶ τῆς γνησιότητος
αὐτῶν ἐκ τῶν περιπετειῶν, ἅς ὑπέστη τὸ Ἱερὸν τοῦτο Μοναστήριον εἰς
διαφόρους καιροὺς, βλέποντες δὲ καὶ ἡμεῖς ἰδίους ὄμμασι τὴν πρὸς τοὺς

καταφεύγοντας Ιαματικήν δύναμιν, οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ ἡμεῖς αὐτοὶ ἐν κινδύνοις ἀξιωθέντες τῆς χάριτος καὶ ἀπαλλαγῆς, καὶ χρέος ἱερὸν ἔχοντες ἵνα παραδώσωμεν εἰς τοὺς ἀπογόνους μας, ὡς παραλάβομεν ἐκ τῶν προγόνων ἡμῶν, τὸ αὐτὸ σέβας, τὴν πίστιν, καὶ τὴν εὐλάβειαν πρὸς τὰ ἱερὰ ταῦτα κειμήλια, ἃν καὶ αὐτοὶ οἱ ἀπόγονοί μας δηλονότι διαδέχονται ἀκούοντες παρ' ἡμῶν περὶ τῆς γνησιότητος αὐτῶν, καὶ βεβαιοῦνται καὶ αὐτοὶ οἱ ἴδιοι ἐκ τῶν πρὸς αὐτοὺς ἐπιχεομένων χαρίτων ἐν ἀνάγκαις, ἔγνωμεν μ' ὅλα ταῦτα καὶ ἐγγράφως διὰ τοῦ παρόντος νὰ διαβεβαιώσωμεν ἐν συνειδήσει περὶ τῆς ταυτότητος ἀπάντων τῶν ἱερῶν κειμηλίων, καὶ πρὸ πάντων περὶ τῆς τοῦ ἱεροῦ αἵματος τοῦ Τιμίου Προδρόμου τὰ ἱερὰ ταῦτα κειμήλια ἔχουσιν ὡς ἀκολουθῶς διαφυλαττόμενα ἐν τῇ ῥηθείσῃ Ἱερᾷ Μονῇ, ἅτινα καὶ προσκυνοῦμεν ἐνιαυσίως ὁσάκις ἀπερχόμεθα εἰς τὸ Ἱερὸν Μοναστήριον καὶ προπάντων κατὰ τὴν ἐτησίως τελουμένην πανήγυριν τῇ 29 Αὐγούστου. Τὸ τίμιον αἶμα τοῦ Τιμίου Προδρόμου εὐρίσκεται εἰς τρεῖς ἀργυρᾶς θήκας μὲ ἰδιαίτερα κιβώτια, φέροντα ἀνέκαθεν εἰς τὰς ἐπιγραφὰς τοῦ τιμίου αἵματος.

Ὡσαύτως καὶ διάφορα τμήματα τοῦ Τιμίου ξύλου, προσηροσμένα εἰς Σταυροὺς ἐν τῷ μέσῳ τούτων τῶν εἰρημένων τριῶν θηκῶν, καθὼς καὶ εἰς ἑτέρας ἄλλας ἐπτὰ. Τὰ δὲ ἅγια λείψανα τὰ διατηρούμενα ἐν ταῖς ἄνω δέκα ἱεραῖς θήκαις καθὼς καὶ εἰς ἐξιδιασμένην ἱερὰν πλάκα, εἰσὶ τῶν ἁγίων Θεοδώρου τοῦ Τύρωνος, Ἀνδρέου τοῦ πρωτοκλήτου, πρωτομάρτυρος Στεφάνου, ὀσιομάρτυρος Παρασκευῆς, Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου, ἱερομάρτυρος Χαραλάμπους, Κοσμᾶ καὶ Γρυφῶνος τῶν Ἀναργύρων, Ἰακώβου τοῦ Πέρσου, Βλασίου, Γρηγορίου τῆς Μεγάλης Ἀρμενίας, Προκοπίου, Παντελεήμονος, Κυριακῆς, Ἀρέθα, Μάμαντος, Ὑπατίου ἱερομάρτυρος, Παρθενίου, Γρηγο(σ. 422)ρίου Νεοκαισαρείας, Μιχαὴλ Συνάδων, καὶ ἑτέρων ἁγίων. Ἐπὶ τούτῳ γοῦν ἐγένετο τὸ πάρον πιστοποιητικὸν καὶ ἀποδεικτικὸν γράμμα, ὑπογεγραμμένον μὲν παρὰ τῶν εὐλαβεστάτων ἱερῶν καὶ ἐντιμοτάτων δημογερόντων καὶ προκρίτων τῆς πόλεως ταύτης καὶ τῶν πέριξ καὶ ἄλλων ἀξιοπίστων ἀνδρῶν, ἐπιβεβαιωμένου δὲ παρὰ τῆς αὐτοῦ σεβασμιότητος τοῦ ἀρχιερέως ἡμῶν Κυρίου Κυρίου Μελετίου εἰς ἔνδειξιν διηνεκῆ τῆς ἀληθείας καὶ βεβαίωσιν.

Ἐν Σέρραις τῇ α' Σεπτεμβρίου 1861

ἀστήλη

Οἱ Ἱερεῖς

Ὁ Ἀρχιμανδρίτης Ἄνθιμος

Ὁ Οἰκονόμος παπᾶ-Δημήτριος

Ὁ Προεστὼς τῆς Ἁγίας Ἐλεοῦσας

Βλάσιος ἱερομόναχος Κουτλουμουσίου

β'στήλη

Οἱ πρόκριτοι

Ἀδὰμ Χαζη-Λαζάρου

Μιχαὴλ Ν. Μιχαὴλ

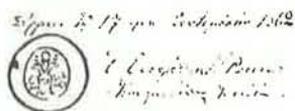
Ἀστέριος Δοῦρος

Ἰωάννης Φωκᾶ

- Ο Οικονόμος καὶ ἐφημέριος τῆς
Μ. Ταξιαρχῶν ἱερεὺς Χαρίτων
- Ο Ἱερεὺς τῆς αὐτῆς ἐκκλησίας Ἀγαθόνικος
- Ο Ἱερεὺς καὶ ἐφημέριος
τοῦ Ἁγίου Νικολάου Χρῆστος
- Ο Ἱερεὺς καὶ ἐφημέριος τῆς
αὐτῆς ἐκκλησίας Γεώργιος
- Ο Ἱερεὺς καὶ ἐφημέριος τῆς Μητροπόλεως
τῶν Ἁγίων Θεοδώρων Ἀθανάσιος
- Ο Ἱερεὺς καὶ ἐφημέριος τῆς
αὐτῆς ἐκκλησίας Κύριλλος
- Ο Ἱερεὺς τοῦ Ἁγίου Βλασίου Στέργιος
- Ο Ἱερεὺς τῆς Ἁγίας Βαρβάρας Δημήτριος
- Ο Ἱερεὺς τοῦ ἄνω Ταξιαρχοῦ Ἰορδάνης
- Ο Ἱερεὺς τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος
Δημήτριος
- Ο Ἱερεὺς τῆς αὐτῆς ἐκκλησίας Γεώργιος
- Ο Ἱερεὺς τῆς Ἁγίας Φωτεινῆς Χρῆστος
- Ο Ἱερεὺς τῆς Ἡλιουκάλλεως Βαγγέλης
- Ο Ἐφημέριος τῆς Ἁγ. Ἐλεούσης Ἰωάννης
- Ο Ἐφημέριος τῶν Ἁγ. Ἀναργύρων
παπα-Γεώργιος
- Ο Ἐφημέριος τοῦ Ἁγίου Γεωργίου
Ἀνθίμος, ἱερομόναχος
- Ο Ἐφημέριος τῆς Ἁγ. Παρασκευῆς Ἀλέξιος
- Ο Ἐφημέριος τῆς Ἁγ. Κυριακῆς Ἀθανάσιος
- Ο Ἐφημέριος τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου
τοῦ Θεολόγου Δημήτριος
- Ο Ἐφημέριος τῆς Ἁγίας Μαρίνης
παπα-Δημήτριος

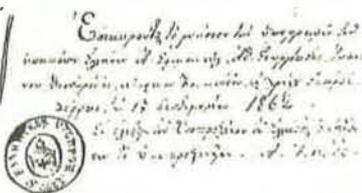
- Δημήτριος Δ. Βουγιουκλῆ
- Π. Ἀντωνιάδης
- Α. Ἐμμανουήλ
- Ἀθανάσιος Γεωργιάδης
- Ἀναστάσιος Νάστου
- Μανασσῆς Χατζη-Δημητρίου
- Ἰ. Θεοδωρίδης
- Μ. Θεοδωρίδης
- Δημήτριος Φωκά
- Θωμᾶς Κ. Σάσσου
- Μιχαῖλ
- Ἀθανάσιος Χρήστου
- Παππᾶ
- Γεώργιος Σκαμπάλη
- Ἀναστάσιος Μιχαῖλ
- Θεοχάρης Γεωργίου
- Ἀθανάσιος Νικολάου
- Μιχάλης Ν.
- Χατζη-Γεώργιος Νικολάου
- Κωνσταντῖνος Λόγη
- Κωνσταντῖνος Κ.
- Ν. Κουμπίδης
- Βασίλειος Ἀναστασιάδης
- Π. Χ. Κοκκινᾶς
- Ἰωάννης Παπαμαρκίδης
- Χρῆστος Σκάρδης
- Πολυζώης Ἰωάννου

Ἐπικυροῦται τὸ γνήσιον τῆς ἄνω ὑπογραφῆς
τοῦ ὑπηκόου Ρώσου Ἀδάμ Χατζη-Λαζάρου.
Σέρρες τῇ 17 μηνὸς Σεπτεμβρίου 1862



Ο ὑποπρόξενος τῆς Ρωσσίας
Κωνσταντῖνος Κοντῆς.

Ἐπικυροῦται τὸ γνήσιον τῶν ὑπο-
γραφῶν τῶν ὑπηκόων Ἑλλήνων
Α. Ἐμμανουήλ, Ἀθ. Γεωργιάδης,
Ἰωάννου Θεοδωρίδης, Νικολάου
Κουμπίδου, καὶ Χρήστου Σκάρδη.



Σέρρες τὴν 17 Σεπτεμβρίου 1862
Ἐλλεῖπει τοῦ ὑποπροξένου τῆς
Ἑλλάδος ὁ διευθύνων τὸ ὑπο-
προξενεῖον Α. Κοντῆς.

α' στήλη

Οί πρωτομαίστερες τῶν ἐσναφίων

Μανόλης Στιόκος προεστὸς
Ὁ τῶν Ἀμπατζήδων Μ. Σπανδωνίδης
Τῶν Κρασάδων Γεώργιος Θεοδώρου
Ὁ τῶν Βασματζήδων Χρήστος Γεωργίου
Τῶν Καυταντζήδων Νάνος Στογιάνου
Τῶν Χαβλιτζήδων Γεώργιος Ἰωάννου
Τῶν Τσερτζήδων, Σικερετζής
<Τῶν> Μπαλοσμαιτζήδων Γ. Ἀργυρίου
Τῶν Ἐσκιτζήδων Νικόλαος Ἀθανασίου
Τοῦ Χαβλιτζήδων Κωνσταντῖνος Γεωργίου
Τῶν Χρυσοχῶν Στέργιος Νικολάου
Γεώργιος Ἰωάννου, Ἀθανάσιος Ἡλία
Τῶν Κασάπιδων Γεώργιος Ἀποστόλου
Τῶν Μουμτζήδων Ἄγγελος Κώτσιου
Τῶν Ψωμάδων Κωνσταντῖνος Δημήτριος
Τῶν Βαγιονάδων Γεώργιος Δημητρίου
Τῶν Δέβρ. Ῥαπτάδων Κωνστ. Ἰωάννου
Τῶν Μπαχτζεβάνων Ἄγγελος Ἐμμανουήλ
Τὸ Ἰνάφι τῶν Κονδουράδων
Τῶν Παπουτζήδων Χατζη-Γεώργιος
Τῶν Χαντζήδων ὁ Δῆμος

Μεγαλοχώριον Βροντοῦς

Ὁ Οἰκονόμος Βασίλειος, ἱερεὺς
Ὁ Πρωτόπαπας Ἰωάννης, ἱερεὺς
Ὁ Ἱερεὺς Δημήτριος
Χατζη-Δημήτριος Χατζη-Ἰωάννης
Ὁ Προεστὸς Ἰωάννης Σμυρλῆς
Γεώργιος Χατζη-Ἰωάννου, Νικόλαος Ἰωάννου
(ἡ σφραγὶς τοῦ χωρίου)

β' στήλη

Οἱ Δημογέροντες Σερρῶν

Ν. Φωκάς, Νικόλαος Χρήστου
Γεώργιος Θεοδώρου, Κων/νος Καλοῦδης
Ἀθανάσιος Βυζούκας, Χριστόδ. Δάφτζιου
Μιχάλης Δοῦκα, Ἄγγελος Ἐμμανουήλ

Χωρία Σαρμοσακλή

Σακελλάριος Ἱερεὺς Νικόλαος
Γεώργιος Χαριστοῦ προεστὸς
Ἰωάννης Νανούση
(ἡ σφραγὶς)

Δοβίστας

Οἰκονόμος ἱερεὺς Ἀθανάσιος
Ὁ Ἱερεὺς Δημήτριος
Στέργιος Δημητρίου προεστὸς
Νικόλαος Χατζη-Γεωργίου
(ἡ σφραγὶς)

Βεζνίκου

Χριστόδουλος Ἰωάννου ἱερεὺς
Μανόλης Ἀργυρίου προεστὸς
Κωνσταντῖνος Νάστους
Ντίνας Βακάλης
(ἡ σφραγὶς)

Σουμπάς-κιοῖ

Γεώργιος ἱερεὺς, παπα-Γρηγόριος
Κυριαξῆς Ἀγγέλου προεστὸς
Γραμμένος Ζαχαρίου
Νάννος Χαριστοῦ
(ἡ σφραγὶς)

γ στήλη

Τά χωρία Νεργίτας

Ὁ Οἰκονόμος ἱερεὺς Ἀναστάσιος
Νομοφύλαξ ἱερεὺς Δημήτριος
Ὁ Προεστὸς Γεώργιος Βασιλείου
Γεώργιος Πάνου, Ἀθανάσιος
Δήμου, Γεώργιος Ἰωάννου
(ἡ σφραγὶς)

Σύρισας

Πρωτόπαπας Κυριάκος
Σακελλάριος Παπα-Στέργιος
Α. Χ. Χρυσάφη
Ὁ Προεστὸς Ἄδαμης
(ἡ σφραγὶς)

Τζερπίστας

Ἱερεὺς Γεώργιος
Ἱερεὺς Νικόλαος
Γεώργιος προεστὸς
Παναγιώτης Κοτρώτσης
Χατζη-Μιχαὴλ Βραντζαναῖ
(ἡ σφραγὶς τοῦ χωρίου)

Κοῦμκος

Ὁ Οἰκονόμος ἱερεὺς Ζαχαρίας
Ὁ Πρωτόπαπας ἱερεὺς Νικόλαος
Ὁ Προεστὸς Σταῦρος
Θωμᾶς Ἀποστόλου
Μάλαμας Πούλιου
(ἡ σφραγὶς)

Ἄχινοῦ

Ὁ οἰκονόμος Ἱερεὺς Κων/νος
Ὁ πρωτόπαπας Δημήτριος
Ὁ προεστὸς Νικόλαος Ἀθανασίου
Δημήτριος Νικολάου
Δημήτριος παπα-Ἀθανασίου
(ἡ σφραγὶς)

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΤΟΠΩΝΥΜΙΩΝ

Άγιοι Απόστολοι ¹ (ένορία Σερρών) 122ζ´	Ζιλιάχοβα ³⁶ 113ε´
Άγιος Γεώργιος ² (ένορία Σερρών) 140	Ζιλιάχοβον 128
Άγία Έλένη ³ 75	Ζίρνοβον ³⁷ 128
Άγία Πεντηκοστή ⁴ (ένορία Σερρών) 122ε´	Ζίχνα 113ε´
Άγιος Ταξιάρχης ⁵ 24, 122β´, 123	Ζίχνα (κάστρον) ³⁸ 52
Άθάνατος ⁶ (μαχαλές) 68	Ζίχνα (χωριόν) 86
Άθηναι 69	Θολόν 16β, 43´ Θουλόν ³⁹ 16
Άλιστρατί ⁷ (χωριόν) 22, 89	Θεσσαλονίκη ⁴⁰ 15, 26, 70, 72β´
Άνδριανούπολις ⁸ 46	Καζνάκ-παζάρι ⁴¹ 140
Άπηδιά ⁹ (ή) 76	Καλαπόδι ⁴² 82, 93
Άραβνᾶ ¹⁰ 62β´	Καλένδρα ⁴³ 128
Άσώματος ¹¹ 3	Κάλινα ⁴⁴ 96
Βελοτίντσα ¹² 75, 105	Καλκιούτσι ⁴⁵ 38
Βέργια ¹³	Καμήλα ⁴⁶ 123β´
Βερούτι ¹⁴ (τὸ) 100	Καρά-Δάκ ⁴⁷ 41
Βερνάρη ¹⁵ 48	Κάτω Βροντοῦ βλ. Βροντοῦ
Βεζνίκον ¹⁶ 128	Κάτω Νούσκα βλ. Νούσκα
Βιζνῆκον 104	Κατσόικα ⁴⁸ 64
Βελαετ χαρτζι ¹⁷ 142	Κιόσκια ⁴⁹ 143β´
Βόλοχος ¹⁸ 101	Κιόσκι τοῦ Δέλλη 118
Βούλκουβον βρῦσις ¹⁹ 76	Κιόσκι Καρατζιόλινας 37
Βουρκάλια ²⁰ 91ζ´	Κιόσκι Χατζη-Γάννινας 54
Βρῦσις Βούλκουβον ὄ.π.	Κιόσκι Ζατζη-Μιχαήλου 59
Βρῦσις τοῦ Ντόντσε ²¹ 91 ζ´	Κιόσκι Χατζη-Φώτη 108
Βροντοῦ ²² 9, 49, 82, 83, 96, 98, 115, 117γ´, 126ζ´	Κοπρίσνιτσα ⁵⁰ 12
Βροντοῦ κάτω 128	Κοβάτζιοβον ⁵¹ 49
Γαλάτιστσα ²³ 64	Κουκούση 42
Γερμάνι ²⁴ 62	Κουκούσι ⁵² 38
Γεφύρι Κούμλιοβο 101	Κουλάς ⁵³ 101 καὶ (χωριόν) 129
Γεφύρι τῆς Πλάκας 76	Κουλιὰς 127
Γουλέσιοβον ²⁵ 84, 85	Κούμλιουβου βλ. Γεφύρι 74
Δερβέσεν ²⁶ 128	Κουτέντσι ⁵⁴ 75
Δερβέσιν 126ε´	Κρούσουβα ⁵⁵ 8
Διμήρ-Ίσάρι ²⁷ 74	Κρούσιοβα 35, 38, 106
Δοβίστα ²⁸ 103, 113, 125ζ´	Κρούσιοβον 87
Δόλεν ²⁹ 12	Κύζικος ⁵⁶ 121
Δούμπονη-Βαϊρι ³⁰ 136ζ´	Κυράνιτσα ⁵⁷ 135ζ´, 136δ´
Δουτλή ³¹ 126ζ´, 129	Κωνσταντινούπολις ⁵⁸ 70, 138
Δράμα ³² 120γ´, 126θ´, 128η´, 128, 130γ´, 131γ´, 132γ´, 133β´, 135γ´, 136ζ´	Λάκκος ⁵⁹ 49
Δρένοβον ³³ 126ζ´	Λάτροβον ⁶⁰ 74, 79, 88, 113ζ´
Έγριδέρεν ³⁴ 6	Λιπιάχοβα ⁶¹ (χωριόν) 92
Ζιλῆ ³⁵ 126ζ´, 129	Λιμπιάχοβον 76
	Λόφτσια ⁶² 61, 83
	Μανίτσα ⁶³ 64

- Μεγάλη Ἐκκλησία⁶⁴ 143
 Μελένιο⁶⁵ 11, 131γ', 132γ', 133β', 120δ',
 1260', 128η', 130γ', 135γ', 136δ'
 Μελενκίτζι⁶⁶ 99, 128
 Μελινκίτζι 129
 Μελινκίτζη (σ. 368 ἐπιγραφή τοῦ κώδικα)
 Μισασηλιά⁶⁷ 64
 Μιρρὰν (τὸν) τοῦ Καμαρίτου⁶⁸ 91ζ'
 Μοναστηριζήκη⁶⁹ 94, 95, 110, 125ε'
 Μονόσπητα⁷⁰ 108
 Μούκλενη⁷¹ 126 ζ'
 Νευροκόπι⁷² 121γ', 128
 Νιβόδεν⁷³ 49
 Νιγρίτα⁷⁴ 46, 66
 Νικόπολις⁷⁵ 10
 Νούσα κάτω⁷⁶ 126ζ'
 Νταμπορέτοη⁷⁷ 82
 Ντόλιν⁷⁸ 20
 Ντόντσε βρούσις⁷⁹ 91ζ'
 Παδίνα⁸⁰ (ἡ) 101
 Παζαριτζίκι⁸¹ 19
 Πελοπόννησος⁸² 128
 Πηθουλινὸν⁸³ 16 β'
 Πλάκας γεφυρί⁸⁴ 76
 Πλάτος⁸⁵ (ὁ) 91ζ'
 Πορόια⁸⁶ 131β', 133β'
 Πρικαρά⁸⁷ (τὸ) 100
 Προδρομῆτικον⁸⁸ (μεγαλὲς Σερρών) 27, 140
 Προσενίκι⁸⁹ 121
 Προσιωβὸς⁹⁰ 10, 12
 Προσότσιαν <-η>⁹¹ 86
 Ραζλόγι⁹² 12
 Ρατσέβιτζα⁹³ 96
 Σάββιακον⁹⁴ 74, 90, 91, 101, 113ζ', 128
 Σάδοβον⁹⁵ 12
 Σαμοκόβι⁹⁶ 12, 82, 96
 Σέροια 4, 13, 17, 25, 27, 37, 69β', 123γ',
 1260', 128, 128η', 129γ', 130,
 130γ', 131β', 131γ', 132γ', 133β',
 135γ', 136ζ', 140, 142γ', 142δ'
 Σικουλίτσα⁹⁷ 91ζ'
 Σιουλεβίτσα⁹⁸ 91ζ'
 Σλήμον⁹⁹ 12
 Σουσίτζα¹⁰⁰ 128
 Σουμπάς-κιοϊ¹⁰¹ 128, 129
 Σούρπα¹⁰² 46, 66β'
 Σουχὸς¹⁰³ 45, 65γ'
 Σφραλινὸς¹⁰⁴ 128
 Σφυλινοῦ 35
 Σπάτοβα¹⁰⁵ 100
 Στάρωτσιτα¹⁰⁶ 92, 92β'
 Στρούμιτζα¹⁰⁷ 100
 Ταρλήσι¹⁰⁸ 1, 7, 78, 81, 83, 95, 109
 Τερλήσι 95, 126ζ', 128
 τζεφλίκιον τοῦ Χαϊρουλά¹⁰⁹ 135ζ'
 - χωράφια τοῦ Χαϊρουλά 136β'
 Τζίντζιους¹¹⁰ 43
 Τοπόλισκον¹¹¹ 55
 Τούμπα (χωρίον)¹¹² 31β'
 Τουρέσνιτζα¹¹³ 123ζ'
 Τούρνοβον¹¹⁴ (χωρίον)
 Τράπη¹¹⁵ (τὸ) 91ε'
 Τσερβιτσιτζα¹¹⁶ 91ζ'
 Τσερίτσεν¹¹⁷ 51
 Φιλιπούπολις¹¹⁸ 12
 Φράτσεν¹¹⁹ 129
 Χοροβίτσα¹²⁰ 135
 Χοροβίτσα 128
 Χοῦμκος¹²¹ 45

ΥΠΟΜΝΗΜΑ

1. *Ναὸς τῶν Ἁγ. Ἀποστόλων* βρισκόταν ἐκτὸς τῶν τειχῶν τῆς πόλης τῶν Σερρών, στὴ Χριστιανικὴ ἐνορία ποὺ μαρτυρεῖται ἀπὸ τὰ τέλη τοῦ 15ου αἰ. [βλ. Paolo Odorico μὲ τὴ συνεργασία Σ. Ἀσδραχᾶ, Τ. Καραναστάση, Κ. Κωστῆ, Σ. Πετμεζᾶ, Ἀναμνήσεις καὶ συμβουλὲς τοῦ Συναδινοῦ, ἱερέα Σερρῶν στὴ Μακεδονία (17ος αἰώνας), ἐκδόσεις Association «Pierre Belon», <Paris1996>, σ. 344 = Τάσου Α. Καραναστάση (1955-2010), *Μεσαιωνικὰ καὶ Νεοελληνικὰ Μελετήματα*, ἔκδοση Κέντρου Βυζαντινῶν Ἐρευνῶν, Θεσσαλονίκη 2010, σ. 240]. Ἡ θέση τοῦ ναοῦ σημειώνεται στὸ σχέδ. Serrès, plan de la catastrophe de 1849, βλ. *Σερραϊκὰ Ἀνάλεκτα Α* (1992) 146-147. Πρβλ. Ρ. Odorico, ὅ.π., σ. 598-599 ἀριθ. 49. Νεότερο εἶναι τὸ παρεκκλήσι στὴν κοιλάδα τῶν Ἁγ. Ἀναργύρων (βλ. Προσκυνητάριον τῆς Ἐκκλησίας τῶν Σερρῶν, Σέρρες 2010, σ. 107).
2. Ὁ Ἁγ. Γεώργιος ὡς ἐνοριακὸς ναὸς βρισκόταν στὴ συνοικία τῶν Γουναράδων στὸν χριστιανικὸ τομέα τῶν Σερρῶν [βλ. Τ. Καραναστάση, *Μεσαιωνικὰ καὶ Νεοελληνικὰ Μελετήματα* (=στὸ ἐξῆς ΜΝΜ), σ. 237, λ. Ὁ Ἅγιος Γεώργιος στοὺς Γουναράδες].
3. Σημ. Χωριὸ Ἁγ. Ἐλένη ΝΑ τῶν Σερρῶν (πρ. Κακαράσκα βλ. Π. Θ. Πέννας, *Ἱστορία τῶν Σερρῶν*, σ. 296).
4. *Ναὸς Ἁγ. Πεντηκοστῆς* δὲν σημειώνεται στὸ σχέδιο τῶν Σερρῶν μετὰ τὸ 1849, ὅ.π. Πρβλ. Τὰ μοναστήρια τῆς Μακεδονίας, ἐπιμ. Θ. Ζήση, Θεσσαλονίκη 1996, σ. 315, εἰκ. 69.
5. Ὁ ναὸς τῶν Ταξιαρχῶν βρισκόταν στὸ κέντρο τοῦ ὀθωμανικοῦ τομέα τῆς πόλης (σχέδιο μετὰ τὸ 1849 ὅ.π., ἀρ. 48). Βλ. Τ. Καραναστάση, ΜΝΜ, σ. 271-272.
6. Ἐπωνυμία συνοικίας (μαχαλᾶ) τῶν Σερρῶν, στὰ ΒΔ τοῦ λόφου τῆς Ἀκρόπολης, ὅπου ὁ ναὸς τοῦ Ἁγ. Παντελεήμονος ἦταν γνωστὸς στὴν τουρκικὴ γλῶσσα ὡς Ἀθανάτο (=Ἀθάνατος), βλ. Π. Παπαγεωργίου, Αἱ Σέρροι καὶ τὰ προάστεια τὰ περὶ τὰς Σέρρας καὶ ἡ μονὴ Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου (Συμβολὴ ἱστορικὴ καὶ ἀρχαιολογικὴ) *Byzantinische Zeitschrift* 3 (1984) 256 ἀρ. 29 [καὶ φωτ. ἀνατ. Δημόσια Βιβλιοθήκη Σερρῶν, Σειρᾶ ἐκδόσεων γιὰ τὴν πόλη καὶ τὸν νομὸ Σερρῶν, 1, Θεσσαλονίκη 1988]. Βλ. καὶ Τ. Καραναστάση, ΜΝΜ, σ. 248, λ. Ἀθάνατος.
7. Βλ. Δημ. Κ. Σαμσάρη, *Ἱστορικὴ γεωγραφία τῆς Ἀνατολικῆς Μακεδονίας κατὰ τὴν Ἀρχαιότητα* [Μακεδονικὴ Βιβλιοθήκη, 49], Θεσσαλονίκη 1976, σ. 180, λ. Ἄλιστράτη.
8. Βλ. Ρ. Soustal, *Thrakë, TIB* 6, σ. 161-167.
9. Πιθανότατα τὸ ἐπωνύμιο Ἀπιδῆς (σημ. Ἀπιδιώτικα, ΒΔ τῆς Νιγρίτας), βλ. Δ. Σαμαρᾶ, *Τὸ βρέβιον*, σ. 335.
10. *Χωριὸν τοῦ Ἀραβνᾶ* ἑδαφονύμιο ἀπὸ οἰκογενειακὸ ὄνομα προσώπου (·)
11. *Χωριὸν Ἀσώματος* βλ. Δ. Σαμαρᾶ, ὅ.π., σ. 335. Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, χειρόγραφη πρόθεση, σ. 75, λ. *ἀσώματος*.
12. *Belontinzi*, χωριὸ τοῦ κατὰ Νευροκοπίου, βλ. D. M. Brancoff, *La Macédoine et la population chrétienne*, Paris 1905, (Καζὰς Νευροκοπίου Νο 33).
13. *Βέργια* ἢ Βέροια, βλ. Θ. Παπαζώτου, *Ἡ Βέροια καὶ οἱ ναοὶ τῆς* (11ος-18ος αἰ.), Ἀθήνα 1994, σ. 37-49.
14. *Βερούτι* Ἀταύτιστο τοπωνύμιο. Ἀπίθανη ἢ ταύτιση μὲ τὸ Βεράτι τῆς Ἀλβανίας.
15. *Χωριὸν τοῦ Βερνάρη* βλ. Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, ὅ.π., σ. 78, λ. *βερνάρου*.
16. Οἱ γραφεῖς *Βεζνίκον>Βιζνήκον* καὶ *Βεζνικιώται* παραλέμπουν στὸ *Βενζίκιοι* (βλ. Δ. Κ. Σαμσάρη, *Ἡ κοινότης τοῦ Ἁγ. Πνεύματος Σερρῶν ἐπὶ Τουρκοκρατίας*, Θεσσαλονίκη 1971' τοῦ ἴδιου *Ἱστορικὴ Γεωγραφία* σ. 176, λ. Ἅγιο Πνεῦμα). Πρβλ. γραφὴ Βυζνίκος στὸ βιβλίον τῆς Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, ὅ.π. σ. 87 λ. *βυζνίκος* (σημ. Ἅγ. Πνεῦμα Ν. Σερρῶν).

17. Ο χαρακτηρισμός *βελαΐτ* παραπέμπει στις μεγάλες επαρχίες της Βαλκανικής (Αθριανουπόλεως, Θεσσαλονίκης, Μοναστηρίου, Σκόδρας καὶ Κοσσόβου) ποὺ ἀσφαλῶς δὲν ἀναφέρεται ἡ γραφή *βελαΐτ χωρτζί/χαράτσι*;
18. *Βόλοχος* Ἀταύτιστο τοπωνύμιο [Βλάχι (:)] βλ. Π. Θ. Πέννα, Ἱστορία τῶν Σερρῶν, σ. 279].
19. Γεωγραφικὸ σημεῖο ποὺ σηματοδοτεῖται ἀπὸ ὀνομασμένη βρύση καὶ τὸ ἐπώνυμο προσώπου (Πρβλ. ἡ βρύσις τοῦ Ντόντσιε <ἐπώνυμο Ντόντσιος).
20. *Βουρκάλλια* Ἀταύτιστο τοπωνύμιο.
21. *Βρύσις τοῦ Ντόντσιε* γεωγραφικὸ σημεῖο βρύσης ἀπὸ τὸ ὄνομα τοῦ ἰδρυτῆ.
22. Γιὰ τὰ τοπωνύμια *Ἄνω καὶ Κάτω Βροντοῦ*, βλ. Δ. Σαμαρᾶ, ὅ.π., σ. 335, λ. *Ἀπάνω Βροντοῦ*. Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, ὅ.π., σ. 71, λ. *ἀπάνω βροντοῦ*. Βλ. ἀκόμη Ἀθ. Ε. Καραθανάση, Ἡ μητροπόλη Νευροκοπίου κατὰ τὸν Μακεδονικὸ ἀγῶνα, [Ἐπ. Ἐπιτ. Θεολ. Σχ. Ἀριστ. Παν. Θεσσαλονίκης, παραρτ. 29ου τόμου, ἀριθ. 59], Θεσσαλονίκη 1987, σ. 199-202 (Κάτω Βροντοῦ) καὶ σ. 215-216.
23. *Γαλάτισσα* βλ. Ἰωακείμ Παπαγγελοῦ, Χαλκιδική, Θεσσαλονίκη² 1982, σ. 244-249.
24. *Χωριὸν Γερμάνι* (ἢ τοῦ *Γερμάνη*) ἴσως *Γέργιανης*. Βλ. Paolo Odorico, Le Codex B du Monastère Saint-Jean-Prodrôme Serrès XV^e-XIX^e siècles, Paris 1998, σ. 209 σημ. 139.
- 24α. Πρβλ. σημ. 18 (στὴν περὶ τῶσης ὀνομαστὰ γεφύρια). Στὸ βιβλίο τοῦ Ἀθ. Φ. Τιλκίδη, Τὰ πέτρινα γεφύρια τοῦ Νόμου Σερρῶν [Δημόσια Κεντρικὴ Βιβλιοθήκη Σερρῶν, Σειρὰ Ἐκδόσεων γιὰ τὴν πόλη καὶ τὸ Νομὸ Σερρῶν, 7], Σέρρες 2006, δὲν ἀναφέρονται τὰ ὀνομαζόμενα γεφύρια *Κοῦμίλιοβον* καὶ *Πλάκας*. *Κοῦμίλιοβο* *Κοῦρνοβο*(:)] βλ. Δ. Κ. Σαμσάρη, Ἱστορικὴ γεωγραφία, σ.45, 49.
25. *Γουλέσιοβον* χωριὸ *Giulašona* βρίσκεται ΒΑ τῆς Τοβίστας περιοχῆς Νευροκοπίου. Πιθανότερη εἶναι ἡ θέσις *Golesona* στὴ δεξιὰ ὄχθη τοῦ ποταμοῦ *Peitona* παραποτάμου τοῦ ποταμοῦ *Bistrica* ποὺ ἐκβάλλει στὸν Στρυμόνα.
26. *Ντερβέσιανη* ἴσως χ. Οἰνοῦσα, βλ. Δ. Κ. Σαμσάρη, Ἱστορικὴ γεωγραφία, σ. 174, λ. *Οἰνοῦσα*. Πρβλ. P. Odorico, Le Codex B, σ. 175 σημ. 116. Δ. Σαμαρᾶ, ὅ.π., σ. 350, λ. *Τερβέσιανη*.
27. Βλ. Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, ὅ.π., σ. 91, λ. *δεμῖρ ἰοάφ*.
28. Βλ. Δ. Κ. Σαμσάρη, Συμβολὴ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς κοινότητος Ἐμμανουήλ Παππᾶ, Σέρραι 1970, [Κοινότης Δοβίστας (Ἐμμανουήλ Παππᾶ)]. Πρβλ. Δ. Σαμαρᾶ, ὅ.π., σ.351, λ. *Τροβίστα*.
29. *Δόλεν* *Ντόλιν*(:) Πρβλ. *Δόλιανη*, *Ντόλιου*, βλ. Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, ὅ.π., σ. 131.
30. *Δοῦμπανη-Βαίρι* μπαίρι τοῦ Δοῦμπανη(:).
31. *Δουτλῆ*: στὸ Κτηματολόγιο τῆς Μ.Τ. Προδρομίον (φ. 92ν) ποὺ ἀνακοινώσαμε σὲ ἐπιστημονικὴ ἡμερίδα ποὺ ὀργάνωσε στὶς Σέρρες ἡ Ἐταιρεία Μελέτης καὶ Ἔρευνας τῆς Ἱστορίας τῶν Σερρῶν ἀναφέρεται «συνάπτονται τὰ δύο σύνορα τῆς Ῥαχοβίστας καὶ τῆς Δουτλῆς» εἶναι καὶ τὸ σύνορον Μονόσπητας.
32. Βλ. Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, ὅ.π., σ. 107, λ. *κάστρον δράμα*.
33. *Δρένοβον* πιθανότατα *Δριάνοβο* [βλ. D. M. Brancoff, La Macédoine, λ. *Drianovo* (τοῦ καζᾶ *Δράμας*, no3) καὶ λιγότερο πιθανὸ τὸ *Drenovo* (ὅ.π.), τοῦ καζᾶ τῆς *Πρέσπας* (no10)].
34. Βλ. Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, ὅ.π., σ. 94, λ. *ἐργητερῆ* (σημ. Καλλιθέα Ν. *Δράμας*).
35. *Ζελί* ἢ *Ζηλί* ἢ *Ζηλή*, βλ. Δ. Κ. Σαμσάρη, Ἱστορικὴ γεωγραφία, σ. 135 σημ. 3. Βλ. καὶ Δ. Σαμαρᾶ, ὅ.π., σ. 340, λ. *Ζουλί* (τοπωνυμία περιοχῆς Χρυσῶν Ν. Σερρῶν).
36. Βλ. Δ. Κ. Σαμσάρη, Ἱστορικὴ γεωγραφία, σ. 60, σημ. 7. Πρβλ. Δ. Σαμαρᾶ, ὅ.π., σ. 340, λ. *Ζελίχοβα*. Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, ὅ.π., σ. 96, λ. *Ζελίχοβα* (σημ. Ν. Ζίχνη Ν. Σερρῶν).

37. Βλ. Ἀθ. Ε. Καραθανάση, Ἡ Μητρόπολη Νευροκοπίου, σ. 168-180, 201-205. Δ. Σαμαρά, ὅ.π., σ. 340, λ. *Ζούρνοβο*. Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, ὅ.π., σ. 98, λ. *ζιρνοβον* (σημ. Κάτω Νευροκόπι Ν. Δράμας).
38. Βλ. Νικ. Κ. Μουτσοπούλου, Τὸ βυζαντινὸ κάστρο τῆς Ζίχνας. Συμβολὴ στὴ μελέτῃ ἐνὸς Βυζαντινοῦ ὄχρου οἰκισμοῦ στὴν περιοχὴ τοῦ Στρυμώνα, *Ἐπιστ. Ἐπετ. Πολυτεχν. Σχ. Α.Π.Θ.* Τμ. Ἀρχιτεκτόνων, τομ. 10, Θεσσαλονίκη 1986, σ. 163-338. (=Νικ. Κ. Μουτσοπούλου, *Βυζαντινὰ ἄρθρα καὶ Μελετήματα 1959-1989*, [Ἀνάλεκτα Βλατάδων, 51], Θεσσαλονίκη 1990, σ. 839-1014). Βλ. καὶ Δ. Σαμαρά, ὅ.π., σ. 340, λ. *Ζίχνα*. Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, ὅ.π., σ. 99, λ. *ζύχνα*. Τ. Καρανασάση, ΜΝΜ, σ. 346, λ. *Ζιχνιώτης*.
39. *Θολὸν>Θουλὸν* (μὲ βόρειο φωνηεντισμό) βλ. Δ. Σαμαρά, ὅ.π., σ. 341, λ. *Θολός*. Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, ὅ.π., σ. 100, λ. *θολός*.
40. Βλ. ὅ.π., σ. 100, λ. *Θεσσαλονίκη* σημ. 414. Βλ. τώρα καὶ Ἀθ. Ε. Καραθανάση, *Ἱστορία τῆς Θεσσαλονίκης*, Θεσσαλονίκη 2012.
41. *Καζνάκ-παζάρι* ἀπὸ τὸ τουρκικὸ *kaza* «περιοχὴ ποῦ βρίσκεται κάτω ἀπὸ τὴ διοικητικὴ καὶ δικαστικὴ ἐξουσία ἐνὸς κατὶ στίς Σέρρες» (*kadilik*); βλ. Τ. Καρανασάση, ΜΝΜ, σ. 254-255.
42. Βλ. Δ. Σαμαρά, ὅ.π., σ. 342, λ. *Καλαπόδι*. Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, ὅ.π., σ. 103, λ. *καλαπόδι* (σημ. Πανόραμα Ν. Δράμας).
43. Ὅ.π., σ. 104, λ. *καλέντρα*. Βλ. Δ. Σαμαρά, σ. 342, λ. *Καλάδενδρα*. Τ. Καρανασάση, ΜΝΜ, σ. 231, λ. *Καλάδενδρα* (σημ. Καλὰ Δένδρα Ν. Σερρών).
44. *Κάλινα*: ἴσως *kaliani* (βλ. D. M. Brancoff, *La Macédoine: καζὰς Θεσσαλονίκης* no 55).
45. *Καλκιούτσι* *Καλκάση* (;) βλ. Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, ὅ.π., σ. 105, λ. *καλκάση*.
46. *Ἄνω Καμήλα* (βλ. D. M. Brancoff, *La Macédoine: καζὰς Σερρών*, no 26. *Κάτω Καμήλα*, ὅ.π., no 14).
47. *Καρά-Δάκ*: *Kara dağ*: ὄρεινὸς ὄγκος Α τῆς Κρούσιοβας (*Kursuva*).
48. *Κατσίκα*: τὸ βουνὸ *κατσίκα*, πάνω ἀπὸ τὰ Πετράλωνα Χαλκιδικῆς (πληροφορία Ἰωακὴμ Παπάγγελου). Τὰ μικροτοπωνύμια *Μανίτσα*, *Μάρμαρα* καὶ *Μισαπλιὰ* ἀναφέρονται στὴ Χαλκιδική.
49. *Κιόσκια* χαρακτηριστικὸ προσδιοριστικὸ τοποθεσίας, τόσο κοντὰ στὴν πόλη τῶν Σερρών, ὅσο καὶ στὸ περιβάλλον τῆς Μονῆς Τιμίου Προδρόμου.
50. *Κοπρίσνιτζά* *Κοπρίβλιανη* (;). Πρβλ. Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, ὅ.π., σ. 110, στὸ λ.
51. *Κουβάτσιοβον* βλ. P. Soustal, *Thracien (Thrâke, Rodopé und Haimimontos)*, *Tabula Imperii Bizantini*, τόμ. VI, Wien 1991, σ. 320 (1), (χωρὶς στὸν δρόμο ἀπὸ τὴ Σόφια πρὸς τὴ Φιλιπούπολη).
52. *Κουκκούσι*, τὸ ἦ *χ. τοῦ Κουκούση* (;) ἔδαφονύμιο ἀπὸ ἐπώνυμο προσώπου(;).
53. Βλ. Τ. Καρανασάση, ΜΝΜ, σ. 235, λ. *Κουλὰς* (σημ. Παλαιόκαστρον).
54. *Κουτέντσι* ἴσως *χ. Κουτένη* τὸ ἀναφερόμενο στὸ κτηματολόγιο τῆς Μονῆς Τ. Προδρόμου τοπωνύμιο «χωράφιον τοῦ Κούτλεσι» (βλ. πῶ πάνω σημ. 30 ἐδῶ).
55. Βλ. J. Lefort, *Paysages de Macédoine [Travaux et Mémoires, Monographies, 5]*, Paris 1986, σ. 126. Πρβλ. Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, ὅ.π., σ. 114, λ. *κούρσωβα* (σημ. Κάτω Κερδύλιο, ἐγκαταλελειμμένο).
56. *Κύζικος* Βλ. Μεγάλη Ἑλληνικὴ Ἑγκυκλοπαιδεία, τόμ. 15, σ. 336-337, λ. *Κύζικος*. Γιὰ τὴν βυζαντινὴ Κύζικο ἐτοίμασε ἐκτενέστερο ἄρθρο ὁ λέκτορας τῆς Βυζαντινῆς Ἱστορίας στὴ Φιλοσοφικὴ Σχολὴ Θεσσαλονίκης Γιώργος Λεβενιώτης.
57. *Κυράνιτζα* *Χιονοχώριον*. Στὸ κτηματολόγιο τῆς Μ. Τ. Προδρόμου (φ. 92*) ἀναφέρεται «τὸ σύνορον τῆς Κεράνιτζας, τὴν ὁποίαν καὶ σήμερον οἱ περιόικοι ὀνομάζουσι Κεράνιτζαν, οἱ δὲ παλαιοὶ κάτοικοι αὐτῆς τὴν σήμερον εἰσὶν οἱ κάτοικοι τοῦ

37. Βλ. Άθ. Ε. Καραθανάση, Ἡ Μητρόπολη Νευροκοπίου, σ. 168-180, 201-205. Δ. Σαμαρά, ὅ.π., σ. 340, λ. Ζούρνοβο. Μ. Παρχαρίδου-Άναγνώστου, ὅ.π., σ. 98, λ. ζίρνοβον (σημ. Κάτω Νευροκόπι Ν. Δράμας).
38. Βλ. Νικ. Κ. Μουτσοπούλου, Τὸ βυζαντινὸ κάστρο τῆς Ζίχνας. Συμβολὴ στὴ μελέτη ἑνὸς βυζαντινοῦ ὄχυροῦ οἰκισμοῦ στὴν περιοχὴ τοῦ Στρυμόνα, Ἐπιστ. Ἐπετ. Πολυτεχν. Σχ. Α.Π.Θ. Τμ. Ἀρχιτεκτόνων, τομ. 10, Θεσσαλονίκη 1986, σ. 163-338. (=Νικ. Κ. Μουτσοπούλου, Βυζαντινὰ ἄρθρα καὶ Μελετήματα 1959-1989, [Ἀνάλεκτα Βλατάδων, 51], Θεσσαλονίκη 1990, σ. 839-1014). Βλ. καὶ Δ. Σαμαρά, ὅ.π., σ. 340, λ. Ζίχνα. Μ. Παρχαρίδου-Άναγνώστου, ὅ.π., σ. 99, λ. ζύχνα. Τ. Καρανασάση, ΜΝΜ, σ. 346, λ. Ζιχνιώτης.
39. Θολόν>Θουλόν (μὲ βόρειο φωνηεντισμὸ) βλ. Δ. Σαμαρά, ὅ.π., σ. 341, λ. Θολός. Μ. Παρχαρίδου-Άναγνώστου, ὅ.π., σ. 100, λ. θολός.
40. Βλ. ὅ.π., σ. 100, λ. Θεσσαλονίκη σημ. 414. Βλ. τώρα καὶ Άθ. Ε. Καραθανάση, Ἱστορία τῆς Θεσσαλονίκης, Θεσσαλονίκη 2012.
41. Καζνάκ-παζάρι' ἀπὸ τὸ τουρκικὸ kaza «περιοχὴ ποὺ βρίσκεται κάτω ἀπὸ τὴ διοικητικὴ καὶ δικαστικὴ ἐξουσία ἑνὸς κατὴ στὶς Σέρρες» (kadilik); βλ. Τ. Καρανασάση, ΜΝΜ, σ. 254-255.
42. Βλ. Δ. Σαμαρά, ὅ.π., σ. 342, λ. Καλαπόδι. Μ. Παρχαρίδου-Άναγνώστου, ὅ.π., σ. 103, λ. καλαπόδι (σημ. Πανόραμα Ν. Δράμας).
43. Ὅ.π., σ. 104, λ. καλέντρα. Βλ. Δ. Σαμαρά, σ. 342, λ. Καλάδενδρα. Τ. Καρανασάση, ΜΝΜ, σ. 231, λ. Καλάδενδρα (σημ. Καλὰ Δένδρα Ν. Σερρών).
44. Κάλια: ἴσως kaliani (βλ. D. M. Brancoff, La Macédoine: καζὰς Θεσσαλονίκης no 55).
45. Καλκιούτσι' Καλκάση(;) βλ. Μ. Παρχαρίδου-Άναγνώστου, ὅ.π., σ. 105, λ. καλκάση.
46. Άνω Καμήλα (βλ. D. M. Brancoff, La Macédoine: καζὰς Σερρών, no 26. Κάτω Καμήλα, ὅ.π., no 14).
47. Καρά-Δάκ: Kara dağ; ὄρεινὸς ὄγκος Α τῆς Κρούσιοβας (Kursuva).
48. Κατσιάκ τὸ βουνὸ κατσιάκ, πάνω ἀπὸ τὰ Πετράλωνα Χαλκιδικῆς (πληροφορία Ἰωακείμ Παπάγγελου). Τὰ μικροτοπωνύμια Μανίτσα, Μάρμαρα καὶ Μισαπηλιὰ ἀναφέρονται στὴ Χαλκιδική.
49. Κιόσκια' χαρακτηριστικὸ προσδιοριστικὸ τοποθεσίας, τόσο κοντὰ στὴν πόλη τῶν Σερρών, ὅσο καὶ στὸ περὶβάλλον τῆς Μονῆς Τιμίου Προδρόμου.
50. Κοπρίονιτζά' Κοπρίβλιανη(;). Πρβλ. Μ. Παρχαρίδου-Άναγνώστου, ὅ.π., σ. 110, στὸ λ.
51. Κουβάτσιοβον' βλ. P. Soustal, Thracien (Thráke, Rodopé und Haimimontos), *Tabula Imperii Bizantini*, τόμ. VI, Wien 1991, σ. 320 (1), (χωριὸ στὸν δρόμο ἀπὸ τὴ Σόφια πρὸς τὴ Φιλιπούπολη).
52. Κουκκούσι, τὸ ἦ χ. τοῦ Κουκούση(;) ἑδαφονύμιο ἀπὸ ἐπώνυμο προσώπου(;).
53. Βλ. Τ. Καρανασάση, ΜΝΜ, σ. 235, λ. Κουλὰς (σημ. Παλαιόκαστρον).
54. Κουτέντσι' ἴσως χ. Κουτένη τὸ ἀναφερόμενο στὸ κτηματολόγιο τῆς Μονῆς Τ. Προδρόμου τοπωνύμιο «χωράφιον τοῦ Κούτλεσι» (βλ. πῦδ πάνω σημ. 30 ἔδω).
55. Βλ. J. Lefort, Paysages de Macédoine [*Travaux et Mémoires*, Monographies, 5], Paris 1986, σ. 126. Πρβλ. Μ. Παρχαρίδου-Άναγνώστου, ὅ.π., σ. 114, λ. κούρσωβα (σημ. Κάτω Κερδύλιο, ἐγκαταλελειμμένο).
56. Κύζικος Βλ. Μεγάλῃ Ἑλληνικῇ Ἑγκυκλοπαιδείᾳ, τόμ. 15, σ. 336-337, λ. Κύζικος. Γιὰ τὴν βυζαντινὴ Κύζικο ἐτοίμασε ἐκτενέστερο ἄρθρο ὁ λέκτορας τῆς βυζαντινῆς Ἱστορίας στὴ Φιλοσοφικὴ Σχολὴ Θεσσαλονίκης Γιώργος Λεβενιώτης.
57. Κυράνιτζά' Χιονοχώριον. Στὸ κτηματολόγιο τῆς Μ. Τ. Προδρόμου (φ. 92*) ἀναφέρεται «τὸ σύνορον τῆς Κεράνιτζας, τὴν ὁποίαν καὶ σήμερον οἱ περίοικοι ὀνομάζουσι Κεράνιτζαν, οἱ δὲ παλαιοὶ κάτοικοι αὐτῆς τὴν σήμερον εἶπιν οἱ κάτοικοι τοῦ

17. Ο χαρακτηρισμός *βελαέτ* παραπέμπει στις μεγάλες επαρχίες της Βαλκανικής (Αδριανουπόλεως, Θεσσαλονίκης, Μοναστηρίου, Σκόδρας και Κοσόβου) που άσφαλως δέν αναφέρεται ή γραφή *βελαέτ* χωριζή/χωράτοι;
18. *Βόλοχος* Αταύτιωτο τοπωνύμιο [Βλάχι (:) βλ. Π. Θ. Πέννα, *Ίστορία τών Σερρών*, σ. 279].
19. Γεωγραφικό σημείο που σηματοδοτείται από όνομασμένη βρύση και τὸ ἐπώνυμο προσώπου (Προβλ. ή βρύσις του Ντόντσε <ἐπώνυμο Ντόντσιος>).
20. *Βουγκάλλια* αταύτιωτο τοπωνύμιο.
21. *Βρύσις του Ντόντσε* γεωγραφικό σημείο βρύσης από τὸ όνομα του ιδρυτή.
22. Για τὰ τοπωνύμια *Άνω* και *Κάτω Βροντοῦ*, βλ. Δ. Σαμαρά, ὅ.π., σ. 335, λ. *Άπάνω Βροντοῦ*. Μ. Παρχαρίδου-Άναγνώστου, ὅ.π., σ. 71, λ. *άπάνω βροντοῦ*. Βλ. ακόμη Άθ. Ε. Καραθανάση, *Η μητρόπολη Νευροκοπίου κατά τόν Μακεδονικό άγώνα*, [Επ. Έπετ. Θεολ. Σχ. Άριστ. Παν. Θεσσαλονίκης, παραρτ. 29ου τόμου, άριθ. 59], Θεσσαλονίκη 1987, σ. 199-202 (Κάτω Βροντοῦ) και σ. 215-216.
23. *Γαλάτιστα* βλ. Ίωακείμ Παπάγγελου, Χαλκιδική, Θεσσαλονίκη² 1982, σ. 244-249.
24. *Χωριόν Γερμάνι* (ή του *Γερμάνη*) ἴσως *Γέρμανη*, βλ. Paolo Odorico, *Le Codex B du Monastère Saint-Jean-Prodrome Serrès XV^e-XIX^e siècles*, Paris 1998, σ. 209 σημ. 139.
- 24α. Προβλ. σημ. 18 (στην περὶπτωση: όνομαστέ γεφυρία). Στο βιβλίο του Άθ. Φ. Τιλιάδη, *Τὰ πέτρινα γεφυρία του Νόμου Σερρών* [Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη Σερρών, Σειρά Έκδόσεων για τήν πόλη και τὸ Νομό Σερρών, 7], Σέρρες 2006, δέν αναφέρονται τὰ όνομαζόμενα γεφυρία *Κούμλιοβον* και *Πλάκας*. *Κούμλιοβο* *Κούρνοβο* (:) βλ. Δ. Κ. Σαμισάη, *Ίστορική γεωγραφία*, σ.45, 49.
25. *Γουλέσιοβον* χωριό *Guilaşona* βρισκεται ΒΑ της Τοβίτιας περιοχής Νευροκοπίου. Πιθανότερη είναι ή θέση *Golesona* οτή δεξιά όχθη του ποταμου *Petrova* παραποτάμου του ποταμου *Bistrica* που εκβάλλει στον *Στρυμόνα*.
26. *Ντερβέσιανη* ἴσως χ. Οίνοῦσα, βλ. Δ. Κ. Σαμισάη, *Ίστορική γεωγραφία*, σ. 174, λ. *Οίνοῦσα*. Προβλ. Ρ. Odorico, *Le Codex B*, σ. 175 σημ. 116. Δ. Σαμαρά, ὅ.π., σ. 350, λ. *Τερβέσιανη*.
27. Βλ. Μ. Παρχαρίδου-Άναγνώστου, ὅ.π., σ. 91, λ. *δεμῶ ἰσάρα*.
28. Βλ. Δ. Κ. Σαμισάη, Συμβολή εις τήν ἱστορίαν της κοινότητος Ἐμμανουήλ Παππά, Σέρραι 1970, [Κοινότης Δοβίτιης (Ἐμμανουήλ Παππά)]. Προβλ. Δ. Σαμαρά, ὅ.π., σ.351, λ. *Τροβίσιτα*.
29. *Δολεν* Ντόλιν(;) Προβλ. *Δόλιανη*, *Ντόλιου*, βλ. Μ. Παρχαρίδου-Άναγνώστου, ὅ.π., σ. 131.
30. *Δοῦμπιονη-Βαῖρί* μπαῖρι του Δοῦμπιανη(:).
31. *Δουτλη* στο Κτηματολόγιο της Μ.Τ. Προδρόμου (φ. 92ν) που ανακοινώσαμε σε επιστημονική ήμερίδα που όργάνωσε στις Σέρρες ή Ἐταιρεία Μελέτης και Ἐρευνας της ἱστορίας των Σερρών αναφέρεται «συνάπτονται τὰ δύο σίνορα της Ραχοβίτιας και της Δουτλης» είναι και τὸ σύνορον Μονόσπητας.
32. Βλ. Μ. Παρχαρίδου-Άναγνώστου, ὅ.π., σ. 107, λ. *κάστρον δριάμα*.
33. *Δρένοβον* πιθανώτατα *Δριάνοβο* [βλ. D. M. Brancoff, *La Macédoine*, λ. *Drianovo* (του καζα *Δριάμας*, no3) και λιγότερο πιθανό τὸ *Drenovo* (ὅ.π.), του καζα της *Πρέσπας* (no10)].
34. Βλ. Μ. Παρχαρίδου-Άναγνώστου, ὅ.π., σ. 94, λ. *έγρητερέ* (σημ. Καλλιθέα Ν. Δριάμας).
35. *Ζελί* ή *Ζηλί* ή *Ζηλή*, βλ. Δ. Κ. Σαμισάη, *Ίστορική γεωγραφία*, σ. 135 σημ. 3. Βλ. και Δ. Σαμαρά, ὅ.π. σ. 340, λ. *Ζουλι* (τοπωνυμία περιοχής Χρυσού Ν. Σερρών).
36. Βλ. Δ. Κ. Σαμισάη, *Ίστορική γεωγραφία*, σ. 60, σημ. 7. Προβλ. Δ. Σαμαρά, ὅ.π., σ. 340, λ. *Ζελίχοβα*. Μ. Παρχαρίδου-Άναγνώστου, ὅ.π., σ. 96, λ. *ζελίχοβα* (σημ. Ν. Ζίχνη Ν. Σερρών).

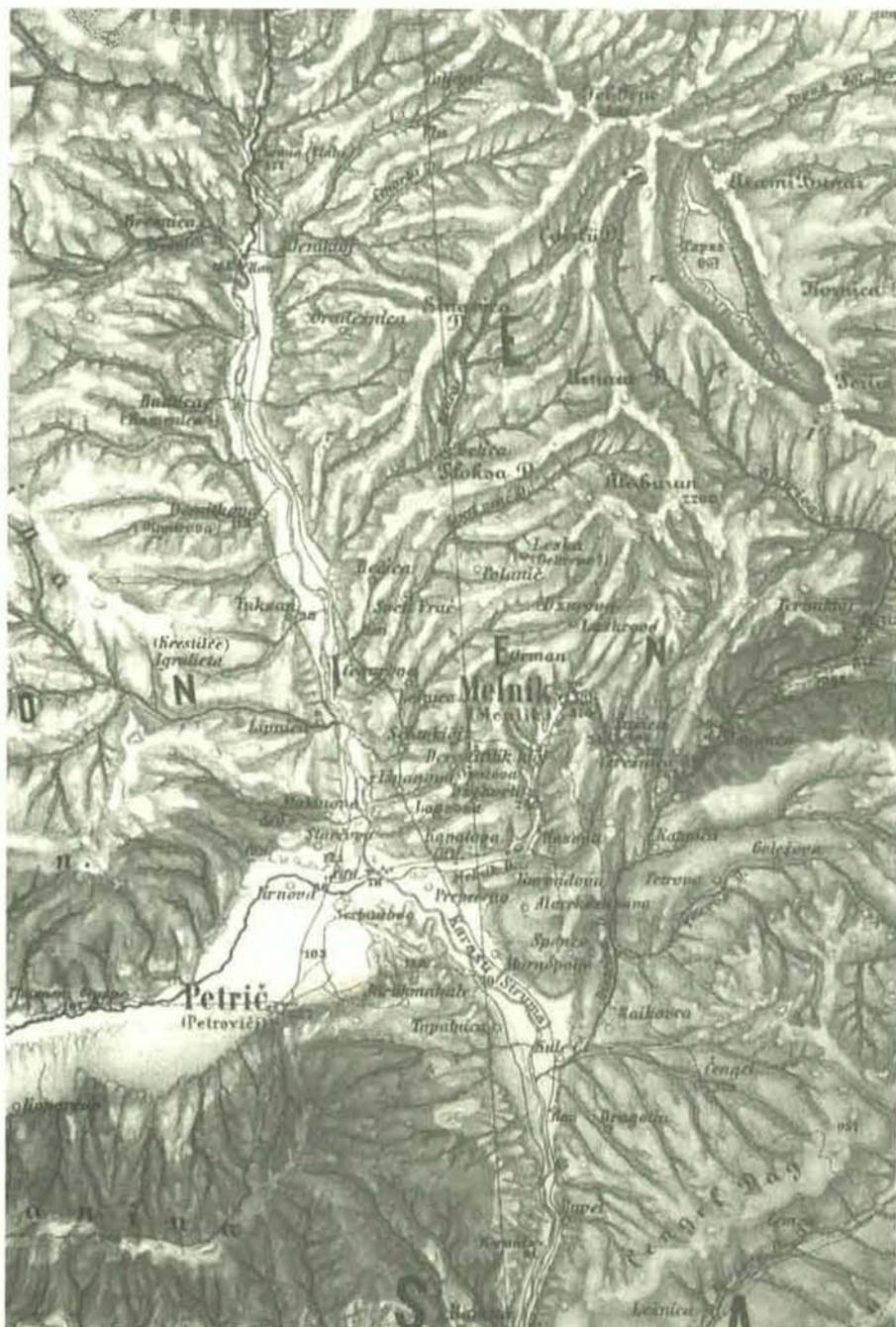
- Καρόλ-κισό», ὅπου ἡ ἀρχαία ὀνομασία του εἶναι Λιάσκη (βλ. Σέρρες. Ἀπὸ τὸ χθὲς στὸ σήμερα, ἐκδ. Δήμου Σερρῶν 2001, σ. 83 κ.έ.).
58. Βλ. W. Müller-Wiener, Bildlexikon zur Topographie Istanbuls, Byzantion-Konstantinupolis-Istanbul bis zum Beginn des 17. Jahrhunderts, Tübingen 1977.
59. Βλ. J. Lefort, Paysages de Macédoine, σ. 67. Τ. Καραναστάση, ΜΝΜ, σ. 262-263, λ. *Λάκκος*.
60. *Λάτροβον* (βλ. D. M. Brancoff, La Macédoine, καζῆς Demir Hissar, no37).
61. Βλ. Δ. Σαμαρά, ὅ.π., σ. 343, λ. *Λεμπάχοβο*. Μ. Παρχαρίδου-Αναγνώστου, ὅ.π., σ. 118, λ. *λιπάχοβα* (σημ. Λεμπάχοβο στὴ Βουλγαρικὴ πλευρᾷ).
62. Ὅ.π., σ. 120, λ. *λόφτζια* (ἐρειμωμένο σήμερα χωριὸ Ἀκρινὸ).
63. *Μανίτσα* πιθανότατα Matnizta=Μαντίτσα (βλ. D. M. Brancoff, La Macédoine, καζῆς Demir Hissar, no21). Ὅχι ἀπίθανη ἡ ταύτιση μὲ τὸ γ. Μπάνιτζα(τσα) βλ. Δ. Σαμαρά, ὅ.π., σ. 345, λ. *Μπάνιτζα* (ἐρειμωμένο χωριὸ γνωστὸ ὡς Καρυές).
64. Χαρακτηρισμὸς τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου τῆς Κωνσταντινούπολης. Πρβλ. ἀναφορὰ σὲ ἔγγραφο τοῦ 1499 (βλ. P. Odorico, Le Codex B, ἀριθ. 7, σ. 52, στίχ. 27).
65. Βλ. Δ. Σαμαρά, ὅ.π., σ. 344, λ. *Μελένικος*. Μ. Παρχαρίδου-Αναγνώστου, ὅ.π., σ. 122, λ. *μελένικος*.
66. Βλ. Δ. Κ. Σαμσάρη, Ἱστορικὴ γεωγραφία, σ. 174, λ. *Μελινικίτσι*. Τ. Καραναστάση, ΜΝΜ, σ. 261, λ. *Μελκίτζι* (σημ. Μελενικίτσι Ν. Σερρῶν).
67. *Μισαηλιά* τοπωνύμια ποὺ μαζί μὲ τὴ *Μανίτσα* καὶ τὰ *Μάομαρα* ἀναφέρονται στὴν Χαλκιδική.
68. *Μιράν* ἴσως *Miaren* (βλ. D. M. Brancoff, La Macédoine, Καζῆς Σερρῶν, no 46).
69. *Μοναστηρτζίσι* = τὸ *Μικρὸ Μοναστήρι*.
70. Βλ. Τ. Καραναστάση, ΜΝΜ, σ. 286, λ. *Μονοσπιτιώτες*.
71. *Μούκλενη Μούγλιανη*(;) βλ. Π. Θ. Πέννα, Ἡ ἱστορία τῶν Σερρῶν ἀπὸ τῆς ἀλώσεως αὐτῶν ὑπὸ τῶν Τούρκων μέχρι τῆς ἀπελευθερώσεώς των ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων 1383-1913, Ἀθῆναι² 1966, σ. 266 (σημ. Συκιά Ν. Σερρῶν).
72. Βλ. Ἀθ. Ε. Καραθανάση, Ἡ Μητρόπολη Νευροκοπίου, passim. Μ. Παρχαρίδου-Αναγνώστου, ὅ.π., σ. 127, λ. *νευροκόπος*.
73. *Νιβόδεν* ἀταύτιστο, πιθανότατα ὡς βουλγαρικὸ τοπωνύμιον τοποθετεῖται σὲ βουλγαρικὸ ἔδαφος.
74. Βλ. Μ. Παρχαρίδου-Αναγνώστου, ὅ.π., σ. 128, λ. *νηρητά*. Τ. Καραναστάση, ΜΝΜ, σ. 232, λ. *Νεγρίτα*.
75. *Νικόπολις* βλ. σημ. 91. Βλ. ἀκόμη Ἀθ. Ε. Καραθανάση, Ὁ Ἑλληνισμὸς καὶ ἡ Μητρόπολη Νευροκοπίου κατὰ τὸν Μακεδονικὸ ἀγῶνα, (Institut for Balkan Studies, 221), Θεσσαλονίκη 1991, σ. 40 σημ. 4, σ. 41 σημ. 5, σ. 42 σημ. 10.
76. Βλ. Δ. Κ. Σαμσάρη, Ἱστορικὴ γεωγραφία, σ. 177, λ. *Συκιά (Σοκδλ)-Μέταλλα (Ἄνω Νούσσα) καὶ Δαφνούδι (Κάτω Νούσσα)*. Μ. Παρχαρίδου-Αναγνώστου, ὅ.π., σ. 130, λ. *νούσσα ἐπάνω καὶ νούσσα κάτω*.
77. *Νταποβέτη* ἀπὸ ἐπώνυμο προσώπου, χωριὸν <τοῦ> Νταποβέτη(ς). Ἀταύτιστο.
78. Πιθ. *Ντόλιανη (Τόλιαν)* ἢ *Ντόλιον*. Βλ. Μ. Παρχαρίδου-Αναγνώστου, ὅ.π., σ. 131, λ. *ντόλιανη* (κωμόπολη στὴ βουλγαρικὴ πλευρᾷ). Βλ. καὶ λ. *ντόλιον* (ὅ.π.).
79. Συνδεση τοῦ κτίσματος μὲ τὸ ὄνομα τοῦ δωρητῆ γιὰ τὴν κατασκευὴ τῆς βρύσης.
80. *Παδίνα Πάνινα*(;) βλ. Μ. Παρχαρίδου-Αναγνώστου, ὅ.π., σ. 136, λ. *πάνινα*.
81. *Παζαρτζίκα*: βλ. Γεωργίου Τσουκαλά τοῦ Ζακυνθίου, Ἱστορικογεωγραφικὴ περιγραφή τῆς ἐπαρχίας Φιλίππουπόλεως..., ἐν Βιέννῃ τῆς Αὐστρίας 1851 (Δεύτερη ἔκδοσις, Θεσσαλονίκη 1980), σ. 29, 48 καὶ σ. 64 (ἀρχαία κωμόπολη Βησσαπάρα).
82. *Πελοτίντζα* Μήπως *Πελάστιτζα (Ἀγαθονίκεια/Φιλίππουπόλεως)*; Βλ. Γεωργίου Τσουκαλά τοῦ Ζακυνθίου, ὅ.π., σ. 43.

83. Βλ. Μ. Παρχαρίδου-Αναγνώστου, *δ.π.*, σ. 138, λ. *ποθελινού* (σημ. Πεθελινός Ν. Σεργών).
84. *Πλάκας γεφύρι*: δὲν μνημονεύεται στὸ βιβλίο τοῦ Ἀθ. Φ. Ταλκίδη (βλ. σημ. 24 ἐδῶ).
85. *Πλάτος*᾽ μικροτοπωνυμία ποῦ πιθανῶς σχετίζεται μὲ τὴ διαμόρφωση τοῦ ἐδάφους (πλάτωμα).
86. *Ποροία*᾽ βλ. Π. Θ. Πέννα, *Τὰ Ἄνω Ποροία Σεργῶν*, τὸ διαμάντι τοῦ Μπέλες (Ἱστορία καὶ Λαογραφία), Ἀθήνα 1989, σ. 9-10.
87. Χωρίον τοῦ Πρικαρά: ἐδαφονύμιο ἀπὸ ἐπώνυμο προσώπου(;).
88. *Προδρομήτικον*: γιὰ τὸν χαρακτηρισμὸ ἰδιοκτησίας τῆς Μονῆς Τ. Προδρόμου βλ. Β. Καισαροῦ, *Τὸ κτηματολόγιο τῆς κατὰ Σέρρας Ἱερᾶς Μονῆς τοῦ Τιμίου Προδρόμου 1866* (ὑπὸ ἔκδοσιν).
89. Βλ. Τ. Καραναστάση, ΜΝΜ, σ. 248, λ. *Προσίνικοι* (ἢ *Προσινίκοι, οἱ*)᾽ (σημ. Σκοτούσα Ν. Σεργῶν).
90. *Προσιβός*᾽ *prosejin*(;), χωριὸ ΝΔ τῆς Πιέβνας.
91. *Προσοσιάν(η)*᾽ βλ. Δ. Σαμαρά, *δ.π.*, σ. 348, λ. *Πρησότηξιανη*. Μ. Παρχαρίδου-Αναγνώστου, *δ.π.*, σ. 143, λ. *προσότηξιανη*.
92. Βλ. Ἀθ. Ε. Καραθανάση, Ἡ Μητρόπολη Νευροκοπίου, σ. 228: «Ὁ μητροπολ. Νευροκόπου, Νικοπόλεως καὶ Ῥαζλοκίου». Πρβλ. Ρ. Soustal, *Thrace*, σ. 424. Δ. Σαμαρά, *δ.π.*, σ. 349, λ. *Ῥάσλογο* (Razlog περιοχὴ σὲ Βουλγαρικὸ ἔδαφος).
93. *Ρατσέβιτζα*᾽ Πρβλ. Ρ. Odorico, *Mémoire*, σ. 76 (Ῥαχόβιτσα).
94. Βλ. Τ. Καραναστάση, ΜΝΜ, σ. 246, λ. *Σάβικον*. Μ. Παρχαρίδου-Αναγνώστου, *δ.π.*, σ. 148, λ. *σάβιακον* (σημ. Βαμβακόφυτον Ν. Σεργῶν).
95. *Σάδοβον*᾽ *Σπάτοβον* (;)᾽ βλ. Π. Θ. Πέννας, *Ἱστορία τῶν Σεργῶν*, σ. 294 (Κοίμησις).
96. *Σαμοκόβι*᾽ πιθανώτατα ἡ θέση *Samakof hanlari* βορειότερα ἀπὸ τὴ *Jaganica* καὶ ὄχι τὸ βουλγαρικὸ *Σάμοκοβ* (σὲ βουλγαρικὸ ἔδαφος).
97. *Σικουλίτσα*᾽ μικροτοπωνυμία ἀταύτιστη.
98. *Σιουλεβίτσα*᾽ μικροτοπωνυμία ἀταύτιστη.
99. *Σλήμον*᾽ Ἀταύτιστο, πιθανώτατα ὡς Βουλγαρικὸ τοποθετεῖται πέραν τῶν σημερινῶν συνόρων.
100. *Σοσίτζα*᾽ ἀταύτιστη τοπωνυμία. Πρβλ. Sušica, *sousitza* χωριὰ ποῦ τοποθετοῦνται στὶς περιοχὰς τοῦ *Poreče*, τῶν *Σκοπίων*, τοῦ ὄρους *Krasta* καὶ τῆς περιοχῆς *Αχρίδας* (βλ. V. Kravari, *Villes et Villages*, σ.166, 223, 338 καὶ 374).
101. Βλ. Δ. Κ. Σαμαρά, *Ἱστορικὴ γεωγραφία*, σ. 175, λ. *Ν. Σούλι*.
102. *Σούρπα*: ἴσως τὸ ἀναφερόμενο στὸ Κτηματολόγιον τῆς Μονῆς Τ. Προδρόμου «μετόχι τῆς Σύρπας» στον κατὰ τῶν Σεργῶν (βλ. Β. Κατσαρός, *δ.π.*).
103. Μ. Παρχαρίδου-Αναγνώστου, *δ.π.*, σ. 153, λ. *σοχός*.
104. Βλ. Δ. Σαμαρά, *δ.π.*, σ. 350, λ. *Σφελινός*, Μ. Παρχαρίδου-Αναγνώστου, *δ.π.*, σ. 156, λ. *σφηνλινός*. Δ. Κ. Σαμαρά, *Ἱστορικὴ γεωγραφία*, σ. 179, λ. *Σφελινός*.
105. Βλ. Μ. Παρχαρίδου-Αναγνώστου, σ. 154, λ. *σπάτωβον* (σημ. Κοίμησις Ν. Σεργῶν).
106. Βλ. Ἀθ. Ε. Καραθανάση, Ἡ Μητρόπολη Νευροκοπίου, σ. 183-187, 208-209. Μ. Παρχαρίδου-Αναγνώστου, *δ.π.*, σ. 154, λ. *στάρτζιστα* (σημ. Περιθῶρι Ν. Δράμας).
107. Βλ. Δ. Κ. Σαμαρά, *Ἱστορικὴ γεωγραφία*, σ. 94 καὶ σημ. 2. C. Grozdanov, λ. Μονὴ Θεοτόκου Ἐλεούσης, στὸ *Μοναστήρια τῆς Ἐγνατίας ὁδοῦ*, τόμ. 2, Ἀθήνα 1999, σ. 113, ὅπου καὶ βιβλιογραφία.
108. Βλ. Ρ. Odorico, *Le Codex B*, σ. 100-103: «... ἐκ τῆς χώρας τοῦ Τυρλισίου». Δ. Σαμαρά, *δ.π.*, σ. 350, λ. *Τερλύσι*. Μ. Παρχαρίδου-Αναγνώστου, σ. 157, λ. *Τερλήση* (σημ. Βαθύτοπος Ν. Δράμας).
109. Βλ. Β. Κ. Κατσαροῦ - Χ. Κ. Παπαστάθη, *Τὸ κτηματολόγιον τῆς κατὰ Σέρρας Ἱερᾶς Μονῆς τοῦ Τιμίου Προδρόμου 1866* (ὑπὸ ἔκδοσιν), ὅπου γίνεται λόγος γιὰ τὰ «τσιφλίκια»-κτῆματα τῆς Μονῆς. *Τὸ τζεφλίκιον ἢ τὰ χωράφια τοῦ Χαῖρουλά*

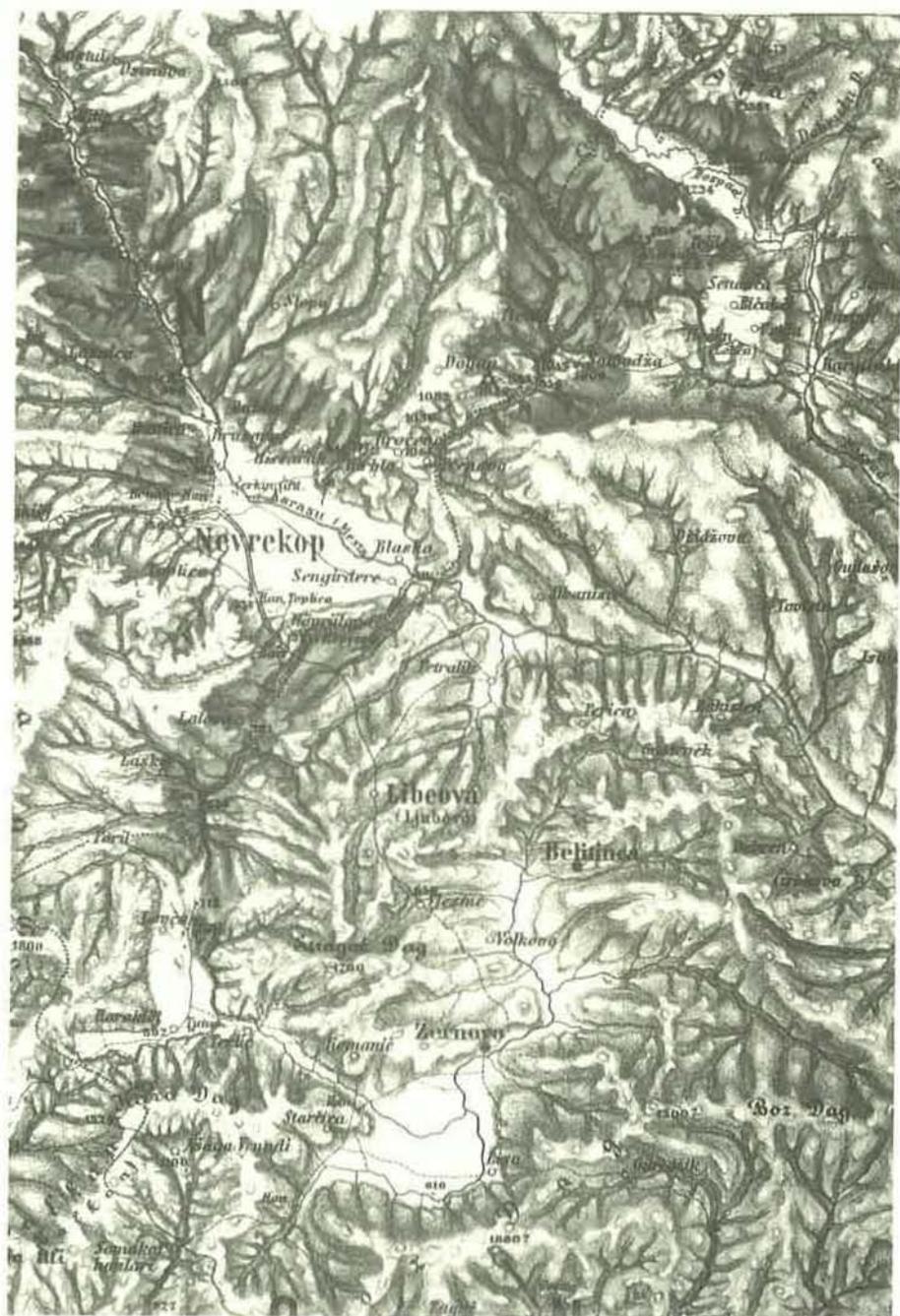
προφανώς συνδέονται με τὸν Χαϊρουλλάχ ἐφένη (βλ. Π. Θ. Πέννα, *Ἱστορία τῶν Σερρῶν*, σ. 120-121 σημ. 2).

110. Βλ. Μιχ. Ζαφειρίου, Ζήτινος, Ζίντζος, Τζιντζ(ι)ος, Σιποχώρι. *Ἱστοριογεωγραφικὰ τῆς νοτιοανατολικῆς Βισαλτίας Σερρῶν, Ἱστοριογεωγραφικὰ 7* (1997-98), Ἀθήνα 2000, σ. 9-120. Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, ὅ.π., σ. 161, λ. *τζίντζιος*.
111. *Τοπόλιονον* βλ. Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, ὅ.π., σ. 162, λ. *τοπόλιανη*. Βλ. Ρ. Οδορίκο, *Mémoire*, σ. 75-76; Δ. Σαμαρά, ὅ.π., σ. 351, λ. *Τοπόλιανη*. Τ. Καθαναστάση, *MNM*, σ. 236, λ. *τοπόλιτζος (ό)* ἢ *Τοπόλιτζον (τό)*; ὅπου ἐπισημαίνεται ἡ ὀρθὴ ταύτιση τοῦ τοπωνυμίου στὸ Μενοΐζιο ὄρος (Βορείως τοῦ χ. Λάκκος καὶ κοντὰ στὴ Ῥαχοβίτσα).
112. Βλ. Δ. Κ. Σαμισάρη, *Ἱστορικὴ γεωγραφία*, σ. 179, λ. *Τοῦμπα*. Ρ. Οδορίκο, *Le codex B*, σ. 217-226, ἀρ. 91 (τουφλίκιον Τουμπίτζα). Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, σ. 131, λ. *ντοῦμπα*.
113. *Τουρένιτιζά Τραστένιτιζα* (;) πρβλ. Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, ὅ.π., σ. 165, λ. *τριστενίτζα* (σημ. Κρονηγῆ Ν. Σερρῶν).
114. Βλ. Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, ὅ.π., σ. 164, λ. *τοῦρναβος*. Γεωργίου Τσουνζαλᾶ τοῦ Ζακυνθίου, *Ἱστοριογεωγραφικὴ περιγραφή τῆς ἐπαρχίας Φιλιππουπόλεως*, σ. 5: (Τέρναβος, Τρίναβος, Μέγας Τούρναβος) «πόλις στρεωτάτη κατὰ τὸ σύνθερον τῆς Θράκης πρὸς τὸν Αἴμιον τὸ ὄρος».
115. *Τράλη χωρίον τοῦ Τράλη* (;) ἀπὸ ἐπώνυμο προσώπου (;).
116. *Τερεβιτοῦτζα Τερβέσιανη* (;) βλ. Δ. Κ. Σαμισάρη, *Ἱστορικὴ γεωγραφία*, σ. 174, λ. *Οἰνοῦσα (Ντερβέσιανη)*. Δ. Σαμαρά, ὅ.π., σ. 350, λ. *Τερβέσιανη*. λ. *Τσερβίστα*. Βλ. Δ. Σαμαρά, ὅ.π., σ. 350, λ. *Τσερβίστη* (σημ. Καπνόφυτο Ν. Σερρῶν).
117. *Τσερτίσεν<η> Τζερετίτζανη* (;) πρβλ. Δ. Σαμαρά, ὅ.π., σ. 350, λ. *Τσερνίτζιανη* (ἀπαύτιστο).
118. Βλ. Γεωργίου Τσουνζαλᾶ τοῦ Ζακυνθίου, ὅ.π., σ. 7 κ.έ. Ρ. Soustal, *Thráke*, σ. 399-404.
119. Βλ. Δ. Κ. Σαμισάρη, *Ἱστορικὴ γεωγραφία*, σ. 174, λ. *Ὅρεινῆ (Φράστεν)*.
120. Βλ. Δ. Κ. Σαμισάρη, *Ἱστορικὴ γεωγραφία*, σ. 177, λ. *Ἅγιος Χριστόφορος (Χοροβίτσα)*. Δ. Σαμαρά, ὅ.π., σ. 351, λ. *Χοροβίτσα*. Μ. Παρχαρίδου-Ἀναγνώστου, ὅ.π., σ. 167, λ. *χορουβίστα* (Ἅγιος Χριστόφορος Ν. Σερρῶν).
121. *Χοῦμος; Χοιμνικόν* (;) βλ. Δ. Κ. Σαμισάρη, *Συμβολὴ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς κοινότητος Ἑμμανουήλ Παππᾶ*, σ. 16.

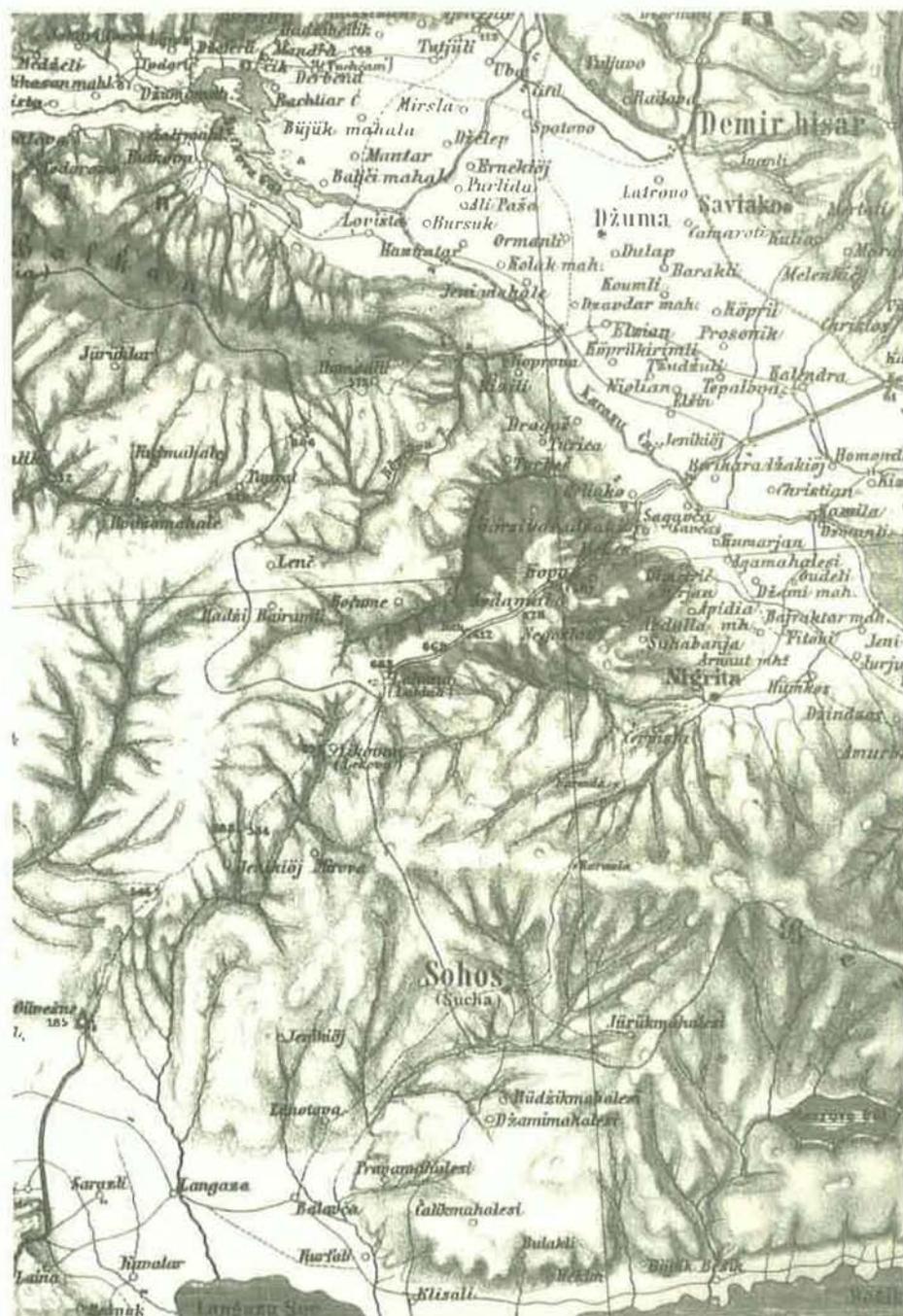
* Σημ. Εἶχε δοθεῖ στὸ τυπογραφεῖο ἡ μελέτη αὐτὴ ὅταν κυκλοφόρησε τὸ βιβλίο τοῦ Νικ. Σωτ. Ταχινούλη, *Σερραϊκὲς οἰκογένειες 19ος αἰώνας - 1913, Σέρρες 2013*. Ἀπὸ τὸ χρῆσιμο αὐτοῦ ἔργο ὁ ἀναγνώστης μπορεῖ νὰ σταχυολογήσει ὀρισμένα ἐπώνυμα ποὺ ἀναφέρονται στὰ «Προδρομικὰ Ἀποσημειώματα» καὶ δὲν ἦταν δυνατὸ νὰ ληφθοῦν ὑπόψη στὴν παρουσία φάση τῆς ἐργασίας.



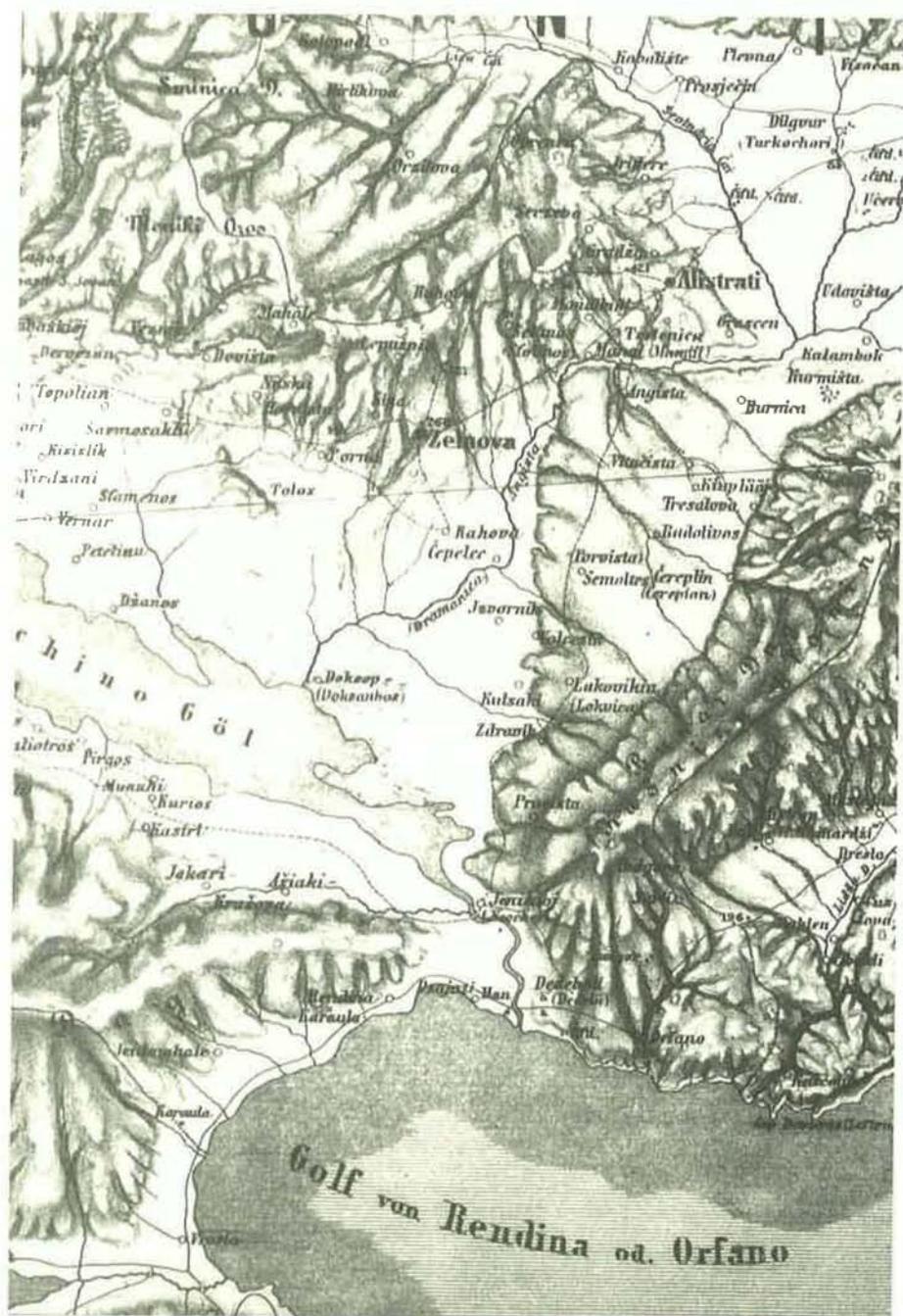
1. Χάρτης «K.k. militär. geographisches Institut» (Αυστρίας).
Κλίμαξ 1:300.000 Klm. (έκτύπωση 1881).
Περιοχή Πετριτσίου - Μελενίκου.



2. Χάρτης «K.k. militär. geographisches Institut» (Αυστρίας).
Κλίμαξ 1:300.000 Km. (έκτύπωση 1881).
Περιοχή Νευροκοπίου - Ζιρνόβου.



3. Χάρτης «K.k. militär. geographisches Institut» (Αυστρίας).
 Κλίμαξ 1:300.000 Klm. (έκτύπωση 1881).
 Περιοχή Σοχού - Δεμίρ-Ισάφ.



4. Χάρτης «K.k. militär. geographisches Institut» (Αυστρίας).
Κλίμαξ 1:300.000 Klm. (έκτύπωση 1881).
Περιοχή Σερρών - Ζίγνας - Άλιστράτης.